POUR VENDRE DANS LE TEMPS DE LE LIRE | Les petites annonces 613 562-0222

LeDroit

Gatineau 2010 45e Finale Jeux du Québec — 119 JOURS AVANT LES JEUX

LeDroit

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
89¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

CONSTRUCTION EN 2011 >5

UN AUTRE ROND-POINT

Un nouveau carrefour giratoire sur St-Joseph

LNH VERS LES SÉRIES

	MAJ	PTS
5. OTTAWA	**5**	**89**
6. PHILADELPHIE	6	82
7. BOSTON	6	82
8. MONTRÉAL	**5**	**82**
9. ATLANTA	5	80

HOCKEY >45

LE CANADIEN JOUE AVEC LE FEU

2 — 1

OLYMPIQUES >43

PAS DE RÉPIT POUR LES HÉROS

Hubert Labrie, Maxime Clermont et leurs coéquipiers ont déjà pris la route pour Saint-Jean.

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

NÉGOCIATIONS DANS LE SECTEUR PUBLIC >2-3

INFIRMIÈRES DANS LA RUE

Le ton monte dans les négociations entre Québec et ses 58 000 infirmières, à tel point que la Fédération interprofessionnelle du Québec se prépare au pire. Au même moment, plusieurs employés des secteurs public et parapublic, dont les enseignants, sortaient dans la rue.

«ON AURA PLUS DE PERSONNEL EN SERVICES ESSENTIELS QU'ON EN A PRÉSENTEMENT»

- Élisabeth Leduc, présidente des infirmières du CSSS de Gatineau

À QUELQUES SEMAINES DU VOTE DU CONSEIL >4

L'EAU GATINOISE AU GOÛT DE FLUOR

La Direction de la santé publique recommande de flurorer l'eau potable de Gatineau

Cèdre blanc de haute qualité
Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazébo, pergola etc.)
SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com

129538847

Selon une spécialiste de l'UQO

Les patients de la région seraient pénalisés avec un ticket modérateur

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit
Norman MacMillan

La volonté du gouvernement québécois d'instaurer un ticket modérateur de 25 $ par visite médicale, au cours des prochaines années, pénaliserait davantage les résidants de l'Outaouais, croit une spécialiste en administration publique.

Mélanie Bourque, enseignante en sciences administratives à l'Université du Québec en Outaouais (UQO), est d'avis qu'en obligeant les patients à payer chaque fois qu'ils auront besoin de consulter un médecin, Québec va creuser l'inégalité entre les régions quant à l'accès aux soins de santé.

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, a laissé entendre, mardi, que les tarifs exigés pourraient être différents selon le lieu de consultation. Il pourrait ainsi être plus coûteux de voir un médecin à l'urgence qu'en clinique médicale ou au CLSC.

La pénurie en Outaouais fait en sorte que les patients n'ont pas un accès aux médecins de famille équivalent aux autres régions mieux nanties à ce chapitre, rappelle Mme Bourque. La création d'un ticket modérateur creuserait encore plus cette inégalité, à la fois sur le plan régional, mais aussi entre les patients qui ont la chance d'avoir un médecin de famille et les autres.

« Ça viendrait créer une inégalité à la fois au plan global, mais aussi entre les citoyens, affirme Mme Bourque. Ça affecterait nécessairement les moins nantis de notre société. »

> *L'idée d'une caisse santé n'est pas mauvaise, mais le gouvernement aurait dû procéder autrement.*
>
> Mélanie Bourque

Monica Dunn, coordonnatrice de la Coalition solidarité santé, est aussi d'avis que l'instauration d'un ticket modérateur est une mesure qui risque d'appauvrir et fragiliser les gens qui ont le plus besoin du système de santé.

« Les gens qui n'ont pas de médecin de famille pourraient donc devoir payer plus cher parce qu'ils devront aller à l'urgence pour consulter un médecin », dénonce-t-elle.

MacMillan réagit

« Un instant, clame le ministre responsable de la région de l'Outaouais, Norman MacMillan. On n'est pas rendu là. Cette franchise est une proposition qui devra éventuellement faire l'objet d'un dialogue avec les gens du réseau de la santé et les Québécois. Ce qu'on veut dire c'est qu'il faut voir comment nous pouvons améliorer le financement du système. Le reste, ce ne sont que des hypothèses. »

« Mauvaise décision »

Ce qui n'est pas une hypothèse, par contre, c'est l'impôt annuel qui atteindra 200 $ par année, par adulte, peu importe le revenu, dès 2012. Le gouvernement affirme que ce nouvel impôt dédié à la santé lui rapportera 945 millions $ par année.

« C'est une mauvaise décision, estime Mélanie Bourque. L'idée d'une caisse santé, en soi, n'est pas mauvaise, mais le gouvernement aurait dû procéder autrement que par un impôt régressif. La classe moyenne et les ménages à faible revenu vont en souffrir. Le gouvernement aurait pu opter pour un impôt où les gens auraient cotisé en fonction de leur revenu. Il aurait pu demander aux riches de contribuer plus que les pauvres, c'est que qu'a fait Barack Obama. »

Monica Dunn est d'avis que le gouvernement de Jean Charest « saborde les principes de gratuité et d'universalité de la Loi canadienne sur la santé ».

La Loi canadienne sur la santé indique que les « frais modérateurs » sont proscrits et qu'ils constituent un obstacle à l'accessibilité, un des cinq grands principes de la Loi.

Hier, à Québec, le premier ministre Charest a indiqué que la franchise-santé ne constituera pas une brèche au principe de gratuité des soins. Si cette mesure devait être contraire à la loi fédérale, Québec pourrait être privé de paiements de transferts en provenance d'Ottawa.

Avec La Presse Canadienne

PATRICK WOODBURY, LeDroit
Les manifestations se sont multipliées, un peu partout dans la région, hier. Les syndiqués ont pu être aperçus devant plusieurs édifices gouvernementaux (notre photo), des hôpitaux et des écoles. Environ une centaine d'enseignants, membres du Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais, se sont rassemblés, en fin d'après-midi, devant le bureau de circonscription du ministre responsable de l'Outaouais, Norman MacMillan.

Négociations dans les secteurs public et parapublic

Les prochaines heures seront cruciales, selon le président de la CSQ

MARTIN OUELLET
La Presse Canadienne

QUÉBEC — Les prochaines heures seront déterminantes pour l'issue des négociations dans le secteur public, a soutenu, hier, le président de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), Réjean Parent.

Malgré un budget fort mal accueilli par le Front commun des 475 000 employés des secteurs public et parapublic, le courant passe encore entre les négociateurs patronaux et syndicaux.

« Est-ce que le budget empêche la négociation ? Non. Est-ce qu'on négocie ? Oui. Est-ce qu'on va pouvoir aboutir si ça bouge de chaque côté ? Oui. Est-ce qu'il y a des possibilités de règlement ? Oui. Mais il faut que ça se matérialise aux tables dans les prochaines heures », a résumé M. Parent, lors d'une entrevue accordée à *La Presse Canadienne*.

Reste que le budget déposé mardi par le ministre des Finances, Raymond Bachand, ne va certes pas faciliter la suite des choses, a évalué le leader syndical.

Avec ses compressions annoncées dans le personnel des réseaux, ce budget est une « claque sur la gueule » pour les syndicats, selon M. Parent.

« On essaie de fermer une négociation et on nous rajoute des contraintes supplémentaires qui rendent l'aventure encore plus périlleuse », a-t-il soulevé.

Accélérer les négos

Même si les négociations se poursuivent aux tables sectorielles, le rythme des pourparlers est beaucoup trop lent au goût du chef syndical.

Il faudra que la présidente du Conseil du Trésor, Monique Gagnon-Tremblay, envoie un nouveau signal pour accélérer la cadence, a-t-il dit.

« Les gens deviennent impatients aux tables », a laissé savoir M. Parent.

S'il est acquis que les négociations se poursuivront au-delà de l'échéance d'hier — jour de l'expiration du décret —, le Front commun pense toujours possible de boucler une convention collective négociée dans les premiers jours d'avril.

À cet égard, le Front commun sera en mesure dès ce soir de jauger les chances de succès de la négociation, a dit M. Parent.

« Demain soir, (ce soir) on va voir si nos tables sectorielles ont pu décoller et si c'est le cas, il va y avoir du travail en fin de semaine. Pour la table centrale, ce sera au début de la semaine prochaine. Mais là, c'est de la futurologie », a-t-il commenté.

Question des salaires

De fait, il est particulièrement hasardeux de prédire quelle allure prendra la négociation à la table centrale alors que les parties sont à des années-lumière d'un point de rencontre sur le plan salarial.

Québec propose une hausse de la rémunération — salaire et avantages sociaux — de 7 % sur cinq ans. Les syndicats, à la recherche d'un rattrapage, demandent des augmentations de salaire de 11,25 % sur trois ans. L'écart dépasse les 5 milliards $, selon le Conseil du Trésor.

Pour parvenir à un accord, chaque côté devra faire un pas, a convenu le président de la CSQ.

« C'est sûr que le Front commun ne réglera pas sur la base de la proposition salariale gouvernementale et j'ai compris que le gouvernement ne réglera pas sur la base de notre demande. Alors il y a du travail qui se fait, il y a des scénarios qui se dessinent pour voir comment répondre aux principes des uns et des autres », a-t-il dit.

Lors d'un court point de presse en avant-midi à l'Assemblée nationale, Mme Gagnon-Tremblay a refusé d'ouvrir son jeu et a plutôt défendu l'offre patronale déposée l'automne dernier.

« Quand nous avons fait nos offres aux syndicats, on évaluait à ce moment-là notre taux de croissance à 3,2 % alors que maintenant, notre taux de croissance a été revu à 2,9 % et nous maintenons quand même notre offre salariale », a déclaré la présidente du Conseil du Trésor.

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Des patients mieux servis dans les hôpitaux en raison de la Loi sur les services essentiels

Plus de personnel en cas de grève

Loin de faire les frais d'une possible grève des infirmières cet été, les patients verraient plutôt plus de personnel que jamais dans certains secteurs de soins comme l'urgence et les soins intensifs, soutient la présidente des infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), Élisabeth Leduc.

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le ton monte dans les négociations entre Québec et ses 58 000 infirmières, à tel point que la Fédération interprofessionnelle du Québec (FIQ) se prépare au pire.

« On va mieux se préparer que la dernière fois où nous avions déclenché une grève illégale, a lancé M^me^ Leduc lors d'une manifestation d'environ 100 personnes devant l'Hôpital de Hull, hier midi. En déposant tout de suite une demande devant le Conseil des services essentiels nous serons cette fois dans la légalité. »

De toutes évidences, les infirmières n'ont pas beaucoup espoir de conclure une entente favorable avec le gouvernement. « C'est la négociation de la dernière chance pour renforcer les rangs de la profession infirmière avant une importante vague de départs à la retraite, explique M^me^ Leduc. Au lieu de solutions concrètes pour améliorer la situation, nous faisons plutôt face à du mépris, des baisses dans les congés de maladie et de congés fériés. On ne peut pas accepter des choses comme ça. Il faut trouver des solutions concrètes pour attirer et garder les infirmières dans le réseau public. »

Plus de personnel

M^me^ Leduc affirme sur un ton ironique que les patients de l'Outaouais n'ont toutefois pas à craindre une diminution de services si une grève devait éclater dans les prochains mois. Le respect de la Loi sur les services essentiels ferait en sorte qu'il y aurait plus de personnel dans certains secteurs de soins qu'actuellement, dit-elle.

« La plupart du temps, quand on est en services essentiels, on a plus de personnel sur le plancher qu'on en a en ce moment dans bien des secteurs, explique la présidente du syndicat des infirmières. Selon la loi, 90 % des quarts de travail doivent être comblés en centre hospitalier et ça grimpe à 100 % à l'urgence, aux soins intensifs et en hémodialyse. On n'a même pas ça actuellement. C'est complètement hypocrite, ça fait des années qu'on fonctionne en dessous des services essentiels dans la région, mais c'est légal. C'est la réalité. »

> ***C'est complètement hypocrite, ça fait des années qu'on fonctionne en dessous des services essentiels dans la région, mais c'est légal.***
>
> Élisabeth Leduc

Plusieurs manifs

Les manifestations se sont multipliées, un peu partout dans la région, hier. Les syndiqués ont pu être aperçus devant plusieurs édifices gouvernementaux, des hôpitaux et des écoles.

Depuis minuit, les conventions collectives des salariés des réseaux publics de la santé, de l'éducation, de la fonction publique ainsi que des organismes gouvernementaux sont échues.

« Ça marque aussi le fin du décret imposé par le gouvernement il y a cinq ans, précise le président de la CSN-Outaouais, Michel Quijada. Nous sommes de nouveaux des syndicats libres, nous ne sommes plus emprisonnés par ce décret qui nous empêchait de faire le plus petit moyen de pression. »

Meubles Sylvanart
SUPER SPÉCIAL
ensemble de cuisine
Table 35" x 48"
4 chaises
1 allonge 18"
799$
Bois massif – choix de couleurs – merisier ou chêne
Autres modèles disponibles en magasin
Achetez directement du manufacturier • Fabricant de meubles depuis 1979 • Livraison gratuite dans la région métropolitaine et Ottawa
Fabriqué à Cantley - Venez rencontrer les propriétaires ébénistes
569 St-Joseph, Gatineau 819 772-4883
HEURES D'AFFAIRES
Lun au merc 10 h à 17 h 30
Jeudi, vendredi 10 h à 20 h 30
Samedi 10 h à 16 h 30
Merisier ou chêne
Base pour télévision et système de son
Rég. : 1200$
15% de rabais 1000$
Grandeur 19"x67"x29"
Disponible meuble TV sur mesure
401538959

La Direction de la santé publique de l'Outaouais se prononce en faveur du procédé

La fluoration, une solution sans danger

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

La fluoration de l'eau potable permettrait de réduire les dépenses dentaires des résidants de l'Outaouais d'au moins le tiers, affirme la directrice de la DSP de l'Outaouais, Hélène Dupont (à droite). Elle est accompagnée de la dentiste-conseil de la DSP, Lorraine Gagnon.

Les Gatinois réduiraient du tiers leur facture de soins dentaires s'ils buvaient de l'eau fluorée, affirme la Direction de la santé publique de l'Outaouais (DSP).

La DSP a recommandé officiellement à la Ville de Gatineau de fluorer son eau potable, hier, à quelques semaines d'un vote crucial du conseil municipal sur la question.

Un rapport complet a été déposé au cabinet du maire Marc Bureau hier. Les experts en santé publique y présentent la fluoration comme une solution peu coûteuse, efficace et sans danger pour réduire la carie dentaire.

La carie fait des ravages parmi la population de l'Outaouais. Dès l'âge de 8 ans, près de la moitié des enfants en souffrent, une proportion qui passe à 70 % quand ils atteignent 14 ans.

Pour faire soigner leurs dents, les gens de l'Outaouais dépensent autour de 91 millions $ par année, estime la DSP dans son rapport.

La fluoration de l'eau potable permettrait de réduire ces dépenses d'au moins le tiers, affirme sans sourciller Hélène Dupont, directrice de la DSP de l'Outaouais.

L'Institut de la santé publique du Québec a démontré, preuves scientifiques à l'appui, que la carie dentaire est réduite de 33 à 40 % chez une population qui boit de l'eau fluorée.

Aux États-Unis, des organismes gouvernementaux ont évalué que la fluoration permettait une économie moyenne de 38 $ par personne en soins dentaires.

Selon M^me^ Dupont, toutes ces données peuvent être extrapolées au Québec, où la fluoration de l'eau potable est financée à 100 % par le gouvernement du Québec.

Bureau demeure muet

La décision de fluorer l'eau potable revient toutefois aux municipalités, concède M^me^ Dupont, en citant la Loi sur la santé publique.

À Gatineau, le conseil municipal doit discuter de la fluoration de l'eau potable au début du mois de mai prochain.

«Pourtant, on n'a pas eu l'occasion de faire une présentation aux élus municipaux, ce dont on est un peu surpris», a dit Lorraine Gagnon, dentiste-conseil à la DSP.

Le cabinet du maire Bureau n'a pas donné suite à notre demande d'entrevue, hier, si bien qu'il n'a pas été possible de connaître ses intentions.

Controverse au Québec

La fluoration de l'eau potable est répandue aux États-Unis et dans plusieurs provinces canadiennes, mais demeure un procédé controversé au Québec.

Seulement 3 % de la population québécoise a accès à de l'eau fluorée depuis que la Ville de Québec a cessé la fluoration.

Les experts de la DSP n'ont pas l'intention de débattre publiquement de la fluoration avec ses détracteurs.

«Ceux qui s'opposent à la fluoration ne constituent qu'une petite minorité de personnes et d'organisations. Leurs motifs et leurs arguments sont bien connus des experts scientifiques et ils ont été réfutés», affirme M^me^ Gagnon.

Le maire Bureau croit toutefois que des différends subsisteront une fois le centre sportif achevé

Gatineau et Decarel tout près d'une entente sur l'échéancier

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La Ville de Gatineau semble sur le point de conclure une entente avec Decarel pour achever rapidement la construction du centre sportif.

L'échéancier soumis jeudi dernier par l'entrepreneur général est toujours sous analyse. «Mais le dossier progresse beaucoup, a dit le maire Marc Bureau, hier matin. On va vous communiquer cela, je l'espère, dans les prochaines heures ou les prochains jours.»

Le maire Bureau s'attend à ce que des différends subsistent avec Decarel après la reprise du chantier. Les services du cabinet d'avocats Dunton Rainville ont été retenus pour défendre les intérêts de la Ville.

Même si la piscine olympique est toujours inopérante, le chantier du centre sportif a progressé ces derniers jours. Des travaux de plomberie et d'électricité ont été effectués par des sous-traitants.

«On est passé de 95 à 97 % du chantier qui est terminé. Il ne reste pas beaucoup de travaux. Et c'est sûr que même si on s'entend avec Decarel pour finir les travaux, il y aura une inspection et des déficiences à corriger», a dit le maire Bureau.

Pas d'entente sur le coût

Les négociations entre la Ville de Gatineau et Decarel achoppent toujours sur la question financière. «Il faut s'entendre sur le mode de paiement, entre autre», a concédé le maire Bureau. Gatineau a cessé de payer Decarel en novembre dernier et ne lui a versé jusqu'ici que 39 des quelque 50 millions $ prévus à son contrat.

De son côté, Decarel a cessé de payer ses sous-traitants qui ont déserté le chantier et protégé leurs intérêts en publiant des hypothèques légales de près de 10 millions $ sur le centre sportif.

Le maire Marc Bureau a balayé du revers de la main les inquiétudes de certaines associations de sportives en lien avec les grandes baies vitrées du centre sportif. Certains s'inquiètent des reflets du soleil qui pourraient gêner les plongeurs s'élançant du haut du tremplin de 10 mètres. «Ce n'est pas un oubli de notre part, ce devait être fait comme cela. Je ne pense pas qu'il y a un problème vis-à-vis des vitres», a dit le maire Bureau.

D'abord prévue en août 2009, la livraison du centre sportif a été remise à plusieurs reprises. La Ville de Gatineau a donné jusqu'au 9 avril à Decarel pour terminer les travaux.

Hier, pas plus que les fois précédentes, le maire Bureau n'était en mesure de garantir que cette nouvelle date butoir allait être respectée.

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

QUESTION DU JOUR
Êtes-vous satisfait du budget québécois ?
Oui 19 % Non 81 % 513 votes

L'ODEUR DU VESTIAIRE
Suivez les séries éliminatoires au hockey junior dans le blogue de Jean-François Plante.

SOMMAIRE

Actualités	19	Horoscope	32
Arts	28	Loteries	12
Détente	32	Nécrologie	40
Économie	26	Petites annonces	33
Éditorial	16	Sports	42
Forum	17	Statistiques	44

NOUS JOINDRE
Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8h30 à 16h30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

MÉTÉO gracieuseté de abitibi bowater

Ensoleillé avec passages nuageux.

Météo en détails > 44

Max. 20 Min. 6

merci de recycler ce journal

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

Les coûts du projet gatinois passent de 2,5 à 4,5 millions $

Nouveau rond-point sur Saint-Joseph

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

Un nouveau carrefour giratoire fera son apparition sur le boulevard Saint-Joseph, à l'angle de la rue Jean-Proulx à Gatineau.

Le rond-point comptera deux voies de circulation. Il sera encore plus grand que son petit frère situé plus au sud, à l'angle du boulevard des Allumettières.

Sa construction débutera en 2011 en même temps que des travaux pour refaire le boulevard Saint-Joseph entre le chemin Freeman et la rue Jean-Proulx.

Les modifications aux plans originaux ont fait exploser les coûts du projet, qui passeront de 2,5 à 4,5 millions $, selon les informations obtenues hier par *LeDroit*.

La Ville devra notamment exproprier quatre terrains appartenant à des concessionnaires automobiles, afin de ménager assez d'espace pour installer le nouveau rond-point.

Le choix d'un carrefour giratoire — plutôt que l'installation de feux de circulation — vise à satisfaire les revendications des marchands.

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Un carrefour giratoire de deux voies fera son apparition sur le boulevard Saint-Joseph, à l'angle de la rue Jean-Proulx à Gatineau.

Près d'une vingtaine de commerçants ont d'ailleurs bien accueilli la dernière version du projet qui leur a été présentée hier après-midi.

«Je pense que la Ville a réussi, dans un même tout, à tenir compte de nos revendications en matière de développement économique et de leurs préoccupations en matière de sécurité», a dit Charles Masse, propriétaire d'un centre commercial au 1040, boulevard Saint-Joseph.

En sept ans, 350 accidents de la route ont eu lieu le long du boulevard Saint-Joseph entre l'autoroute 5 et le chemin Freeman.

Le conseiller du district Saint-Raymond-Vanier, Pierre Philion, affirme que l'aménagement d'un carrefour giratoire a toujours été son premier choix pour résoudre les problèmes de sécurité à cet endroit. «On me disait toujours que ce n'était pas faisable, qu'il manquait de terrain. Mais quand j'ai su que des commerçants étaient prêts à céder des terrains, je pense que ça a aidé à trouver une solution.»

Terre-plein controversé

Les commerçants conservent quelques réticences par rapport au projet. La Ville refuse notamment de renoncer à l'installation d'un terre-plein clôturé au nord de l'intersection.

Les marchands craignent de perdre des clients, puisque le terre-plein interdira les virages à gauche vers les commerces.

M. Masse reconnaît toutefois que le giratoire et l'autorisation de faire un virage en «U» devant le 975, Saint-Joseph permettra aux automobilistes de revenir rapidement sur leur pas pour accéder à un commerce situé du côté opposé de la rue.

LeDroit

AVIS IMPORTANT
À NOS ANNONCEURS
ET À NOS LECTEURS

FERMÉ
LE LUNDI 5 AVRIL

TOUS LES BUREAUX ET SERVICES
DU QUOTIDIEN LEDROIT DE GATINEAU
ET OTTAWA SERONT FERMÉS.

IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION
DU JOURNAL LE LUNDI 5 AVRIL
(LIVRAISON À DOMICILE ET VENTE EN KIOSQUE)

401538145

SEMI-DÉTACHÉ à partir 154 900 taxes incluses
Modèle Châtelet

CONTACTEZ NOUS !

CONDOS
2 ou 3 chambres

DISPONIBLES PARTOUT
EN OUTAOUAIS

À partir de
132 900
Taxes incluses

Le Prestigieux

0$ COMPTANT à la signature

QUELQUES UNITÉS - POSSESSION RAPIDE

DEVENEZ
PROPRIÉTAIRE!
UNIFAMILIALES ET SEMI-DÉTACHÉS DISPONIBLES
0$ Notaire*
* AVEC FINANCEMENT BANQUE NATIONALE

16 modèles
à visiter

QUALITÉ HABITATION

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

GATINEAU
819 986-1128
819 328-2611

HULL / AYLMER
819 986-1128
819 664-3190

ANGERS
819 986-1128
819 319-0441

CONDOS DE LA CITÉ
819 986-1128
819 360-8347

www.laurentlabrie.com

819 986-1128

RBQ# 27522598-04

Pour les élus et les employés non-syndiqués d'Ottawa

Watson en faveur d'un gel des salaires, mais…

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Jim Watson se dit en faveur d'un gel des salaires pour les élus et les employés non-syndiqués de la Ville d'Ottawa. Mais le candidat à la mairie est d'avis que le débat sur le gel des salaires des employés syndiqués doit avoir lieu loin des caméras.

Selon M. Watson, la Ville d'Ottawa doit donner un répit à ses contribuables, qui seront appelés à payer plus d'impôts au provincial et au fédéral dans le but d'éponger les déficits accumulés par ces gouvernements. Un gel des salaires allégerait l'appareil municipal de 1,2 million $ par année.

« J'appuie l'idée d'un gel de salaires pour le maire, les conseillers et les hauts fonctionnaires parce qu'elle est réaliste », a déclaré M. Watson.

L'ancien ministre des Affaires municipales de l'Ontario ne veut toutefois pas voir le débat sur le gel des salaires des employés syndiqués d'Ottawa déraper sur la place publique.

Il rappelle que la Ville n'a pas le pouvoir de leur imposer des gels de salaires comme la province a pu le faire avec ses fonctionnaires, syndiqués ou pas.

« Nous ne devrions pas être en train d'annoncer publiquement quelles seront les offres patronales lors des prochaines négociations en vue du renouvellement des conventions collectives de nos employés municipaux. Ça n'a pas de sens. C'est exactement ce qui est arrivé lors de la dernière grève d'OC Transpo », a opiné M. Watson.

S'il est élu maire, le 25 octobre prochain, M. Watson promet de « tourner la page sur un chapitre acrimonieux dans l'histoire des relations de travail » à Ottawa.

La proposition de geler les salaires des élus et des employés non-syndiqués de la Ville d'Ottawa est venue du conseiller Rick Chiarelli, la semaine dernière, au lendemain du dépôt du budget de l'Ontario. La province doit faire face à un déficit de 21,3 milliards $.

M. Chiarelli a dit vouloir emboîter le pas au ministre des Finances, Dwight Duncan, qui a invité les municipalités ontariennes à imposer, elles aussi, des gels de salaires à leurs employés.

ÉTIENNE RANGER, Archives LeDroit

Jim Watson ne veut pas voir le débat sur le gel des salaires des employés syndiqués d'Ottawa déraper sur la place publique.

Bulletin de vote municipal

Hume veut ajouter une question référendaire

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Le conseiller municipal Peter Hume veut ajouter une question référendaire au bulletin de vote des électeurs d'Ottawa, lors du scrutin du 25 octobre prochain.

L'élu du quartier Alta Vista aimerait consulter la population sur la mise sur pied, par la Ville d'Ottawa, d'un fonds d'au moins 5 millions $ par année visant à mettre fin à l'itinérance dans la capitale d'ici 2014. M. Hume dit que ce fonds permettrait d'offrir des logements permanents aux sans-abri. « L'approche actuelle est coûteuse, tant sur le plan social que financier. Beaucoup de travail est fait, mais on ne peut pas contrôler l'itinérance à partir du coin de la rue », a déclaré M. Hume.

Le conseiller souhaite que la Ville adopte l'approche *Priorité au logement* proposée par le Forum du leadership sur le sans-abrisme dans son rapport déposé l'an dernier. Cette approche vise à fournir des logements et des services sociaux complets aux sans-abri, plutôt que les maintenir dans des refuges temporaires. M. Hume dit qu'il en coûterait environ 18000 $ pour offrir un logement permanent et une série complète de services à une personne sans-abri. Il chiffre les coûts du système actuel pour la même personne à environ 100000 $.

La possibilité d'inclure cette question sur le bulletin de vote sera examinée le 6 avril.

Quatre anciens maires se rangent derrière la candidature de Watson

Appuis de taille pour l'ancien ministre

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Le dernier maire de l'ancienne Cité de Vanier estime que Jim Watson doit devenir le prochain maire d'Ottawa parce qu'il est bilingue et qu'il a les intérêts de la communauté francophone à cœur.

Guy Cousineau est l'un des quatre anciens maires de municipalités qui forment aujourd'hui la Ville d'Ottawa qui ont donné, hier, leur appui à l'ancien ministre libéral. Le maire de Vanier de 1991 à 2000 partagera la coprésidence de la campagne de M. Watson avec Jim Durrell, Mary Pitt et Janet Stavinga.

« Jim s'exprime très bien dans les deux langues officielles. Pour moi, c'est une chose très importante que le maire d'Ottawa soit capable de s'exprimer dans la langue de Molière. En tant que capitale d'un pays bilingue, je crois que nous devons prêcher par l'exemple », a confié M. Cousineau au *Droit*.

À l'exception de M. Durrell, qui a été maire d'Ottawa de 1985 à 1991, les coprésidents de la campagne de M. Watson ont tous siégé avec lui au conseil de la défunte Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, à la fin des années 1990. M^me^ Pitt était alors mairesse de Nepean et M^me^ Stavinga dirigeait l'ancien canton de Goulbourn

M. Watson a été maire d'Ottawa de 1997 à 2000 et ministre des Affaires municipales de l'Ontario de 2003 à 2010.

Il a quitté son poste à Queen's Park, en janvier dernier, pour briguer la mairie d'Ottawa le 25 octobre prochain.

« Jim sait comment établir des partenariats durables, tant à travers notre ville qu'avec d'autres niveaux de gouvernement, pour livrer les services nécessaires et pour obtenir de nouveaux investissements pour notre ville », a vanté M^me^ Stavinga.

Pour sa part, M. Watson compte sur l'appui de ces quatre anciens maires pour donner du poids à sa candidature aux quatre coins de la ville.

« Les quatre ont beaucoup de crédibilité. Par exemple, M^me^ Pitt et M. Durrell siègent au conseil d'administration du nouveau Centre des congrès d'Ottawa. (La construction de cet édifice) est un grand succès pour notre économie et pour notre ville », a-t-il noté.

Le candidat prévoit dévoiler son programme électoral d'ici un mois.

RÉNO DÉPÔT®
GATINEAU (SECTEUR HULL)
95, CH. DU LAC-LEAMY
TÉL. 819 770-7366

À GATINEAU,
CE QUI FAIT BAISSER LE COÛT
DE MES RÉNOVATIONS
EST À LA PAGE 27.

311541865

AMEUBLEMENT

Lefebvre

Ça vaut VRAIMENT l'détour!

Depuis 1929 — 80e Merci! ANNIVERSAIRE

OUVERT
vendredi, samedi
et lundi de Pâques.

Jusqu'au lundi de Pâques, nous payons pour vous l'équivalent de la

~~TPS~~ + ~~TVQ~~

DE PLUS

NE PAYEZ RIEN AVANT L'AUTOMNE
sur tout achat de meubles, matelas et accesoires en magasin

MÊME LES NOUVEAUTÉS

****De plus, profitez-en pour visiter notre**

CENTRE DE LIQUIDATION

sur place rempli d'aubaines.

TOUT est à 50% et plus de rabais

Dans notre centre de liquidation

Idéal pour meubler chalet, solarium, maison.

SORTIE 166 de l'autoroute 50

VENEZ ÉGALEMENT VOIR NOTRE SÉLECTION D'ÉLECTROMÉNAGERS

391, ave De Buckingham Gatineau (Secteur Buckingham)

819 986.3200 • 1 866 760.7133 ***www.ameublementlefebvre.com***

MINI : *Nous payons pour vous l'équivalent de la TPS et de la TVQ et de plus ne payez rien avant l'automne sur meubles, matelas et accessoire en magasin seulement. Rien à payez avant l'automne = septembre 2010. Sujet à l'approbation du crédit. Ne payez que la valeur des taxes de vente. Cette promotion ne peut-être jumelée à toutes autres promotions. Achat minimum de 500$. **Vente CENTRE DE LIQUIDATION , tout les ventes sont finales et vendues tels quels. Détails en magasin

820527531

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

LES MEILLEURS PRIX SONT CHEZ DILAWRI

CONCESSIONNAIRE KIA #1 EN ONTARIO ET EN OUTAOUAIS POUR LE VOLUME DE VENTES

0% FINANCEMENT À L'ACHAT + JUSQU'À **4000$** EN RISTOURNE + **3 GRATUITS** Dilawri fera vos 3 premiers paiements !

RIO 4 PORTES 2010

9 995$ avec **0%** Financement à l'achat
ou **77$** aux deux semaines **0$** D'ACOMPTE

FORTE 2010

13 995$ avec **0%** Financement à l'achat
ou **95$** aux deux semaines **0$** D'ACOMPTE

SOUL 2010

14 995$ avec **0%** Financement à l'achat
ou **107$** aux deux semaines **0$** D'ACOMPTE

OBTENEZ JUSQU'À 3000$ de plus pour l'échange de votre Honda, Toyota, Volks et Nissan.

KIA MOTORS *The Power to Surprise™*

Garantie de 5 ans

bank street kia.com

613 736-7022
2559, rue Bank
au sud de Hunt Club

Bank-Street KIA by Dilawri

salle d'exposition : lun. au ven. 9 h à 21 h, sam. 9 h à 18 h
service de réparations : lun. au ven., 7 h à 18 h

Prix d'achat + taxes, immatriculation, assurances et frais administratifs 579$, si applicable, frais de transport et préparation ainsi que la remise du manufacturier. 0% de financement sur tous les modèles 2009 jusqu'à 48 mois S.A.C. ainsi que les options en sus. Exemple de financement 15 000$ à 0%, le coût d'emprunt est de 0$ et les paiements de 250$ par mois, les paiements aux 2 semaines sont basés sur un terme de 60 à 84 mois avec valeur future de 2,49%. Exemple : emprunt de 18 000$ à un taux de 2,49%, le coût d'emprunt est de 1897$. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. Les prix, disponibilité et détails peuvent changer sans préavis. Photos à titre indicatif seulement. Renseignez-vous auprès de Bank Street Kia pour plus de détails. Prix de vente sont 13 449$ pour la Rio 2010, 13 849$ pour la Rio5 2010, 19 644$ pour la Rondo 2010, 17 669$ pour la Soul 2010, 16 769$ pour la Forte 2010, 27 869$ pou la Sedona 2010 et 22 569$ pour la Sportage 2010. La statistique relative au concessionnaire connaissant le volume de ventes le plus élevé de l'Ontario est basée sur les résultats de ventes de Kia Canada jusqu'à la fin 2009.

FINANCEMENT À L'ACHAT

0% + **3 GRATUITS** JUSQU'À 60 MOIS

10 ANS 160 000 km GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE²

Dilawri fera vos 3 premiers paiements !

100 au choix!

LANCER 2010

15 995$ avec **0%** Financement à l'achat
99$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

PAIEMENT AUX 2 SEMAINES INCLUS
- Livraison
- Transport
- Préparation
- Plein d'essence

Vitres électriques, am/fm/CD/mp3, coussins gonflables avant et latéraux, Volant inclinable, régulateur de vitesses, freins «ABS» et beaucoup plus!

60 au choix!

OUTLANDER 2010

23 995$ avec **0%** Financement à l'achat
159$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

PAIEMENT AUX 2 SEMAINES INCLUS
- Livraison
- Transport
- Préparation
- Plein d'essence

Équipé
Climatiseur, vitres et verrouillage électriques, régulateur de vitesses, volant inclinable, sièges escamotables et beaucoup plus!

MITSUBISHI MOTORS
Un monde@conduire

613 739-0708
2565, rue Bank
angle Hunt Club
lameilleurdeal.com

Bank-Street MITSUBISHI by Dilawri

SALLE D'EXPOSITION : lundi au vendredi de 9 h à 21 h - sam. de 9 h à 18 h
SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS : lundi au vendredi de 7 h à 18 h

Les clients avisés lisent toujours les petits caractères. Pour toutes les offres de financement à l'achat, le client doit signer le contrat et prendre livraison du véhicule chez le concessionnaire le 31 Mars 2010 au plus tard. *Nouveau prix pour Lancer 2010, plus options, taxes, frais de préparation et immatriculation. †Sujet à l'approbation du crédit. Mode de paiement aux 2 sem. terme de 84 mois à 2.8% pour Lancer 2010 et 3.8% pour Outlander 2010. Transport, préparation et taxes inclus, immatriculation, options et assurance en sus. Aucun paiement pendant 90 jours. Aucun intérêt (s'il y a lieu) ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours suivant la date de signature par l'acheteur du contrat de vente d'un véhicule admissible. Après cette période, les intérêts (s'il y a lieu) commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (s'il y a lieu) s'y rapportant sur une base mensuelle pour la durée du contrat. Offre de financement à l'achat à un TAP de 0 % disponible pendant une période maximale de 48 mois sur tous les modèles d'Outlander neufs, de 60 mois sur tous les modèles de Lancer DE 2010 et Lancer SE 2010 neufs (à l'exception des modèles Lancer Sportback 2010, Lancer Ralliart 2010 et Lancer Evolution 2010) et de 60 mois sur tous les modèles Endeavor 2010 neufs et Eclipse 2009 neufs. Photos pour but d'illustration seulement. Aucune combinaison d'offres possible. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Évolution et de la Lancer Ralliart. Rendre visite à votre concessionnaire participant pour obtenir les modalités du programme pour diplômés. Gratuit à l'achat et à la livraison d'un véhicule neuf. ® MITSUBISHI MOTORS – LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées par Mitsubishi Motors North America, Inc et sont utilisées sous licence. Voir Bank Street Mitsubishi pour tous les détails.

FINANCEMENT JUSQU'À

0% À L'ACHAT + **10 000$** EN RISTOURNE

85 au choix!

DODGE GRAND CARAVAN CVP 2010

17 885$ OU
129$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

BIEN ÉQUIPÉE

50 au choix!

DODGE RAM SXT «QUAD CAB» 2010

25 995$ OU
168$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

BIEN ÉQUIPÉ

DODGE JOURNEY SE 2010

16 995$ OU
129$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

3 au choix!

JEEP PATRIOT SPORT 2010

Le retour du Jeep à prix incroyable!
Obtenez un VUS au prix d'une voiture

13 979$ OU
99$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

BIEN ÉQUIPÉE

4X4

8 au choix!

JEEP WRANGLER SPORT 2010

Conduisez le Jeep ultime - moteur 3,8 L, V6, jantes 17" phares anti brouillard

19 785$ OU
135$** aux 2 sem. **0$ d'acompte

BIEN ÉQUIPÉ

10 au choix!

DODGE CHALLENGER 2010

Achats spéciaux de modèles SRT-8 et R/T, 6 vitesses et automatiques, choisissez le 5,7 L, Hemi ou le 6,1 L de 425 ch.

Prêts pour livraison immédiate.

3000$ de rabais

DE PLUS, POUR UN TEMPS LIMITÉ,
OBTENEZ UN TAUX VARIABLE DE 2,25% JUSQU'À 84 MOIS.

Dilawri JEEP • DODGE • CHRYSLER

370, ch. Hunt Club
(Coin Merivale près du Costco)
613 523-9951

Taxes, frais de transport et préparation de 1400$, taxes climatiseur 100$ et 579$ frais d'admin. sont en sus. Les paiements aux 2 semaines sont taxes en sus seulement. La prime comptant au consommateur de 7 500 $ sur le modèle Grand Caravan et de 750 $ sur le modèle Journey SE et la prime comptant de fidélisation/incitative de Chrysler ont été déduites des prix de vente des véhicules neufs et des paiements de financement. Le prix de rente du Patriot inclus le rabais du printemps de 500$ ainsi que 1500$ en argent client. Le prix de vente du Wrangler inclus le rabais du printemps de 500$ ainsi que 1000$ en argent client. Le prix de vente du RAM inclus le rabais printemps de 500$ ainsi que 6 750$ en argent client. Le taux de financement de 0 % est offert pour une durée de 36 mois pour tous les modèles Journey 2010, mais pas pour les Grand Caravan CVP. Les paiements sont calculés aux deux semaines pendant une durée et un amortissement de 84 mois. Le taux d'intérêt variable de 2,25 % ou de 5,74 % est sous réserve de changement sans préavis. Exemple : pour un montant de 20 000 $ financé pendant 84 mois à un taux d'intérêt de 2,25 %, les paiements aux deux semaines sont de 119 $ et le coût d'emprunt est de 1 639 $.

401543850

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE calendrier@ledroit.com

VENDREDI 2 AVRIL

La paroisse Notre-Dame de l'Eau vive organise un chemin de croix. Départ à 14 h de l'église Saint-Pierre-Chanel en direction de l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe à 15 h. Plusieurs arrêts sont prévus. En cas de pluie, la marche sera annulée et le chemin de croix se fera à l'intérieur de l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

La communauté chrétienne de Saint-André-Avellin vivra un chemin de croix dans les rues du village à 15 h. La cérémonie de la vénération de la croix suivra à l'église vers 16 h 30. Un repas de la faim sera servi pour rappeler l'appel au partage avec les pauvres de la planète.

SAMEDI 3 AVRIL

Les membres des Alcooliques Anonymes sont invités à leur Pâqueton annuel au sous-sol de l'Église St-François-de-Sales, 799, rue Jacques-Cartier, Gatineau, de 9 h à minuit. Exposition d'œuvres d'art, fraternité, mini-partages, souper communautaire, danse et karaoké.
Info : 819-663-2676.

MARDI 6 AVRIL

Réunion mensuelle des Filles d'Isabelle, cercle Ste-Thérèse-de-Lisieux 1193, à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, 260 chemin McArthur, Ottawa.
Info : 613-744-1648.

Groupe de soutien pour la chirurgie bariatrique de l'Outaouais. Pour les personnes qui ont eu la chirurgie bariatrique, celles qui sont en attente ou simplement pour celles qui veulent de l'information. Rencontre à la salle polyvalente du CSSS de Gatineau, boul. de l'Hôpital, à 19 h. Info : Aline Cyr Bouchard, 819-961-3519.

JEUDI 8 AVRIL

Soirée vins et fromages de la maison Mathieu-Froment-Savoie, au club de golf Tecumseh, à compter de 18 h. Le coût du billet est de 75 $ et les tables peuvent accueillir huit personnes.
Réservation : 819-770-3900.

Session d'information offerte par l'AQDR (Association québécoise pour les droits des retraités), à 10 h 30 à la salle du club Vallée d'Or FADOQ de Saint-André-Avellin. Entrée libre.
Info : 819-983-4788.

Souper mensuel sous le thème de la marine des Chevaliers de l'âge d'or de Gatineau, à 17 h 30, au 89, rue Jean-René-Monette, secteur Gatineau. Coût : 10 $, 12 $/non-membres.
Info : Lise Dubrûle, 819-561-9060 avant le 4 avril.

Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa vous invite à la conférence qui sera présentée en partenariat avec la Maison Racine, Robert et Gauthier et le Centre des services Guigues : « Prévoir pour le futur… Les pré-arrangements funéraires et les différentes options qui s'offrent à vous », de 12h à 13 h 30, au 1247 place Kilborn, Ottawa.
Info et inscription : Lucie Chênevert, 613-789-3577, poste 24.

ERRATUM

LeDroit a malencontreusement publié les mauvaises photos des véhicules de l'annonce de Lachapelle Buick GMC dans son édition du mercredi 31 mars. Le tout sera corrigé dans l'édition du samedi 3 avril 2010.

Toutes nos excuses pour les inconvénients que cette erreur a pu occasionner.

LACHAPELLE BUICK.GMC
401543694

NOUS AVONS LE PLUS GRAND CHOIX DE PRODUITS ADMISSIBLES ENERGY STAR

2009 ENERGY STAR HAUTE EFFICACITÉ HIGH EFFICIENCY
Détaillant de l'année

SUPER OFFRES DU DÉTAILLANT ENERGY STAR® DE L'ANNÉE AU CANADA

Achetez maintenant et épargnez

SYSTÈMES DE CONFORT AU FOYER

Achetez pour 222,22 par mois***

1100$ en rabais
+ 1390$ en subventions écoÉNERGIE†

Recevez jusqu'à 2490$ en remises/subventions
sur un système de confort au foyer Carrier, installé, comprenant une thermopompe à rendement élevé, fournaise à vitesse variable et rendement élevé et thermostat programmable.

FENÊTRES DÉFI CLIMAT

Achetez pour 146,83 par mois***

Épargnez jusqu'à 30%
+ 320$ en subventions écoÉNERGIE†
pour TOUTES les fenêtres Défi Climat^MD, installées.

Recherchez le symbole ENERGY STAR®. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique.

SYSTÈMES DE TOITURE

Achetez pour 152,77 par mois***

rabais 15%
Tous les bardeaux garantis 30 ans, installés

Nous n'installons que des bardeaux de qualité supérieure portant une garantie du fabricant de 25 ans ou plus.

pas d'intérêt pendant 3 ans*

ou

2X POINTS** DU CLUB SEARS^MC

Avec la carte MasterCard^MD Sears^MD ou la carte Sears, pour tous les produits de rénovation installés chez Sears

*Payez en 36 mensualités égales, sans intérêt, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 1500 $. Les transactions non admissibles (c'est-à-dire les transactions inférieures au montant minimum en dollars pour cette offre) accumuleront des intérêts comme d'ordinaire, conformément aux modalités et conditions de votre convention de détenteur de carte et au taux d'intérêt fixé dans votre déclaration. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Cette transaction sera portée à votre compte lorsque l'installation sera terminée (« date de report »). La première mensualité apparaîtra sur votre premier relevé de compte produit après la date de report et devra être payée à la date stipulée sur ce même relevé. Les mensualités subséquentes devront être payées aux dates indiquées sur les relevés subséquents. Si vous ne payez pas la mensualité en entier à la date d'échéance, des intérêts seront calculés. Si votre compte reste impayé pendant quatre (4) cycles de facturation, le programme de financement facultatif prendra fin et le solde impayé afférent audit programme de financement sera ajouté au solde régulier de votre compte et entraînera l'accumulation d'intérêts au taux en vigueur pour les transactions d'achat. Renseignez-vous auprès d'un conseiller à la vente ou visitez le sears.ca. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears^MC. **Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte MasterCard Sears ou avec la carte Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points sont calculés ainsi: 1 point pour chaque 1 $ dépensé pour chaque achat. Il y a des exceptions. Ne s'applique pas aux taxes. Renseignez-vous.
Sears^MD est une marque déposée de Sears utilisée sous licence au Canada. MasterCard^MD est une marque déposée de MasterCard International Incorporated.

Pour un devis à domicile, sans obligation, passez à votre magasin Sears ou appelez sans frais le numéro à droite

1-800-590-8676

†Le propriétaire doit faire faire une évaluation écoÉNERGIE pour avoir droit aux subventions gouvernementales. Le montant de la subvention s'applique aux articles admissibles et il peut varier. Appelez le 1-800-O-CANADA ou visitez le www.nrcan.gc.ca pour plus de details. Le montant des fenêtres est basé sur le coût moyen de 2009 de 8 fenêtres.
***Basé sur le coût moyen avec installation de ce produit de Sears en 2009 lorsque vous choisissez l'offre de financement 'pas d'intérêt pendant 3 ans' avec votre carte MasterCard^MD Sears^MD ou votre carte Sears. Ceci n'est qu'un exemple.

Offres en vigueur du samedi 3 au jeudi 8 avril 2010.
Produits et services de toute confiance^MD. Les offres ne s'appliquent pas aux contrats déjà signés. Elles ne peuvent être combinées à aucune autre remise ou promotion. Dans certains marchés seulement. Licence RBQ: 1281-5924-64

Sears

NE035H210 © 2010. Sears Canada Inc.

401543520

850, boul. Maloney Ouest

#1 AU QUÉBEC†

MERCI OUTAOUAIS

VENTE DE PÂQUES

SANS PRÉCÉDENT
TOYOTA
VENTE
ÉTIQUETTES ROUGES

3 JOURS SEULEMENT

JEUDI : 9 H À 21 H • VENDREDI : 9 H À 18 H • SAMEDI : 9 H À 17 H

PLUS DE 500 VÉHICULES DISPONIBLES
VENEZ CHOISIR LA VÔTRE

OBTENEZ LE MAXIMUM POUR VOTRE ÉCHANGE

TAUX D'INTÉRÊT à partir de 0%*

RABAIS/ESCOMPTE ALLANT JUSQU'À 1500$*

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

NEUTRE EN CARBONE

*Sur certains modèles en inventaire

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066

www.toyotagatineau.com

401543536

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

Les contraventions plus payantes que les parcomètres pour Ottawa

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La Ville d'Ottawa fait deux fois plus d'argent avec les contraventions de stationnement que les revenus des parcomètres eux-mêmes.

C'est ce qu'a constaté *LeDroit*, à la lumière de documents obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée.

Du début de 2003 à la fin de 2009, les parcomètres ont rapporté 44,2 millions $ à la Ville, alors que les paiements des contraventions couvrant la même période s'élèvent à 106,6 millions $.

Les contraventions concernent autant les parcomètres que les zones de stationnement interdit.

Les pièces de monnaie insérées dans les parcomètres de la municipalité représentent 95 % de ses revenus de stationnement en 2009, le reste provenant des cartes à puce et des paiements par carte de crédit.

Les parcomètres ont rapporté 7 041 621 $ en 2009. Les deux autres modes de paiement ont rajouté un autre 300 000 $ dans les coffres de la Ville.

Entre 2008 et 2009, les revenus tirés des stationnements de la Ville ont augmenté de 5 %, passant de 6,97 à 7,34 millions $.

« Les revenus vont à l'administration et aux services d'urgence, comme les paramédics et le Service des incendies. Ils aident à contrebalancer les débordements de coûts et du même coup, ils ont une incidence sur le taux de taxes », a expliqué hier le porte-parole de la Ville d'Ottawa, Barre Campbell.

Ces revenus excluent ceux des entreprises de stationnement privées.

Il y a deux semaines, *LeDroit* rapportait que la municipalité était toujours à la recherche des 16 millions $ de contraventions de stationnement impayées depuis sept ans, ce qui représente 217 045 billets relégués aux oubliettes.

Pendant la même période, environ 2,5 millions de contraventions pour des infractions liées au règlement sur le stationnement ont été émises dans la capitale, une moyenne annuelle de 357 000 billets.

La loi provinciale prévoit que le dossier d'un automobiliste qui ne paie pas sa contravention après trois mois est confié au ministère des Transports. Le ministère se réserve le droit de refuser le renouvellement de sa plaque d'immatriculation. La Ville peut quant à elle ajouter le montant de la somme impayée sur le compte de taxes foncières.

Ce bilan survient au moment où le gouvernement fédéral se prépare à privatiser ses stationnements mis à la disposition des fonctionnaires, et à les faire payer davantage pour garer leur voiture au même endroit. Le changement est prévu pour le 1er juillet prochain.

Avec William Leclerc

REVENUS DES STATIONNEMENTS

2001:	4 983 922 $
2002:	5 729 812 $
2003:	5 846 332 $
2004:	6 323 663 $
2005:	6 340 296 $
2006:	6 309 406 $
2007:	6 386 276 $
2008:	6 976 214 $
2009:	7 341 085 $

EN BREF

ACCÈS LIMITÉ AU MCC PAR LE PONT ALEXANDRA

L'accès sera réduit pour les visiteurs qui comptent se rendre en voiture au Musée canadien des civilisations, en empruntant le pont Alexandra. D'avril à octobre, la circulation sur la seule voie ouverte se fera principalement en direction d'Ottawa. Toutefois, les piétons et les cyclistes auront accès en tout temps au trottoir de bois. À compter du 6 avril, la circulation sur le pont Alexandra se fera en direction d'Ottawa les jours de semaine jusqu'à 14 h, les fins de semaine et les jours fériés. Pour les automobilistes en provenance de la rive ontarienne, le MCC sera alors plus facilement accessible par le pont du Portage, ou encore les ponts Macdonald-Cartier, des Chaudières et Champlain.

LeDroit

Votre *Droit*, sur votre ordinateur.

Les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu et les mêmes publicités, directement sur votre écran. *LeDroit* intégral. Chaque jour. Où que vous soyez.

Faites-en l'essai dès aujourd'hui :
LeDroitSurMonOrdi.ca

LeDroit
Après la période d'essai,
SEULEMENT 2 $/mois pour les abonnés version papier
401543717

Présentateur officiel Desjardins

Gatineau 2010 45e Finale Jeux du Québec
www.jeuxduquebec.com
29 juillet au 6 août 2010

LES JEUX-DITS

Page officielle de la 45e Finale des Jeux du Québec

Consultez notre bulletin électronique Les Jeux-Dits dans la section Gatineau 2010 du www.jeuxduquebec.com, onglet Les Jeux-Dits

JEUX DE 1981

Souvenirs de « Lou » Lemery

Récemment, nous avons reçu de la belle visite à la Maison des Jeux Bell. Coordonnateur associé à la promotion financière du Comité organisateur des Jeux de 1981, André « Lou » Lemery est venu partager son expérience avec la « nouvelle génération ».

« Les Jeux du Québec ont tissé des liens importants entre beaucoup de gens. Plusieurs amitiés s'y sont créées. Encore aujourd'hui, on se rencontre à l'occasion. »

Parmi ses mandats, l'homme de finances devait organiser plusieurs concours afin d'autofinancer les Jeux.

En plus de planifier l'activité de financement « Un P'tit deux pour les Jeux », qui a été reprise cette année par le Comité organisateur, celui qui est maintenant recruteur pour la Chambre de commerce de Gatineau a participé à l'organisation de quilletons, cocktails et bingos. Parmi ces activités de financement, il se rappelle principalement du tirage de trois véhicules.

« Nous faisions tirer trois voitures, une Zéphyr 1981, d'une valeur de 8 832 $, et deux Lynx 1981 qui se vendait 7000 $ à l'époque. Il en coûtait deux dollars pour un billet de participation et j'étais allé voir Carol Prud'homme, qui travaillait au service des loisirs de l'ancienne Ville de Hull. Il ne voulait pas acheter de billet, me disant qu'il n'avait pas d'argent. Je l'ai convaincu et il a finalement remporté l'une des voitures », raconte M. Lemery.

L'ancien membre du comité organisateur s'est dit extrêmement satisfait des retombées des Jeux pour Gatineau. Selon les chiffres de l'époque, le taux de satisfaction des participants avoisinait les 80 %.

« Il ne faut pas oublier toutes les infrastructures qui ont été créées pour les Jeux et dont nous bénéficions encore aujourd'hui », ajoute-t-il.

VOUS AVEZ ÉTÉ BÉNÉVOLE, ATHLÈTE OU MEMBRE DU COMITÉ ORGANISATEUR DES JEUX DE 1981?

INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE LISTE DE CONTACTS EN ENVOYANT UN COURRIEL AU GATINEAU2010@JEUXDUQUEBEC.COM ET EN INDIQUANT COMME SUJET « ANCIEN DE 1981 », OU PAR TÉLÉPHONE AU 819-503-2010 ET DEMANDEZ LA RÉCEPTION.

LE COMITÉ ORGANISATEUR EST DANS LES DÉLAIS

1500 BÉNÉVOLES SONT MAINTENANT INSCRITS!

Le Comité organisateur de la 45e Finale des Jeux du Québec (COFJQ) est heureux de constater que la population gatinoise se mobilise avec les Jeux. Un peu moins de deux mois après avoir lancé sa campagne de recrutement grand public, le COFJQ est fier d'avoir atteint la barre des 1500 bénévoles.

Selon les objectifs fournis par *SPORTSQUÉBEC*, le COFJQ devait atteindre le chiffre de 1500 bénévoles inscrits pour le 1er avril. Rappelons que le comité organisateur a besoin de la précieuse collaboration de 4000 bénévoles pour veiller au succès de l'événement.

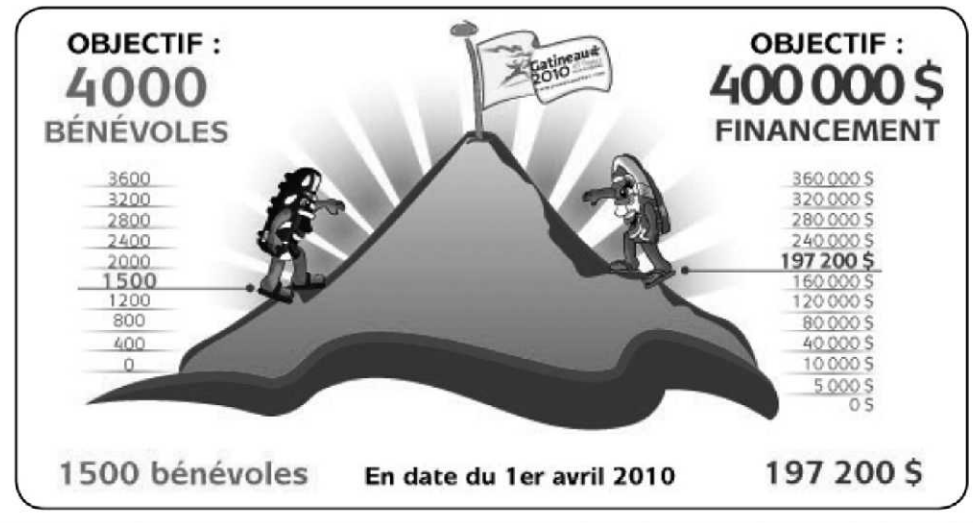
« Même si nous respectons les échéances, nous savons que ce défi demeure grand. D'ici la présentation des Jeux, nous devons recruter 2500 autres bénévoles. Nous savons que 80 % des inscriptions proviennent du bouche-à-oreille, alors j'invite nos bénévoles actuels à mobiliser les membres de leur famille, leurs collègues et leurs amis. Si tous nos bénévoles recrutent deux personnes, Gatineau 2010 atteindra son objectif. Je leur promet une expérience fantastique, c'est une occasion à ne pas manquer », dit la directrice générale du COFJQ, Marie-Hélène St-Onge.

Quelques comités affichent déjà complets. Les défis du COFJQ se situent surtout au niveau du recrutement pour les comités alimentation, sécurité et environnement.

Secteurs	Nombre de bénévoles requis	Nombre de bénévoles inscrits
Alimentation	900	91
Programmation sportive	700	173
Sécurité	800	136
Transport	COMPLET (50)	
Activité complémentaire	175	173
Hébergement	100	12
Soutien	75	36
Environnement	300	9
Accueil et accréditation	COMPLET (100)	
Autres comités	800	720

INSCRIVEZ-VOUS COMME BÉNÉVOLE !

Date	Événement / Lieu
3 avril	Promenades de l'Outaouais
8 avril	Collège Héritage
13 avril	Cité collégiale
21-22 avril	Foire environnementale au Cégep de l'Outaouais, campus Félix-Leclerc
23 avril	Foire des emplois d'été au Carrefour Jeunesse Emploi de Buckingham (112, rue MacLaren)
24-25 avril	Salon des éco-artisans à la Maison du Citoyen



Présentateur officiel / Ville hôte / Transporteur officiel / Commanditaires majeurs

Desjardins · Ville de Gatineau · STO · Bell · Hydro Québec · LeDroit · Grands Feux Loto-Québec · Québec · ADS · Sapinto · sports experts

Fermeture d'école à Notre-Dame-de-la-Paix

La MRC Papineau s'adresse à la cour

YVES SOUCY
ysoucy@ledroit.com

Le dossier de la fermeture de l'école primaire Centrale, de Notre-Dame-de-la-Paix, se retrouvera devant les tribunaux le 12 avril.

La MRC Papineau a déposé hier, à la Cour supérieure du Québec, une requête en injonction interlocutoire visant à suspendre la décision prise par la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées (CSCV), le 10 mars dernier, de fermer l'école Centrale à compter du 1er juillet.

La requête cosignée par le maire de Notre-Dame-de-la-Paix, Daniel Bock, et la présidente du conseil d'établissement de l'école, Jinny Allaire, demande aussi d'annuler la résolution adoptée par la CSCV qui révoque l'acte d'établissement de l'école primaire.

« La commission scolaire n'a pas suivi le processus de consultation prévu par la loi, pas plus que la procédure de consultation qu'elle avait elle-même annoncée, en juin 2009. Compte tenu qu'il s'agit d'une décision qui a un impact important pour une petite communauté comme Notre-Dame-de-la-Paix, elle se doit de suivre le processus de consultation rigoureusement », souligne Marc Tremblay, procureur de la MRC Papineau.

Le préfet de la MRC Papineau, Paulette Lalande, préfère ne pas commenter le dossier maintenant que la requête a été déposée devant les tribunaux. D'autre part, il a été impossible de rejoindre le président de la CSCV, Alexandre Iraca, pour obtenir ses propos.

cyberpresse.ca

Un premier édifice écolo

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com

La Ville de Gatineau compte officiellement son premier édifice écologique. Et non, ce n'est pas le nouveau centre sportif.

C'est plutôt la nouvelle caserne d'incendie du boulevard Gréber qui vient d'obtenir sa certification LEED de la part du Conseil du bâtiment durable du Canada.

Dotée de puits géothermiques et construite à partir de matériaux récupérés, la nouvelle caserne a récolté 27 points sur une possibilité de 30 pour décrocher sa certification.

« On a réussi un petit peu l'objectif qu'on s'était donné. On a *scoré* sur la récupération des matériaux lors de la construction. On est allé chercher beaucoup de points là-dessus », triomphait hier le maire Marc Bureau.

La Ville de Gatineau compte aller chercher une certification supérieure pour son nouveau centre sportif de 50 millions $. « Pour la caserne, on visait une certification de base, contrairement au centre sportif où on vise un LEED argent. »

PATRICK WOODBURY, LeDroit
La caserne des pompiers du boulevard Gréber a sa certification LEED.

Construire un bâtiment LEED coûte plus cher au départ, reconnaît le maire Bureau. « Mais on récupère les coûts dans un laps de temps variant entre six et huit ans », dit-il.

Construire au coût de 9 millions $, la nouvelle caserne utilise la géothermie pour réaliser des économies d'énergie de 50 000 $ par année.

Un mur solaire, fabriqué en tôle noire, et un aménagement paysager qui ne nécessite pas d'arrosage, font partie des innovations qui ont permis d'obtenir l'accréditation.

Un mois d'activités pour l'autisme

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

Il y a encore du chemin à faire pour offrir de bons services aux adultes atteints d'autisme et de trouble envahissant du développement en Outaouais.

Lors du lancement des activités du Mois de l'autisme, hier à Gatineau, la directrice de Trait d'union Outaouais, Jocelyne Sylvestre, a indiqué que les services offerts aux enfants et aux adolescents se sont améliorés, même s'il y a encore une liste d'attente, mais les adultes, eux, ont plus de difficulté à en obtenir.

Pourtant, Autisme Québec estime qu'une personne sur 150 est atteinte d'autisme ou d'un trouble envahissant du développement. En Outaouais, 2500 personnes en sont atteintes.

Le degré peut varier considérablement. Certaines personnes peuvent vivre une vie normale tout en ayant un comportement un peu excentrique, alors que d'autres ont une déficience intellectuelle qui limite beaucoup leur autonomie.

Certains réussissent à faire des études secondaires avec de l'aide. C'est le cas de Simon Amyotte, 21 ans, qui est porte-parole du Mois de l'autisme en Outaouais. Le jeune homme poursuit ses études au Centre Nouvel Horizon de Gatineau, en plus de travailler à temps partiel.

Le Mois de l'autisme sera donc souligné par plusieurs activités, à compter du 8 avril. Ce jour-là, il y aura un colloque sur l'autisme, à l'Université du Québec en Outaouais. Pour l'occasion, Stéphan Blackburn, père de deux enfants autistes et lui-même autiste, prononcera une conférence. Le grand public est invité à participer à la Marche pour l'autisme qui aura lieu le samedi 24 avril à l'École secondaire de l'Île, dans le secteur Hull. Les dons recueillis lors de cette marche seront utilisés pour défrayer le séjour d'enfants autistes dans un camp de vacances, cet été.

Vente de bols de verre pour les organismes qui luttent contre la faim

CHARLES THÉRIAULT
ctheriault@ledroit.com

La Table de concertation sur la faim et le développement social de l'Outaouais fait un effort d'autofinancement de ses activités.

L'organisme, qui regroupe 30 banques alimentaires, soupes populaires et organisations luttant contre la pauvreté et la faim dans la région, a organisé hier une vente de « Bols santé » dans le but de recueillir 3000 $ pour financer une partie de ses activités.

Installés devant un magasin de la Place du Centre, les responsables de la Table de concertation avaient l'intention de vendre 200 bols de verre, fabriqués par un artisan d'Aylmer, au prix de 15 $ chacune. La coordonnatrice de la Table de concertation, Sandra Duque, a expliqué que l'organisme cherchait ainsi à financer une partie de ses activités et à sensibiliser la population de la région au problème grandissant de la faim.

« Nous recevons un financement de Centraide et de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Outaouais, mais nous voulons aussi financer nous-mêmes une partie de nos activités. C'est d'autant plus important que nos organismes membres sont de plus en plus sollicités par les gens qui ont besoin d'une aide alimentaire », a souligné Mme Duque.

Le responsable du groupe Entraide de la Vallée-de-la-Gatineau, Michel Cyr, a souligné que la demande pour une aide alimentaire a augmenté dans cette région au cours des dernières années. « Nous donnons de la nourriture à 500 familles tous les mois et parfois ça atteint 600 familles. Nous recueillons la nourriture qui autrement aurait été périmée et nous la transformons en repas cuisinés, puis congelés, que nous donnons aux familles, Nous avons servi 17 500 repas en 2009 et les besoins sont en hausse », a-t-il expliqué.

En adoptant un règlement municipal pour éradiquer les laboratoires de drogue

Hill veut s'attaquer aux proprios irresponsables

JEAN-FRANÇOIS DUGAS
jfdugas@ledroit.com

Le maire du canton de Russell, Ken Hill, voudrait s'attaquer, par voie de règlement municipal, aux propriétaires de logis ou d'entrepôts «irresponsables» qui hébergent des laboratoires de drogues clandestins.

«Pourquoi tous les contribuables d'une municipalité seraient tenus responsables de payer la facture pour le nettoyage d'un laboratoire clandestin, qui peut s'élever facilement entre 100000$ et 200000$, alors que la rapace irresponsable ne l'est pas?», a-t-il questionné hier matin lors d'une réunion de la Coalition de Prescott et Russell contre la drogue.

Le maire de Russell est d'avis que la suggestion ne relève pas du mandant de l'organisme à but non lucratif qu'il copréside. Toutefois, il rêve de voir les municipalités de Prescott-Russell entériner une législation municipale leur permettant de distribuer des amendes aux locateurs fautifs.

> ***«Les conséquences sont pires (pour les jeunes) s'ils brûlent un arrêt que s'ils fument un joint…»***
>
> Pietro Di Rinaldo

«Ils font preuve de laxisme en matière de responsabilité sociale. Un tel règlement enverrait le message suivant aux propriétaires irresponsables: 'la prochaine fois que nous serons facturés, nous allons venir cogner à votre porte.' Je serai en faveur d'un tel règlement à Russell», a déclaré M. Hill.

Le nouveau commandant du détachement de Russell de la Police provincial de l'Ontario en rajoute.

Pietro Di Rinaldo suggère qu'une amende de 300$ soit décernée à toute personne en possession de drogues douces.

«Pourquoi s'attaquer seulement aux laboratoires? Les jeunes, par exemple, savent que s'ils se font piéger à fumer un joint, ils se feront taper sur les doigts, pas plus. Les conséquences sont pires s'ils brûlent un arrêt que s'ils fument un joint… L'utilisation de drogues douces est tolérée et quelque peu ignorée par la cour», déplore-t-il.

Le commandant rappelle qu'en matière de bruit, un règlement municipal permet de distribuer une amende ou même de déposer une plainte si le tapage est trop excessif. «Pourquoi ne pas faire la même chose pour les drogues?»

LeDroit n'a pu confirmer si un tel règlement pouvait être adopté, hier, auprès du ministère des Affaires municipales de l'Ontario.

JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

Le maire de Russell, Ken Hill, a lancé l'idée d'un nouveau règlement municipal pour lutter contre les laboratoires de drogue.

EN BREF

NEUF PERQUISITIONS, QUATRE ARRESTATIONS

L'Escouade régionale mixte (ERM) a démantelé un petit groupe produisant de la marijuana mardi soir, à Gatineau. Les policiers ont perquisitionné neuf endroits, et ont arrêté trois hommes et une femme. Cette dernière a été relâchée et comparaîtra à une date ultérieure, a expliqué la porte-parole de la police de Gatineau, Isabelle Poirier. L'ERM s'est rendue sur la rue du Louvre, dans un entrepôt situé sur le chemin Vanier, dans trois appartements du 24, rue Charles-Albanel et dans quatre appartements du 28, rue Charles-Albanel. Un homme dans la cinquantaine et deux autres personnes dans la vingtaine ont comparu hier au palais de justice de Gatineau, pour possession de cannabis dans le but d'en faire le trafic. Les policiers ont mis la main sur un peu plus de 12 livres de cannabis, 6000$ en espèces et de l'équipement servant à produire la plante illégale.

AGRESSION DANS UNE ÉCOLE SECONDAIRE

Une adolescente de 15 ans a été agressée dans une salle de bain de l'école secondaire de Nepean, hier matin, à Ottawa. Les policiers se sont rendus à l'établissement de l'avenue Broadview, peu avant 7h30. La victime a été saisie par l'arrière et projetée au sol. L'adolescente s'est débattue en donnant des coups de pieds et l'agresseur a fui la scène. La victime n'a pas été blessée. Le suspect recherché n'a toujours pas été arrêté.

LeDroit

Un policier arrêté pour flânage… à la veille de sa retraite

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

La routine du palais de justice de Gatineau a fait place à une mise en scène aussi loufoque qu'émotive, hier, lorsqu'un policier a été arrêté par ses pairs, puis accusé à la blague «de se faire disparaître», à une journée de sa retraite.

Le policier Charles Gourgues a terminé sa dernière journée de travail, la veille du poisson d'avril, au terme d'une carrière de 37 ans à la police de Gatineau, dont 17 ans comme agent de liaison au palais de justice.

Ses collègues l'ont surpris en fin d'avant-midi, en l'enchaînant aux pieds et en lui passant les menottes, avant de le présenter à la juge Nicole Gibeault, qui s'est prêtée au jeu sur l'heure du dîner. Il a été accueilli par le procureur de la Couronne, Me Pierre Desrosiers, et l'avocat de la défense, Me Pierre Cécile, tous deux rieurs devant des dizaines d'amis de la cour aussi amusés qu'eux.

L'un des six chefs d'accusation bidon allègue que l'agent Gourgues, «le ou vers le 31 mars 2010, à Gatineau, district de Hull, a frauduleusement affecté l'exercice de l'employeur par quelque magie, sorcellerie, enchantement ou conjuration, notamment en se faisant disparaître du palais de justice de Gatineau, commettant ainsi un acte criminel prévu à l'article 365 a. du Code criminel.»

La défense a laissé parler la Couronne, sans jamais s'objecter. Me Cécile a collaboré avec son vis-à-vis du ministère public, qui expliquait que l'accusé avait déjà causé des torts à la justice «en disant que c'est l'autre agent de liaison qui avait le dossier tant recherché, alors que cela était faux».

L'accusé a demandé à changer d'avocat, quand le tribunal a accepté une nouvelle accusation de flânage.

La juge Gibeault a finalement libéré l'accusé «à la seule condition qu'il revienne régulièrement au palais de justice pour nous offrir sa bonne humeur.»

«C'est ma deuxième famille, ici. Merci. Je recommencerais n'importe quand», a dit l'agent Gourgues, enfin libre. Le nouveau retraité prévoit jouer au golf cet été.

OUVERT VENDREDI SAINT DE 9 H À 21 H
✓ Nouvel arrivage printanier
✓ Vestons à partir de 165$
✓ Pantalons habillés à ceinture extensible à partir de 65$ (Grandeur jusqu'à 60")
✓ Chemises sports et gilets à manches courtes (Grandeur de small à 5XL)
COMPLETS À PARTIR DE 250$
TOUJOURS À LA MÊME ADRESSE DEPUIS 61 ANS
Arrad habille l'homme nouveau!
à votre service depuis 61 ans
400, rue Notre-Dame, Gatineau 819 663-5000
401543649

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent

PIERRE JURY pjury@ledroit.com

Ticket modérateur

Un débat nécessaire

Le budget du ministre des Finances, Raymond Bachand, a levé le voile sur la perspective d'imposer aux Québécois un ticket modérateur en santé. Pour le moment, nous en savons bien peu sur la forme et l'intention réelle du gouvernement de Jean Charest à ce chapitre. Les documents du budget effleurent à peine le sujet; c'est pourquoi tous se perdent en conjectures, ce qui laisse la place aux arguments les plus tranchés de prendre toute la place.

Avant qu'il ne soit imposé, le Québec devra expliquer à sa population son intention avec un futur ticket modérateur. Le gouvernement Charest devra initier un large débat sur le sujet où les Québécois et tous les partenaires du réseau de la santé seraient invités à s'exprimer sur son principe même, ainsi que divers modèles d'application qui pourraient voir le jour.

Grosso modo, le ticket modérateur est un frais imposé à la personne qui requiert des soins de santé. Cette facture devrait s'ajouter à la «contribution santé» qui a été clairement dévoilée dans le budget, à l'instar de l'Ontario.

Nous comprenons par le concept de ticket modérateur que le contribuable qui se présente à un CLSC, à une clinique médicale, à l'hôpital ou à l'urgence, se verra imposer une facture pour chaque visite.

Personne ne sait encore combien serait exigé, ou si les montants pourraient différer selon le type d'établissement, comme l'a laissé entendre le ministre de la Santé, Yves Bolduc. Nul ne sait encore si les frais s'appliqueraient dans le cas des malades chroniques ou d'autres suivis. Dans le cas d'un patient en dialyse, d'un patient qui se remet d'une chirurgie, ou d'une femme enceinte, ces frais pourraient rapidement devenir prohibitifs, compte tenu du nombre de visites.

Et le mode de paiement? En argent comptant, par carte de débit ou de crédit? Facturé à l'entrée, ou plus tard?

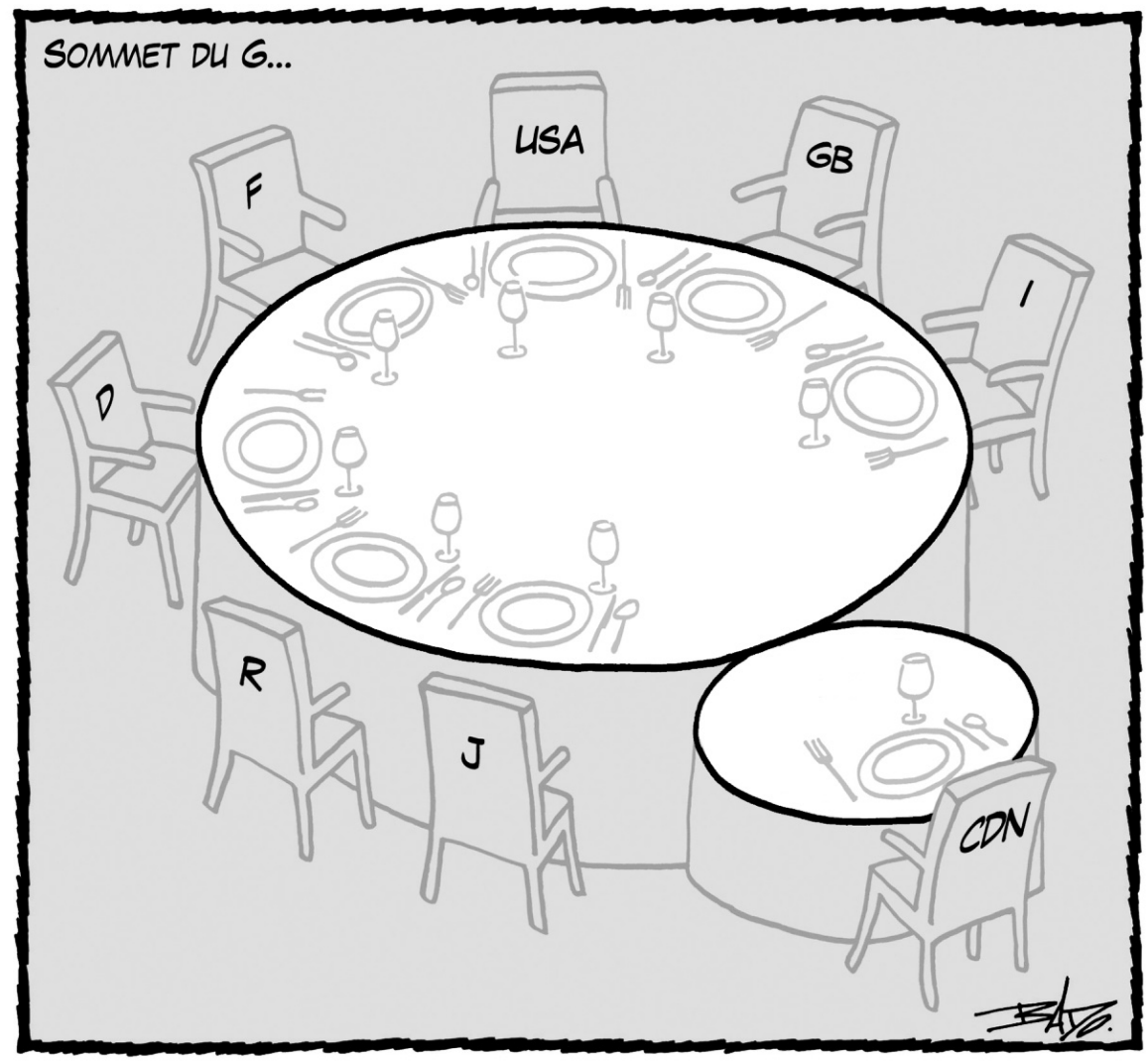
Nous le voyons bien, le Québec avance en plein brouillard avec ce concept de ticket modérateur. Et personne n'a encore réglé un petit accroc, à l'effet que le ticket modérateur contreviendrait aux principes sous-jacents à la Loi canadienne sur la santé. L'article 3 dit précisément que ««la politique canadienne de la santé a pour premier objectif de protéger, de favoriser et d'améliorer le bien-être physique et mental des habitants du Canada et de faciliter un accès satisfaisant aux services de santé, sans obstacles d'ordre financier ou autre.»

L'imposition d'un tel ticket pourrait être perçue, par le gouvernement fédéral, comme une contravention à l'accès universel, puisqu'il s'avérerait un «obstacle d'ordre financier» pour certains. Et Ottawa pourrait réduire d'autant ses paiements de transfert en santé. Ce qui n'avance à rien.

Il a été suggéré que le Québec pourrait contourner la loi en envoyant une facture à la fin de l'année aux usagers des services de santé, plutôt que d'exiger des frais dès que le patient a passé la porte. Mais si cela pourrait respecter le texte de la loi, cela en respecte-t-il l'esprit?

Le débat est à faire. Mais il faut l'aborder sans œillères. Déjà, le mouvement Médecins québécois pour le régime public clame que des personnes malades s'empêcheront de demander des soins immédiats, et que leur état empiré finira par coûter plus cher à l'État. Pour eux, tous les citoyens qui demandent des services ne le font pas par plaisir, mais par besoin, et qu'il y n'y a que des économies bien marginales à dégager d'une telle mesure.

Des recherches à l'étranger ont cependant constaté que la participation financière des usagers fait baisser la demande de soins. Le Québec se retrouve, ces années-ci, aux confins de son histoire au chapitre des soins de santé. Il fallait y voir depuis quelques années, et attendre ne fera que rendre les solutions plus douloureuses encore. Remettre le débat aux calendes grecques ne servira pas les intérêts du Québec. Mais, sur le ticket modérateur, débat il doit y avoir. Et le plus tôt sera le mieux.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

VOTRE OPINION COMPTE! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Reconnaissance française, ingratitude gatinoise

De 1957 à 1985, le comédien d'origine hulloise Guy Sanche a créé, incarné et rédigé les deux premières saisons du personnage de Bobino, à Radio-Canada. L'auteur Michel Cailloux l'a rejoint, inventa le personnage de Bobinette et écrivit plus de 5000 scénarios. Durant 28 ans, l'univers magique de l'émission *Bobino* divertit, éduqua et fascina trois générations de tout-petits du Québec et du Canada français.

Né en France, Michel Cailloux a été reçu chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres par son pays. Honoré comme il se doit.

Né à Hull en 1934, le comédien Guy Sanche est décédé à Rimouski, le 27 janvier 1988. Il attend toujours le moindre signe de reconnaissance de la Ville de Gatineau, qui vient pourtant d'autoriser l'utilisation du «nom de Mafalda, un célèbre personnage de bande dessinée [qui] servira, éventuellement, à baptiser une rue ou un lieu public» (LeDroit, 9 mars). Cherchez l'erreur, vous trouverez l'ingratitude.

Claude Rochon
Gatineau

Le niqab

L'affaire du niquab n'est pas une question religieuse. Il pose simplement la question: «Est-ce qu'au Québec, on peut se promener masqué en public, en dehors de l'Halloween, de négociations amérindiennes avec le fédéral et des foulards les jours de grand froid?» S'il n'existe pas de loi à ce sujet, il faut en faire une et vite.

Normand Rousseau
Gatineau

Contraception et avortement

Je suis déçu d'apprendre que le premier ministre Stephen Harper serait disposé à inclure la contraception dans le plan d'aide aux femmes, que le Canada présentera à la réunion du G-8, en juin.

La pilule et les autres méthodes hormonales de contraception causent un déséquilibre dans le corps de la femme. Un de ces effets est de rendre la paroi de l'utérus hostile à l'implantation. Il n'est pas surprenant de constater un tel lien entre la contraception et l'avortement. L'avortement n'est que la suite logique de la mentalité contraceptive: les deux ont à leur source le refus d'une nouvelle vie humaine.

Si nous voulons vraiment améliorer la santé des femmes du tiers-monde, il faut viser à éliminer les problèmes et non les personnes.

Glen Gagnon
Gatineau

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC.T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur Patrice Bellehumeur
Contrôleur financier Sara Gaulin
Services admin. et paie Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef André Larocque
Chef des nouvelles Jean Gagnon

PUBLICITÉ
Dir. ventes Claude Tremblay
Dir. adj. Éric Brousseau
Dir. adj. Michelle O'Neil

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

L'accès aux terres agricoles

Une menace venue aussi de l'intérieur

L'actuel débat relatif à l'achat possible de 40 000 hectares de terres agricoles canadiennes par des investisseurs chinois illustre une importante problématique mondiale : l'achat massif et la spéculation autour de cette ressource, symptôme de la popularité des biocarburants et de la crise alimentaire de 2008.

Environ 180 négociations d'achat ou de location de terres ont cours actuellement dans le monde. Si la situation au Québec est un peu différente, grâce à certaines protections offertes par la loi, cette demande pourrait accentuer la tendance déjà présente d'une hausse du prix des terres, les investisseurs pouvant transiger via des intérêts déjà établis ici.

Corollairement, cela pourrait accroître la difficulté, pour la relève, de s'établir en agriculture, problématique déjà bien palpable ici comme ailleurs et malheureusement occultée par le présent débat.

Au Québec, il faudrait qu'environ 1100 jeunes s'établissent en agriculture chaque année pour conserver à long terme le nombre actuel de fermes. Or, la relève se situe plutôt entre 600 et 800 et stagne depuis plusieurs années. La tranche des exploitants âgés de 35 ans et moins a diminué de 20,8 % entre 2001 et 2006.

Archives PATRICK WOODBURY, LeDroit

L'achat possible de 40 000 hectares de terres agricoles canadiennes par des investisseurs chinois pourrait accroître la difficulté, pour la relève, de s'établir en agriculture, une problématique déjà bien palpable ici comme ailleurs.

Prix croissants

Parmi les causes de cette problématique figure le prix croissant des terres agricoles, leur valeur moyenne ayant plus que triplé entre 1990 et 2008, passant de 1620 $ à 5710 $ l'hectare. Pour les productions sous gestion de l'offre, la hausse du prix des quotas constitue un frein majeur. À titre d'exemple, une ferme laitière de taille moyenne a une valeur marchande d'environ 2,5 millions $, dont près de 1,5 million pour le quota. De plus, en limitant le morcellement des terres, l'interprétation restrictive de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles empêche ou rend très difficile le démarrage d'une entreprise agricole de faible taille, même lorsque compétences professionnelles et viabilité sont au rendez-vous. Or certaines productions, en maraîchage biologique par exemple, ne nécessitent pas de grandes surfaces, mais elles ne sont pas moins rentables et dynamisantes pour autant pour les économies régionales.

À l'heure où le gouvernement s'apprête à déposer une nouvelle politique agricole à la suite de la Commission Pronovost, des gestes concrets s'imposent afin de favoriser l'établissement de la relève, si critique pour assurer la pérennité de l'agriculture. La protection du territoire agricole est de la plus haute importance, mais il est crucial que le gouvernement mette en œuvre les recommandations du rapport Pronovost et prenne des mesures afin d'adapter l'application de la LPTAA (Loi sur la protection du territoire agricole, N.D.L.R.) au démarrage d'entreprises agricoles utilisant de plus petites superficies. Parallèlement, dans les productions assujetties à la gestion de l'offre, la mise en place de mécanismes pour limiter le prix des quotas et faciliter l'établissement de la relève est cruciale. En plafonnant le prix du quota laitier afin de juguler la surenchère, la Fédération des producteurs de lait du Québec fournit un exemple inspirant.

La mise en place de mesures permettant de lever les obstacles à l'établissement de la relève est urgente afin d'assurer la pérennité de la vocation agricole des terres. Cultiver la terre et l'utiliser à des fins agricoles demeure une des meilleures façons de la protéger, chose impossible sans relève.

Nadine Bachand, M. Sc.
Chargée de projet — choix collectifs, agriculture et pesticides
Équiterre

Jean-Frédéric Lemay, Ph. D.
Chercheur en commerce international
Équiterre

LA QUESTION DU JOUR

FRAIS IMPOSÉS EN SANTÉ

En plus de la contribution santé, le ministre des Finances prévoit l'imposition d'un «ticket modérateur», une facture pour chaque visite chez le médecin. Qu'en pensez-vous ?

Envoyer vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots. Les lettres doivent être signées avec vos coordonnées complètes. Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

Bye bye, classe moyenne !

Les réactions sont pratiquement unanimes face au dernier budget québécois : par ses mesures fiscales strictement régressives, on appauvrira la classe moyenne et ceux qui sont déjà plus démunis. Le processus n'a pas commencé avec le dernier budget, mais il passe en deuxième vitesse. Et, détrompez-vous, l'effritement de la classe moyenne n'est pas dû à un enrichissement, mais bien à un appauvrissement collectif.

On ne va pas chercher plus d'argent chez les entreprises qui, soit dit en passant, font des profits records malgré la crise, selon Statistique Canada. La preuve de collusion entre le Parti libéral et le secteur entrepreneurial n'est plus à faire. On ne va pas achaler nos amis, ceux qui assurent notre réélection, qui nous donnent un poste de cadre ($$$) quand le décor de l'Assemblée nationale ne plaît plus… L'excuse officielle, c'est que ce sont les entreprises qui créent la richesse, surtout pas leurs travailleurs !

L'ironie de la chose, c'est que les gouvernements qui se succèdent et adoptent des budgets régressifs comme celui de cette semaine ne sont pas élus par les quelques riches ou les entreprises, mais bien par la majorité de la population qu'ils ne représentent manifestement pas. Les faibles taux de participation aux élections sont donc dus au cynisme… des politiciens.

Éloï Bureau
Gatineau

Priorité aux entreprises

Le gouvernement Charest nous a malheureusement prouvé que ses priorités étaient essentiellement centrées sur le bien-être des entreprises qui le nourrissent et qui lui permettent de gouverner telle une dictature. Quel échec d'avoir élu un gouvernement aussi irrespectueux, malhonnête et condescendant envers ses propres citoyens ! L'État traite les enseignants et les infirmières comme s'ils étaient inutiles et sans importance ! Pourtant, sans ceux-ci, le monde serait plongé dans le chaos !

Comment respecter un gouvernement qui a fait preuve de tant d'arrogance (dernier décret), qui a tant menti (le nombre de promesses non tenues ne se compte plus sur nos deux mains !) et qui, apparemment, ne peut régler les problèmes pour lesquels il s'était engagé ? Ce gouvernement est tout sauf transparent, sa gestion des finances est pitoyable (budgets en santé constamment à la hausse sans obtenir de résultats significatifs) et il voudrait faire payer sa propre incompétence et ses manigances à ses employés ?

Comment peut-il exiger du peuple d'être responsable, alors qu'il ne l'est même pas lui-même ? Non ! Il faut cesser de chialer et agir, par respect pour nous et les générations à venir. L'automne sera chaud et ce ne sera pas seulement dû au réchauffement climatique…

René-Paul Lafrance
Gatineau

À VOUS LA PAROLE editorial@ledroit.com

À UN PRIX POUR PARTIR.

G3 SE 5 portes avec PDE et CF5††

PONTIAC G3 2010

COMPREND : Moteur ECOTEC® de 1,6 L et 108 HP • Dossier de siège arrière divisé 60/40 rabattable • Sacs gonflables frontaux et sacs gonflables latéraux montés aux sièges côté conducteur et passager avant • Sièges baquet inclinables • Roues de 14 po • Prise audio auxiliaire • Lecteur CD/MP3 • Système antivol du véhicule • Phares antibrouillard • Essuie-glace/lave-glace de lunette arrière • Et plus encore

ROUTE : 5,7 L/100 KM (50 MI/GAL)
VILLE : 7,5 L/100 KM (38 MI/GAL)Δ

9 605 $

TRANSPORT ET PRÉPARATION AVANT LIVRAISON 1 350 $
FRAIS 44 $

10 999 $*

PRIX À L'ACHAT

COMPREND **4 000 $** DE RABAIS◆

70 $‡ À 4,19 %

AUX DEUX SEMAINES/84 MOIS • VERSEMENT INITIAL DE 0 $
TAXES NON COMPRISES

AJOUTEZ LA CLIMATISATION POUR SEULEMENT **8 $‡** DE PLUS AUX DEUX SEMAINES

Illustration du modèle SE avec groupe Édition Podium††

PONTIAC G5 SE 2010

Coupé ou Berline

COMPREND : • Moteur Ecotec® de 2,2 L et 155 HP à VVT • **Boîte automatique • Climatisation • Lève-glaces, verrouillage et rétroviseurs à commande électrique** • Dossier de siège arrière divisé 60/40 rabattable • Sacs gonflables frontaux côtés conducteur et passager avant • Rideaux gonflables latéraux au pavillon • Prise audio auxiliaire • Télédéverrouillage • Roues de 16 po • Freins ABS aux 4 roues • Et plus encore

14 105 $

TRANSPORT ET PRÉPARATION AVANT LIVRAISON 1 350 $
FRAIS 44 $

15 499 $*

PRIX À L'ACHAT

COMPREND **5 500 $** DE RABAIS◆

98 $‡ À 4,19 %

• AUX DEUX SEMAINES/84 MOIS
• VERSEMENT INITIAL DE 0 $
• TAXES NON COMPRISES

LA PONTIAC G5 VOUS DONNE PLUS

	PONTIAC 2010 G5 SE AUTO	TOYOTA COROLLA 2010 BERLINE CE	HONDA CIVIC 2010 BERLINE DX
PRIX À L'ACHAT COMPTANT	15 499 $	16 280 $****	17 385 $****
BOÎTE AUTOMATIQUE	De série	En option	En option
RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX	De série	De série	De série
CLIMATISATION	De série	En option	En option
ROUES EN ALUMINIUM DE 16 PO	De série	15 po en acier	15 po en acier
TÉLÉDÉVERROUILLAGE	De série	En option	Non disponible
VERROUILLAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE	De série	En option	Non disponible
HP/COUPLE	155/150	132/128	140/128
GARANTIE GROUPE MOTOPROPULSEUR	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

AVEC plus de 3 000 $ de caractéristiques additionnelles que Toyota ou Honda

**Valeur des caractéristiques additionnelles basée sur le prix chez les concessionnaires. Comparaison de véhicules basée sur les G5 SE 2010 (2AL69/2AL37 1SA +MX0), berline Civic DX 2010 (FA1E2AEX) et berline Corolla CE 2010 (BU4ZEM). ****Caractéristiques et prix à l'achat des véhicules selon l'information disponible sur le site web des fabricants au moment de l'impression. Note : Prix à l'achat basé sur le P.D.S.F. moins remise à la livraison et rabais (Transport inclus).

ROUTE : 5,9 L/100 KM (48 MI/GAL)
VILLE : 8,7 L/100 KM (32 MI/GAL)Δ

IL EST MAINTENANT PLUS FACILE DE COMPRENDRE LE PRIX DES VÉHICULES PARCE QUE TOUS NOS PRIX COMPRENNENT LE TRANSPORT, L'INSPECTION AVANT LIVRAISON ET LES DROITS OBLIGATOIRES DU GOUVERNEMENT.
Les prix ne comprennent pas les taxes exigibles et les droits d'enregistrement des sûretés mobilières.
Les consommateurs peuvent être tenus de payer jusqu'à 599 $ pour frais du concessionnaire.***

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS **5 ANS** 160 000 KM▲
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
▲SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ, CAMIONS PORTE MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

Échangez vos primes de La Carte GM dès aujourd'hui‡

BUYPONTIAC.CA

PONTIAC BUICK GMC

401543303

Pour les plus récents renseignements, visitez pontiac.gm.ca, rendez-vous chez votre concessionnaire Pontiac Buick GMC ou appelez-nous au 1-800-GM-DRIVE. ♦$/4 000 $/5 500 $ est un crédit à la livraison du fabricant au concessionnaire pour les Pontiac 2010 (G3/G5) reflété dans les offres de cette annonce. *L'offre s'applique à l'achat de modèles Pontiac 2010 (G3 5 portes R7A/G3 5 portes R7C/G5 SE coupé ou berline R7C). Exemple : 10 000 $ à 4,19% pour 84 mois, le versement mensuel est de 137,56 $. Le coût de crédit est de 1 555,04 $, l'obligation totale est 11 555,04 $. Un versement initial et/ou échange peuvent être requis. Le versement mensuel et le coût de crédit varieront selon le montant emprunté et le versement initial/l'échange. Les taxes ne sont pas comprises dans le versement aux 2 semaines. Les versements aux 2 semaines sont basés sur un prix d'achat de 10 999 $/15 499$ avec versement initial de 0 $. ♦/‡Transport et préparation avant livraison (1 350 $/1 350 $/1 350 $), l'enregistrement, les droits sur climatiseur et les pneus et les frais du COCVA sont compris. Assurance, immatriculation, enregistrement des sûretés mobilières, frais du concessionnaires et taxes exigibles ne sont pas compris. Les offres s'appliquent tel qu'indiqué à l'achat ou au financement de modèles 2010 neufs ou de démonstration du véhicule équipé selon la description. Les offres sont réservées aux clients au détail rencontrant les exigences dans le territoire de l'Association de marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC de l'Ontario (incluant l'Outaouais). Les concessionnaires sont libres de déterminer leurs propres prix. Offre pour un temps limité qui ne peut être combinée à d'autres offres. Consultez votre concessionnaire pour les conditions et les détails. *** Un échange par le concessionnaire peut être requis. Δ Pontiac G3 2010 équipée avec boîte manuelle 5 vitesses. Pontiac G5 SE 2010 équipée avec boîte automatique 4 vitesses. Les données de consommation de carburant sont basées sur le Guide 2010 de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. †Pontiac G3 SE 5 portes avec PDE et CF5 P.D.S.F 17 810 $. Pontiac G5 SE Édition Podium P.D.S.F. 21 880 $. †Sous réserve des allocations par véhicule. Consultez La Carte GM.ca pour de plus amples détails incluant les conditions qui s'appliquent aux primes et au programme d'allocations de La Carte GM. La Banque Toronto-Dominion et ses filiales se dégagent de toute responsabilité en ce qui a trait aux primes et au programme d'allocations de La Carte GM. ®Marque déposée de General Motors Corporation/Utilisé en vertu d'une licence. Le logo TD est une marque déposée de la Banque Toronto-Dominion.

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

LE PAYS ET LE MONDE

« Cotisation-santé » instaurée au Québec

Bachand se trompe, disent les experts

DENIS LESSARD
La Presse

Archives LA PRESSE

Le père de l'assurance-maladie au Québec, Claude Castonguay, estime que le gouvernement Charest fait fausse route en refusant d'arrimer la nouvelle « cotisation-santé » aux revenus des Québécois.

QUÉBEC — Le gouvernement Charest fait fausse route en refusant d'arrimer la nouvelle « cotisation-santé » aux revenus des Québécois.

Le père de l'assurance-maladie, l'ancien ministre Claude Castonguay, celui-là même que le gouvernement Charest avait mandaté pour fournir un rapport sur ces questions, en 2008, a rendu hier un verdict très dur.

Joints aussi par *La Presse,* hier, Jacques Ménard et Michel Clair, à qui l'on avait également commandé un rapport sur le financement de la santé, vont dans la même direction, avec quelques nuances.

Dans son budget, mardi, Raymond Bachand a annoncé la mise en place d'une contribution qui atteindra 200 $ par année dès 2012. Tous les contribuables devront la payer, quel que soit leur revenu. M. Bachand « aurait pu aller chercher la même somme en modulant selon le revenu, en allant chercher davantage auprès des revenus élevés », a soutenu M. Castonguay dans un entretien avec *La Presse*, au moment où un débat très émotif s'élevait à l'Assemblée nationale.

Le premier ministre « taxe comme il respire ! » a lancé la chef péquiste, Pauline Marois. Tout de suite après, le critique du PQ en matière de santé, Bernard Drainville, a promis une bataille sans merci contre cet « impôt-santé » qui sera instauré dès le mois de juillet prochain, ainsi que contre le projet d'imposer une « franchise » aux patients des cliniques médicales. « La bataille qu'on mène, c'est pour s'assurer que cette contribution et le ticket modérateur ne voient jamais le jour » a-t-il lancé.

Jean Charest estime pour sa part que le budget de mardi est « un geste courageux » : « On arrête de payer sur la carte de crédit de nos enfants. On va pouvoir les regarder dans les yeux et leur dire qu'on a pris les bonnes décisions. »

La réplique de Gérard Deltell, chef adéquiste a été cinglante : « Va-t-il regarder dans les yeux l'humble travailleur à 25 000 $ par année et lui dire : 'Je gagne 258 000 $, mais je paye 200 $ comme toi.'? »

Corriger le tir

Claude Castonguay croit que Raymond Bachand devrait tout de suite corriger le tir. « Étant donné les réactions du public, on pourrait considérer une contribution sous forme de pourcentage du revenu imposable, assujettie à un maximum. C'est ce qu'on avait fait avec l'assurance-maladie en 1970. »

Dans l'ensemble, selon lui, ce budget s'imposait. « On est rendu là. Cela prenait du courage de la part de M. Bachand. »

Cependant, en santé, le gouvernement aurait pu procéder de façon plus ordonnée. « S'il avait agi il y a deux ans (après le rapport Castonguay, N.D.L.R.), de façon isolée, les réactions auraient été différentes. » Une réforme importante imposée en même temps qu'une série de décisions impopulaires « va servir de paratonnerre » et canaliser tout le mécontentement suscité par un budget « courageux », déplore M. Castonguay.

Son jugement est d'autant plus embarrassant pour le ministre Raymond Bachand que deux autres experts mandatés par Québec pour obtenir des recommandations sur ces questions, Jacques Ménard et Michel Clair, joints aussi hier, sont de son avis.

Mesure « transitoire »

Jacques Ménard, qui avait abordé la question du financement de la santé dans son rapport, en 2005, comprend le geste de M. Bachand. La compensation « a l'avantage d'envoyer le message, de donner le signe qu'il y a un prix, observe M. Ménard. On responsabilise les citoyens. Qu'on amène tous les Québécois à une contribution, à ce stade-ci, c'est dans la bonne direction. »

Mais l'aspect régressif, l'iniquité d'une cotisation identique pour tout le monde le préoccupe. D'ici « trois, cinq ans », cette contribution devrait être, d'une façon ou d'une autre, ajustée aux revenus, estime le patron de la Banque de Montréal.

« Je vois ça comme une mesure transitoire, en attendant quelque chose de plus structurant après l'ouverture de la loi canadienne sur la santé », résume-t-il.

MM. Castonguay et Ménard avaient proposé de financer la santé à même une hausse de la taxe de vente du Québec, avec la prémisse que les plus riches, qui consomment davantage, paieraient plus.

Michel Clair, quant à lui, avait suggéré la mise en place d'une « assurance-autonomie », un tout autre mécanisme. Mais, hier, il partageait l'avis de M. Ménard : « Il n'y a pas de caractère progressif… On peut faire un petit bout de temps avec ça, mais, normalement, il faut que ce soit rattaché d'une façon ou d'une autre aux revenus individuels », a observé l'ex-ministre péquiste.

Quant à l'idée de la franchise — le budget prévoit une contribution de 25 $ par visite chez le médecin, payable sur la déclaration de revenus — MM. Castonguay et Ménard divergent d'opinion. Le premier croit que le fait que ce soit « fiscalisé » (payé en même temps que l'impôt) rend l'opération conforme à la Loi canadienne sur la santé, qui garantit la gratuité des soins de santé aux usagers. M. Ménard, lui, rappelle que le ministre Philippe Couillard, quand le gouvernement lui a confié son mandat, dépeignait toutes ces contributions des usagers comme « de fausses pistes ».

> ***« Je vois ça comme une mesure transitoire, en attendant quelque chose de plus structurant après l'ouverture de la loi canadienne sur la santé. »***
>
> Jacques Ménard

Charest veut en discuter au Québec d'abord

QUÉBEC — Il est trop tôt pour dire si la future « franchise-santé » du Québec enfreindra ou non la Loi canadienne sur la santé, qui exige la gratuité des soins assurés dispensés dans le réseau public.

Mais il est déjà acquis que cette forme de ticket modérateur en santé s'attirera les foudres des partis d'opposition, à Québec.

Le premier ministre Jean Charest a dit, hier, qu'il fallait d'abord mener à bien ce projet au Québec, avant de chercher à savoir si l'initiative défie la loi fédérale.

Si jamais tel était le cas, le Québec pourrait être privé de paiements de transfert en provenance d'Ottawa.

« On va commencer par une discussion chez nous, entre Québécois. Après ça, on verra s'il y a des discussions à faire avec le gouvernement fédéral », a dit le premier ministre, hier, lors d'un point de presse, en marge d'une allocution devant la Chambre de commerce de Québec.

La veille, dans le budget 2010-2011, son ministre des Finances, Raymond Bachand, annonçait que le gouvernement voulait imposer aux contribuables une franchise annuelle sur les soins de santé.

La décision de Québec n'a fait l'objet d'aucune consultation préalable.

Ainsi, une fois l'an, les contribuables devront acquitter une facture qui variera selon le nombre de visites médicales effectuées.

Selon le rapport du groupe de travail dirigé par Claude Castonguay sur le financement de la santé, Québec pourrait fixer à 25 $ le montant exigé pour chaque visite médicale. La franchise annuelle ne devrait cependant pas dépasser un pour cent du revenu du patient.

On pourrait aussi moduler le montant selon le lieu de consultation (urgence, cabinet de médecin ou clinique), de manière à orienter le patient.

M. Charest a confirmé, hier, la décision du gouvernement d'aller en ce sens, en notant qu'il restait cependant à définir les modalités d'application.

Mais, selon lui, la franchise-santé ne constituera pas une brèche au principe de la gratuité des soins de santé.

Il s'agit plutôt là, a-t-il fait valoir, d'un moyen d'assurer un meilleur financement du système de santé et « de le rendre plus performant ».

Sauf qu'au Canada, l'accès aux soins de santé est censé être gratuit. À l'article 19 de la Loi canadienne sur la santé, on indique que les « frais modérateurs » sont proscrits.

La Presse Canadienne

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

Des normes communes pour l'industrie automobile

Entente Canada-É.-U. sur les GES

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

Le ministre de l'Environnement, Jim Prentice, annoncera aujourd'hui que le Canada et les États-Unis ont conclu un accord final afin d'imposer des normes plus sévères à l'industrie automobile à l'échelle du continent nord-américain, à partir de 2011, pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

Cette mesure, qui survient après 11 mois de pourparlers avec l'administration démocrate de Barack Obama, s'appliquera aux entreprises qui fabriquent ou importent de nouveaux véhicules à passagers et les camions légers pour les modèles de l'année 2011 et les années subséquentes.

Elle forcera aussi l'industrie automobile à investir dans de nouvelles technologies pour diminuer les émissions de GES.

D'ici cinq ans, Ottawa et Washington estiment que ces nouvelles restrictions permettront de réduire de 25 % les émissions de GES des véhicules visés par rapport aux véhicules vendus en 2008. Les véhicules visés ne devront pas émettre plus de 153 g de CO_2 par kilomètre d'ici 2016. On prévoit par ailleurs une réduction cumulative de 92 mégatonnes de CO_2.

Pour l'année modèle 2011, les fabricants qui ne pourront respecter les normes pourront acheter des crédits du gouvernement à un taux de 20$ par mégatonne de CO_2 émis. Les entreprises qui afficheront un rendement supérieur à la norme moyenne se verront accordés des crédits d'émission. Ces crédits auront une durée de vie de cinq ans années modèles et seront échangeables entre les entreprises.

«Cette entente prouve qu'une stratégie continentale donne des résultats. En travaillant avec l'administration Obama, le Canada s'est assuré que ses efforts ne soient pas éliminés par un voisin qui n'a pas de règles aussi contraignantes», a confié hier une source gouvernementale digne de foi.

L'annonce de ces nouvelles mesures viendra aussi confirmer, comme le prétend le ministre Prentice depuis quelques mois, que le Québec fait véritablement bande à part en voulant imposer un règlement plus sévère que celui proposé par Ottawa et Washington.

Le règlement du Québec, qui est entré en vigueur en janvier, stipule que les autos vendues par les constructeurs doivent, au total, respecter une norme de 187 g de CO_2 par kilomètre dès cette année (environ 7,7 l/100 km) et qu'elles ne devront émettre que 127 g en 2016 (environ 5,3 l/100 km).

Les constructeurs automobiles disposent de cinq ans pour s'adapter aux nouvelles normes. En 2016, s'ils ne respectent pas leur plafond d'émissions de GES, ils seront passibles d'amendes rétroactives pouvant atteindre 5000$. Les résultats des constructeurs seront calculés sur l'ensemble des ventes de leur parc automobile respectif.

Le règlement du Québec

En janvier, le ministre Prentice avait vertement critiqué le règlement du Québec, estimant que le gouvernement Charest commettait une «sottise» en essayant «d'agir seul dans une économique nord-américaine intégrée».

Mais Jean Charest avait répliqué que le Québec était loin d'agir seul, puisqu'il s'est inspiré des normes de la Californie et qu'il y a maintenant 15 États américains, représentant plus de 40 % du marché automobile des États-Unis, qui ont adopté le règlement californien.

Archives LA PRESSE CANADIENNE

Selon l'entente Canada-É.-U. qui sera annoncée aujourd'jui, les automobiles visées ne devront pas émettre plus de 153 g de CO_2 par kilomètre d'ici 2016.

Or, il appert que la Californie a fait marche arrière en confirmant à l'administration Obama, dans une lettre envoyée le 19 mai 2009 et obtenue par *La Presse*, que l'État comptait harmoniser ses normes avec celles adoptées par Ottawa et Washington.

La Californie confirmera d'ailleurs son intention d'harmoniser ses normes dans l'accord final qui sera rendu public aujourd'hui, selon nos informations.

Récemment, le journal *Sacramento Business Journal* rapportait que la Californie comptait aligner ses normes touchant le secteur automobile avec celles de Washington.

M. Prentice n'avait pas été le seul à critiquer le règlement adopté par Québec. En effet, la ministre du Développement économique et du Commerce de l'Ontario, Sandra Pupatello, avait déclaré à *La Presse,* quelques semaines plus tard, que le règlement risquait d'être un grand coup d'épée dans l'eau, puisque le Québec représente seulement quagre pour cent du marché de vente de l'automobile en Amérique du Nord.

Elle avait aussi affirmé que le gouvernement Charest serait contraint de faire éventuellement marche arrière pour tenir compte de la réalité économique et en limiter les effets pervers.

Ottawa accusé d'agir en «crosseurs»

JOËL-DENIS BELLAVANCE
La Presse

Les conservateurs de Stephen Harper se comportent comme des «crosseurs» en refusant de verser 2,2 milliards$ d'indemnisation au Québec pour avoir harmonisé la TVQ avec la TPS dans les années 1990, estime le député du NPD d'Outremont, Thomas Mulcair.

M. Mulcair a lancé cette accusation sans rougir, hier, à la Chambre des communes, une première dans les annales parlementaires de mémoire d'homme, alors que les échanges entre Québec et Ottawa s'enveniment dans cet épineux dossier.

Le Québec est revenu à la charge avec sa demande de compensation financière après que le gouvernement Harper eut accepté de verser, l'an dernier, plus de quatre milliards de dollars à l'Ontario pour harmoniser sa taxe provinciale avec la TPS. La nouvelle taxe harmonisée entre en vigueur le 1er juillet. Ottawa a aussi versé une compensation à la Colombie-Britannique qui a aussi décidé d'harmoniser sa taxe de vente avec celle du gouvernement fédéral.

«Ce qui est bon pour Pitou est bon pour Minou. Comme le Québec a harmonisé sa taxe, il mérite d'être compensé. […] Vous avez complètement floué le Québec. Le premier ministre réalise-t-il […] qu'il est en train de donner des munitions à ceux qui disent que le fédéral, c'est des «crosseurs», a lancé le bouillant député.

Le premier ministre Stephen Harper a rétorqué que le Québec aura droit à une compensation au même titre que les autres provinces si le gouvernement Charest accepte l'harmonisation complète, comme les autres provinces, soit une seule et même taxe de vente. Aussi, le gouvernement fédéral tient à percevoir cette taxe. À l'heure actuelle, le Québec perçoit la TPS et la TVQ et verse à Ottawa la part qui lui revient. En échange, le gouvernement fédéral verse à Québec plus de 120 millions$ par année.

«Si le Québec veut la même entente que celle obtenue par l'Ontario, il peut signer l'entente aujourd'hui. Le fédéral donnera les mêmes termes. Jusqu'à maintenant, le Québec ne veut pas faire cela. Nous sommes prêts à négocier pour trouver une solution», a dit M. Harper aux Communes en réponse à une question du chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe.

M. Duceppe, qui talonne le gouvernement Harper dans ce dossier depuis plusieurs semaines, a demandé à M. Harper de respecter la motion adoptée par l'Assemblée nationale, mardi, demandant que le Québec soit indemnisé.

Le Canada promet 290 millions$ de plus à Haïti

NEW YORK — Le Canada a promis, hier, une aide supplémentaire de 290 millions$ pour Haïti, aussi bien en liquide qu'en allégement de dette.

Le Canada a pris cet engagement lors d'une rencontre des représentants de plus de 100 pays au siège des Nations unies, à New York, afin de discuter de la reconstruction d'Haïti à la suite du séisme du 12 janvier qui a fait plus de 200000 morts.

De plus, Ottawa avait annoncé,, le mois dernier, qu'il égalerait le montant des dons privés faits à Haïti par les Canadiens. Or, ces dons, initialement évalués à 113 millions$, ont finalement atteint 220 millions$. Le gouvernement fédéral a donc ajouté la moitié de cette somme, soit 110 millions$, à l'annonce d'hier, portant le total à 400 millions$.

Les 110 millions$ restants feront l'objet d'annonces ultérieures. De plus, le Canada avait déjà versé quelque 85 millions$ en aide d'urgence dans les semaines suivant le séisme.

Haïti est le deuxième plus important bénéficiaire de l'aide accordée par le Canada, derrière l'Afghanistan, Ottawa ayant prévu y verser 555 millions$ entre 2006 et 2011.

Le ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon, ainsi que son homologue du Développement international, Bev Oda, représentaient le Canada à la conférence. Celle-ci est coprésidée par le premier ministre haïtien, Jean-Max Bellerive, et l'ex-président américain et envoyé spécial des Nations unies en Haïti, Bill Clinton. Les deux hommes doivent également coprésider la Commission intérimaire de reconstruction d'Haïti.

Plan de reconstruction

Le premier ministre Bellerive a présenté un plan de reconstruction en 55 pages. Ce plan prévoit notamment un redéploiement de la population dans les régions du territoire et le réaménagement non seulement des villes régionales sinistrées, mais de leur environnement et leurs infrastructures rurales afin de permettre au pays de se rapprocher de l'autosuffisance alimentaire.

Le plan prévoit aussi une injection directe de 350 millions$ au budget de l'État afin que celui-ci puisse s'occuper rapidement de rouvrir les écoles, d'offrir des soins de santé et d'assurer une meilleure préparation en cas de catastrophe, entre autres.

Haïti demandait 3,8 milliards$ lors de la conférence afin d'entamer la reconstruction du pays ravagé par le séisme du 12 janvier. Les États-Unis se sont engagés à verser 1,15 milliard$ et l'Union Européenne s'est engagée à hauteur de 1,6 milliard$.

Il ne s'agirait toutefois que d'une première étape: en tout, la facture de la reconstruction du pays s'élèverait à 11,5 milliards$ sur 10 ans, selon les estimations généralement admises.

La Presse canadienne

Une économie annuelle de 5,1 millions $

Fini les envois postaux «hors circonscription»

PATRICE GAUDREAULT
pgaudreault@ledroit.com

L'époque où les députés fédéraux pouvaient remplir les boîtes aux lettres des circonscriptions de leurs adversaires est révolue. L'abolition de cette pratique, qui entre en vigueur aujourd'hui, fera économiser 5,1 millions $ aux contribuables… frais de port et de manutention en sus.

Hier encore, les parlementaires fédéraux pouvaient envoyer des dépliants partisans partout au pays, à condition que leur quantité ne dépasse pas 10 % du nombre d'électeurs dans leur propre circonscription. Plus tôt cette semaine, le Bureau de régie interne de la Chambre des communes a décidé de bannir l'envoi de tels «10 %». L'organe multipartite a également décidé d'abolir les envois regroupés, qui permettaient à plusieurs députés de combiner leurs forces pour cibler une circonscription.

«Au début, l'intention des '10 %' était de pouvoir communiquer avec nos commettants dans nos circonscriptions», rappelle le député libéral de Hull-Aylmer, Marcel Proulx, qui siège au Bureau de régie interne.

En plus d'économiser 5,1 millions $ en seuls frais d'impression, dit-il, les nouvelles règles permettront d'éviter les abus.

Les députés fédéraux pourront continuer de procéder à des envois de masse destinés à leurs propres électeurs, à condition de respecter la règle du 10 %.

Le nombre d'enveloppes sera cependant limité à trois fois le nombre de foyers dans leur circonscription. Au-delà de cette limite, les parlementaires devront acheter les enveloppes de la Chambre des communes.

Par souci d'économie, le Bureau de régie interne a aussi imposé une limite de 60 000 feuilles par année, pour les besoins d'impression ou de photocopies des députés. «C'est l'équivalent d'une caisse de papier par mois», souligne le député Proulx.

Le mois dernier, la Fédération des contribuables canadiens avait remis un prix Teddy — qui souligne les pires dépenses gouvernementales — aux députés fédéraux qui remplissent les boîtes aux lettres d'envois collectifs et de dépliants partisans. Depuis cinq ans, le budget dédié au «publipostage» a pratiquement doublé pour atteindre 10 millions $.

À la mi-mars, une motion sonnant le glas des envois hors circonscription, présentée par le Parti libéral, avait été adoptée par un vote serré de 140 contre 137. Le Bureau de régie interne n'était cependant pas lié par une telle motion de la Chambre.

Avis de convocation

Assemblée générale annuelle

Aux membres de la
CAISSE DESJARDINS DE GATINEAU

Vous êtes conviés à assister à l'assemblée générale annuelle de votre caisse :

Date : Lundi 19 avril 2010

Heure : 18 h 30

Lieu : École secondaire du Versant
808, boul. de la Cité
(entrée principale)

L'ASSEMBLÉE SERA PRÉCÉDÉE D'UN COCKTAIL À 17 H 30 AU COURS DUQUEL VOUS AUREZ L'OCCASION

- de rencontrer les représentants de nos filiales : Desjardins Assurances générales, Desjardins Sécurité financière, Valeurs mobilières Desjardins, Visa Desjardins et Fiducie Desjardins ;
- d'en apprendre davantage sur la coopération.

Un goûter et des rafraîchissements seront offerts de 17 h 30 à 18 h 30.

Procurez-vous vos billets avant le mardi 13 avril 2010 à l'un ou l'autre des centres de services suivants :

- 93, boul. Gréber
- 2299, rue Saint-Louis
- 374, boul. Maloney Est
- 655, boul. Saint-René Ouest

CONCOURS BOURSES D'ÉTUDES POUR LES 18-30 ANS
Visitez notre site Internet dès le 2 avril pour connaître les modalités de participation.

Prix de présence à l'assemblée.

Desjardins
Caisse de Gatineau

desjardins.com/caissedegatineau

Conjuguer avoirs et êtres

401542067

La Belgique veut interdire le voile intégral en public

BRUXELLES — Une commission parlementaire belge a approuvé, hier, à l'unanimité, l'interdiction du port du voile intégral en public. Si le texte était adopté en session plénière par les députés, fin avril, la Belgique deviendrait le premier pays européen à adopter une telle législation.

La commission des Affaires intérieures a soutenu à l'unanimité la proposition de loi. Les députés du Parti libéral francophone Mouvement Réformateur (MR) ont expliqué que le fait de «reconnaître» la personne l'a emporté sur d'autres considérations.

«Nous ne pouvons accorder à quelqu'un le droit de regarder les autres sans être vu, a déclaré le député MR Daniel Bacquelaine. Il est nécessaire que la loi interdise le port de vêtements masquant totalement et enfermant un individu.»

«Porter la burqa en public n'est pas compatible avec une société ouverte et tolérante», a fait valoir le député. Le port du voile intégral est très rare en Belgique.

En France, le Conseil d'État a estimé qu'une prohibition du voile intégral dans tout l'espace public pourrait être contestée en droit. Dans une étude remise mardi au premier ministre François Fillon, les Sages jugent en revanche possible d'interdire de se dissimuler le visage — par une burqa, un niqab ou une cagoule — dans certains lieux, au nom de la sécurité publique et de la lutte contre la fraude.

Associated Press

De nouveaux attentats dans le Caucase russe font 12 morts et 23 blessés

MAKHACHKALA, RUSSIE — Après Moscou, le Daghestan. Deux jours après les attentats dans le métro de la capitale russe, deux kamikazes ont fait 12 morts, dont neuf policiers, et 23 blessés, hier matin, lors d'une attaque à Kizliar, dans le Caucase russe (sud), rapportent les autorités locales.

Les attentats d'hier, qui n'ont pas été revendiqués dans l'immédiat, ont été perpétrés à moins d'une heure d'intervalle. Selon le ministère de l'Intérieur du Daghestan, la police a repéré une voiture suspecte à quelques centaines de mètres du bâtiment abritant les services de sécurité de cette république du Nord-Caucase, dans le sud de la Russie.

Des policiers ont tenté d'intercepter le véhicule dont le conducteur a fait exploser sa charge, vers 8 h 30 (22 h 30 HAE, mardi, au Canada). Environ 35 minutes plus tard, alors que des enquêteurs s'étaient rassemblés sur les lieux du premier attentat, un kamikaze déguisé en policier s'est fait exploser au même endroit. Le chef de la police locale figure parmi les victimes décédées dans les attentats, qui ont également endommagé une école et un commissariat voisins, et creusé dans le sol un cratère de quelque deux mètres de profondeur.

Selon le premier ministre russe Vladimir Poutine, les explosions pourraient être l'œuvre du «même gang» de militants à l'origine de la double attaque qui a fait 39 morts lundi dans le métro de Moscou. Le président Dimitri Medvedev a aussi évoqué, hier, le «maillon d'une même chaîne» de terroristes.

Attentat revendiqué

Hier, le chef de la guérilla tchétchène, Dokou Oumarov, a revendiqué le double attentat perpétré lundi dans le métro de Moscou, qui a causé la mort de 39 personnes et fait de nombreux blessés.

Dans une vidéo diffusée sur un site Internet proche de la guérilla, Dokou Oumarov, dirigeant des militants islamistes en Tchétchénie et dans le Caucase du nord, a affirmé qu'il s'agissait de représailles contre l'assassinat de civils par les forces de sécurité russes.

Associated Press

Alexandria · L'Orignal · Alfred · Maxville
Bourget · Moose Creek · Casselman
North Lancaster · Clarence Creek
Plantagenet · Cornwall
Rockland · Crysler · Russell
Embrun · Saint-Albert
Glen Robertson · Saint-Eugène
Hammond · Saint-Isidore
Hawkesbury · Saint-Pascal-Baylon
Lefaivre · Vankleek Hill
Limoges · Wendover · Long Sault

MON MONDE

L'école catholique

Les écoles catholiques de langue française du CSDCEO offrent des programmes pour la réussite de tous les élèves, tant au palier élémentaire que secondaire. Avec un meilleur départ dans nos garderies et centres éducatifs, nos élèves acquièrent :

- **un bilinguisme de haut niveau**
- **une excellente maîtrise du français**
- **des valeurs catholiques**

Toutes nos écoles offrent un programme de maternelle à temps plein. Toutes les régions offrent un service de garderie/centre éducatif pour les tout-petits.
C'est ça le meilleur départ!

Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien

1 800 204-4098

www.csdceo.ca

Ensemble, nous faisons toute une différence!

INSCRIVEZ-VOUS À L'ÉCOLE CATHOLIQUE

Cette page d'information vous est offerte grâce à un partenariat entre le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien et le quotidien LeDroit.

401536427

CHEF THIERRY DELETREZ

Ganache Orange

COCO DE PÂQUES !

À TABLE :
Donne 50 chocolats

AU MARCHÉ :

310 ml (1 ¼ tasse) ou 300g (10 oz) de chocolat 80% cacao
250 ml (1 tasse) de crème 35%
45 ml (3 c. à soupe) de beurre tempéré
5 ml (1 c. à thé) de zestes d'orange

EN CUISINE :

Temps de préparation : 30 minutes
Temps de cuisson : 10 minutes
Temps de repos : 3 heures

Degré de difficulté : Facile
Coût : Moyen
Origine : Québec

LA RECETTE :

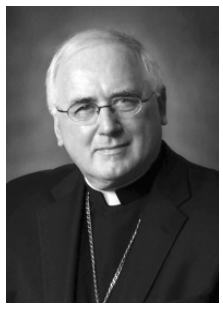
Faire bouillir la crème avec les zestes d'agrumes
et laisser infuser 2 minutes.
Verser sur le chocolat en morceau.
Mélanger pour faire fondre.
Laisser refroidir complètement le mélange au réfrigérateur.
À l'aide de vos mains, former de petites boules
avec la ganache.
Rouler dans la noix de coco râpée et placer
dans un petit caisson à truffes.
Déguster tempéré.

Thierrey Deletrez est chef propriétaire de l'école culinaire pour tous sise au 444, boulevard St-René Est, porte 800 (angle Labrosse), à Gatineau.

Consultez sa programmation et inscrivez-vous en ligne au www.ecoleculinaire.com.

Vous pouvez joindre le Chef par courriel à ecoleculinaire@gmail.com ou, par téléphone, au 819 643-8687.

Archidiocèse d'Ottawa



Au nom de toute l'équipe pastorale, il me fait plaisir de vous offrir nos meilleurs voeux à l'occasion de Pâques.

+ Terrence Prendergast s.j.

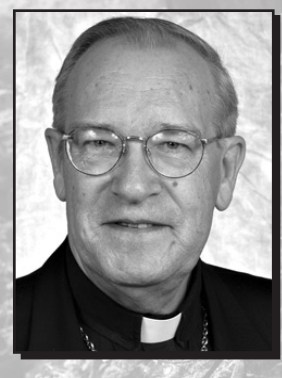
Monseigneur Terrence Prendergast, s.j., archevêque d'Ottawa

Pour l'horaire des célébrations de la Semaine sainte et de Pâques consultez notre site au www.archottawa.ca

1247, place Kilborn, Ottawa, Ontario K1H 6K9 Tél.: 613 738-5025

401543578

À chaque printemps, alors que les sources se donnent généreusement pour la fécondité de notre terre, celles et ceux qui voient en Jésus le plus grand don de Dieu à notre monde célèbrent ces jours où nous nous rappelons qu'il a donné sa vie pour nous, comme le grain de blé tombé en terre pour renaître épi et donner beaucoup de fruits.



JOYEUSES PÂQUES !
Roger Ébacher
Archevêque de Gatineau

Archidiocèse de Gatineau
Centre diocésain
180, boul. Mont-bleu, Gatineau, J8Z 3J5
Tél. : 819 771-8391
www.DioceseGatineau.org

401543577

Brunch de Pâques
Le dimanche 4 avril 2010
De 9 h à 14 h
Réservez dès maintenant!
OFFRE INCROYABLE DU PRINTEMPS
ADULTE 15,95 $
ENFANT DE 4 A 10 ANS 5,95 $
ENFANT DE MOINS DE 4 ANS GRATUIT
TAXES ET SERVICE EN SUS
GOLFEZ, MANGEZ... ET DORMEZ !
avec un minimum de 2 nuits d'hébergement, obtenez :
2 nuitées en chambre régulière
2 rondes de golf avec voiturette
2 soupers table d'hôte, 3 services
2 déjeuners
(service inclus pour les repas)
* À partir de 99 $
Taxes non incluses par personne, par jour en occupation double
Forfait 1 nuitée disponible à partir de 119 $
* Valide du dimanche au jeudi. L'offre se termine le 20 mai 2010. Certaines conditions s'appliquent.
pour réservations
1-800-561-4707 ou 819-522-6622
www.golfheritage.com / info@golfheritage.com
AUBERGE - GOLF - SPA
HÉRITAGE
à 15 kilomètres de Montebello
70, Route 323
Notre-Dame-de-la-Paix, Qc
34 CHAMBRES - 3 SALLES DE RÉCEPTION - SPA - RESTO - HÉBERGEMENT - BISTRO

MODÈLE JOURNEY SXT MONTRÉ**

DODGE JOURNEY SE 2010

ACHETEZ-LA POUR **18 495 $**‡
PRIX INCLUT 750 $Ω DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ **55 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE DE **2,25 %**▪ POUR 84 MOIS

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS√

TOP SAFETY PICK 2010
« MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ » SELON L'IIHS

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 7,9 L/100 KM (36 MPG)Δ
VILLE : 11 L/100 KM (26 MPG)Δ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE∞

PLUS OBTENEZ **0 %** TAP†
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

500 $* EN BONI AU COMPTANT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2010

DODGE GRAND CARAVAN SE 2010

ACHETEZ-LA POUR **19 995 $**‡
PRIX INCLUT 6 000 $Ω DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $* EN BONI AU COMPTANT

OU CHOISISSEZ **60 $** PAR SEMAINE @ UN TAUX VARIABLE DE **2,25 %**▪ POUR 84 MOIS

LA MINI-FOURGONNETTE
LA PLUS VENDUE DEPUIS PLUS DE 25 ANS√

ÉCONOMIQUE LOGIQUE
AUTOROUTE : 8,4 L/100 KM (34 MPG)Δ
VILLE : 12,6 L/100 KM (22 MPG)Δ

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES DE LA NHTSA AUX ESSAIS DE COLLISION FRONTALE ET LATÉRALE∞

MODÈLE GRAND CARAVAN SXT MONTRÉ**

TOUT PARTOUT

PARCE QU'ICI C'EST DODGE.

CHRYSLER Jeep$_{MD}$ DODGE RAM

Passez vite chez votre concessionnaire Chrysler | Jeep$_{MD}$ | Dodge | RAM

www.dodge.ca/offres

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ■,*, †, ‡, Ω Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1er avril au 30 avril 2010 chez les concessionnaires participants et peuvent être changées sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F) : 18 495 $; Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 $. Le prix comprend, lorsque applicable, les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant et un boni au comptant. * L'offre en boni au comptant est offerte aux clients qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge 2010 (excluant les modèles Dodge Challenger 2010 et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Le montant des bonis au comptant est de 500 $ sur tous les modèles admissibles. Les bonis au comptant sont des allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires et seront déduits du prix négocié après l'application des taxes. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Journey SE 2010 : 750 $; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 6 000 $) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 $/19 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 118,56 $/128,17 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 18 495 $/19 995 $. ■ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve d'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 $. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Ram Châssis-Cabine. Exemples : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 495 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 54,93 $/59,38 $, des frais de crédit de 1 499 $/1 621 $ et une obligation totale de 19 994 $/21 616 $. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. ** Prix des modèles montrés : Dodge Journey SXT 2010 (JCDP49+28K) : 23 495 $, incluant 2 000 $ en remise au comptant et 500 $ en boni au comptant; Dodge Grand Caravan SXT 2010 : 26 195 $, incluant 6 000 $ en remise au comptant et 500 $ en boni au comptant. √ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à septembre 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan, Journey. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep$_{MD}$ • Dodge • RAM

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

COUPE DODGE 2010 — FIER SUPPORTEUR DE LA COUPE DODGE

401543518

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

13 À LA DOUZAINE

RÉNO DÉPÔT®
ON L'A.

GROS PROJETS. BELLES RÉCOMPENSES.

1 JOUR SEULEMENT!
SAMEDI 3 AVRIL

C'EST MA COUR QUI VA EN PRENDRE UN COUP

OBTENEZ/GET

10 À/TO 50 %

DE RABAIS*
REBATE*

GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ
SCRATCH AND SAVE

Doit être gratté par le caissier ou la caissière.
Détails au verso et en magasin.

Must be scratched by the cashier.
Details on back and in store.

1 JOUR SEULEMENT
SAMEDI 3 AVRIL
1 DAY ONLY
SATURDAY APRIL 3

Coupons disponibles sur votre circulaire et en magasin.

HEURES D'OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 21 H - SAMEDI ET DIMANCHE DE 8 H À 17 H - 16 MAGASINS-ENTREPÔTS

401543341

* Avant taxes. Rabais applicable sur la marchandise à prix courant seulement. Ne peut être jumelé à aucun autre rabais, à aucune autre offre ou à aucun autre escompte. Cette offre est valide le 3 avril 2010 seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Réno-Dépôt inc. Offre de base: 1 mille de récompense par tranche de 20$ de vos achats mensuels cumulatifs chez les marchands Réno-Dépôt, Botanix et RONA participants. L'offre ne s'applique pas sur le montant des taxes, sur l'achat de cartes-cadeaux et sur les achats portés à un compte ouvert chez un marchand et ne peut être combinée à certaines offres. L'offre AIR MILES md est sujette à changement sans préavis. Notre garantie de prix imbattables, avec 10% de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation ou de fin de saison, aux commandes spéciales, aux frais d'installation, aux soumissions et offres de contracteurs, aux erreurs de prix dans une publicité, aux clubs de consommateurs ni aux faillites des concurrents. Le produit doit provenir du même manufacturier et être le même modèle avec preuve à l'appui. Le prix utilisé pour effectuer la comparaison doit provenir d'un concurrent situé à l'intérieur d'un rayon de 25 km du magasin. Valide dans tous les magasins. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin ou au www.renodepot.com. © 4536631 Canada inc. (Réno-Dépôt) 2010.

LE DROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

ÉCONOMIE

workopolis.com

DOLLAR
98,65 ¢ US | 0,7281 ¢ Euro
+0,61 ¢ US | -0,0029 ¢ Euro

OR	PÉTROLE	S & P TSX	NASDAQ	DOW JONES
1114,00	83,42 $US	12037,73	2397,96	10856,63
+ 0,70	- 0,34 $US	- 6,48	- 12,73	- 50,79

La crise économique n'a pas touché les hauts dirigeants ontariens

Le club des 100 000 $ s'est agrandi

CATHERINE LAMONTAGNE
clamontagne@ledroit.com

La crise économique ne semble pas avoir affecté les hauts fonctionnaires de l'Ontario, alors le nombre d'employés du secteur public et parapublic gagnant plus de 100 000 $ a augmenté de 15 % en 2009, selon la divulgation des traitements dans le secteur public publiée hier.

Les employés de la fonction public et parapublic de la région de la capitale nationale ont, pour la majorité, connu une hausse de salaire au cours de la dernière année.

Le président-directeur général de l'hôpital Montfort, Gérald Savoie, a vu son salaire passé de 475 000 $ à 524 328 $, alors que celui du président de l'Hôpital d'Ottawa, Jack Kitts a augmenté de plus de 45 000 $, passant de 618 435 $ à 663 566 $. Pour sa première année complète à la tête de l'Université d'Ottawa, le recteur Allan Rock a gagné 394 999 $. Il s'agit d'un salaire plus élevé que son prédécesseur, Gilles Patry, dont le salaire annuel s'élevait à 327 502 $ en 2007.

La présidente de La Cité collégiale, Andrée Lortie, a elle aussi obtenu une légère augmentation de salaire pour son dernier mandat au collège francophone, passant de 278 865 $ à 283 884 $. Lise Bourgeois, qui sera à la barre de l'établissement postsecondaire depuis quelques jours à peine, a gagné 234 835 $ à titre de directrice de l'éducation et secrétaire trésorière au Conseil des écoles catholiques du Centre-Est.

Loi inexistante au Québec

La Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public s'applique au gouvernement provincial, aux organismes et sociétés de la Couronne, à Ontario Power Generation, à Hydro One, ainsi qu'aux organismes financés à même les fonds publics, comme les hôpitaux, les municipalités, les conseils scolaires, les universités et les collèges. La Loi oblige les organisations qui reçoivent des fonds publics de la province à divulguer les noms, postes, salaires et avantages imposables des employés qui touchent 100 000 $ ou plus par année. Il n'existe pas de loi semblable au Québec, malgré les pressions exercées en ce sens par différents groupes, dont la Ligue des contribuables du Québec.

« C'est certain qu'avec une telle loi, le gouvernement aurait beaucoup plus de transparence et les contribuables pourraient voir si leur argent est bien dépensé », indique Claire Joly, directrice générale de la Ligue des contribuables du Québec.

Cette dernière croit toutefois que la divulgation du nom des employés n'est pas nécessairement appropriée.

« Je crois qu'il est important d'avoir du contexte autour d'un salaire et non d'un nom. C'est facile de critiquer la personne, mais, au final, ce n'est pas elle la responsable », précise M^me^ Joly.

Les dépenses des ministres, du personnel politique, des cadres dirigeants de la fonction publique, des délégués et des cadres supérieurs des 22 plus grands organismes gouvernementaux de l'Ontario seront affichées sur un nouveau site Internet consacré à la divulgation des dépenses à compter d'aujourd'hui.

Archives LeDroit PATRICK WOODBURY

Le président de l'Hôpital d'Ottawa, Jack Kitts, remporte la palme des hauts dirigeants des secteurs public et parapublic de la région les mieux payés avec un salaire, en 2009, de 663 566 $.

LES SALAIRES DES HAUTS DIRIGEANTS

	2008	2009
Allan Rock, recteur de l'Université d'Ottawa	191 349 $ *	394 999 $
Roseann Runte, rectrice de l'université Carleton	160 064 $ *	358 468 $
Robert Gillett, président du collège Algonquin	286 972 $	334 982 $
Andrée Lortie, présidente de La Cité collégiale	278 865	283 884 $
Lise Bourgeois, directrice de l'éducation et secrétaire-trésorière au Conseil des écoles catholiques du Centre-Est	ND	234 835 $
Gérald Savoie, président-directeur général de l'hôpital Montfort	475 440 $	524 328 $
Jack Kitts, président de l'Hôpital d'Ottawa	618 435 $	663 566 $
Michel Bilodeau, président-directeur général du Centre hospitalier pour enfant de l'Est ontarien	366 228	363 801 $
Vernon White, chef du Service de police d'Ottawa	219 464 $	250 205 $
Larry O'Brien, maire de la Ville d'Ottawa	162 915 $	128 460 $
Kent Kirkpatrick, directeur général de la Ville d'Ottawa	294 713 $	311 133 $

*Entré en poste à la mi-année.

EN BREF

LE NOUVEAU PROCÈS DES COACCUSÉS DE VINCENT LACROIX FIXÉ AU 7 SEPTEMBRE

MONTRÉAL — C'est le 7 septembre prochain que les cinq coaccusés de Vincent Lacroix dans l'affaire Norbourg subiront leur nouveau procès devant un jury. La semaine dernière, les avocats des cinq présumés complices Serge Beugré, Félicien Souka, Jean Cholette, Jean Renaud et Rémi Deschambault avaient opté pour un procès avec jury plutôt que devant un juge seul. La Couronne aurait souhaité avoir un procès devant juge seul. Le premier procès dans cette longue saga avait avorté, en janvier dernier, les jurés se disant incapables d'aboutir à un verdict unanime, malgré les nombreuses insistances du juge. Après quatre mois de procédures, les jurés avaient indiqué que la preuve était trop complexe. Le procès portera sur une centaine de chefs d'accusation de moins, soit 615. Il devrait durer environ deux mois et demi. Disant vouloir simplifier la poursuite, la Couronne a laissé tomber les chefs d'accusation de complot et de recyclage des produits de la criminalité. Vincent Lacroix a été condamné à une peine de 13 ans de prison, en octobre 2009, pour avoir fraudé près de 9200 investisseurs pour près de 100 millions $.

La Presse Canadienne

L'AMF ENTAME DES POURSUITES CONTRE 11 INDIVIDUS EN LIEN AVEC LE DOSSIER NORSHIELD

MONTRÉAL — L'Autorité des marchés financiers (AMF) intente, devant la Cour du Québec, des poursuites pénales à l'encontre de 11 individus et demande une amende totalisant 976 000 $, en lien avec le dossier Norshield. Les 11 individus visés sont René Joubert, René Proteau, Yves Tardif, Michel L'Italien, William Marston, Francesco Iacono, Marc-André Froment, Enrico Bruni, Eric Couture, Claude Tardif et Christophe Balayeré. Ces 11 poursuites intentées par l'AMF sont associées à la vente illégale de quatre véhicules de placement liés à Norshield, soit Olympus International Preferred Fund, Globe-X Enhanced Yield Fund, Commax Management et Balanced Return Fund. Les individus sont notamment accusés de pratique illégale de l'activité de courtier, de placement illégal sans prospectus et de transmission d'information fausse ou trompeuse. L'amende individuelle la plus importante, soit 420 000 $, est réclamée à René Joubert. L'enquête effectuée dans ce dossier démontre que le total des sommes investies par les 51 investisseurs s'élève à 3 282 605 $. Tous les représentants dans le dossier Norshield, à l'exception de Claude Tardif, sont des individus connus de l'AMF.

La Presse Canadienne

Des caisses de retraites blâmées pour négligence

MONTRÉAL — Un tribunal américain blâme des caisses de retraite de Bombardier, la Fondation Joseph Armand Bombardier, la Fondation Chagnon, l'Université de Montréal et l'École polytechnique pour n'avoir pas fait tous les efforts possibles afin de conserver et de retracer des documents liés à un important scandale financier.

Ces entités québécoises, de même que des investisseurs d'autres pays, poursuivent les responsables des fonds spéculatifs Lancer Offshore et OmniFund, dans l'espoir de récupérer les quelque 550 millions $ US qu'ils y ont perdus, en 2003. Leur récent revers judiciaire pourrait toutefois nuire à leur action.

Dans un jugement rendu en janvier, la US District Court du sud de l'État de New York a reproché à Bombardier, à la Fondation Bombardier et à la Fondation Chagnon d'avoir fait preuve de « négligence grave » dans la récupération des documents pertinents à la défense des responsables des fonds.

La juge Shira Scheindlin précise notamment que la Fondation Chagnon a retracé des courriels dès 2004, mais qu'elle ne les a transmis aux avocats des fonds qu'en 2008. La cour soutient que la fondation l'a « induite en erreur » en affirmant faussement que tous les documents pertinents avaient été communiqués.

Le tribunal reproche aux caisses de retraite de Bombardier d'avoir attendu jusqu'en 2007 pour demander à une dizaine de membres de leur comité d'investissement de fournir les documents pertinents qu'ils pouvaient avoir en leur possession.

De son côté, la Fondation a continué de ne garder qu'une seule année d'archives électroniques, en dépit de l'obligation de conservation qui incombe à quiconque intente une poursuite judiciaire.

La juge Scheindlin, spécialiste en matière de preuve électronique, a blâmé moins sévèrement l'Université de Montréal et l'École polytechnique, estimant néanmoins qu'elles avaient été « négligentes » dans leur gestion des documents. Polytechnique a omis d'effectuer une recherche en profondeur sur ses serveurs, alors que l'UdeM n'a pas communiqué des documents internes qui laissaient entrevoir dès 1998 les problèmes financiers des fonds.

En conséquence, la magistrate a ordonné au jury affecté au dossier de tenir compte de cette négligence généralisée dans leur appréciation de la poursuite déposée par les investisseurs. Ceux-ci maintiennent encore aujourd'hui qu'aucun document pouvant être utile à la défense des responsables des fonds n'a été détruit.

Les investisseurs devront tout de même rembourser les frais juridiques « raisonnables » des fonds découlant de ce débat complexe sur la gestion des documents.

L'issue finale de cette affaire ne sera pas connue avant plusieurs mois, voire des années.

La Presse Canadienne

Larry O'Brien en mission en Chine

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Le maire Larry O'Brien effectuera un voyage de 10 jours en Chine, à compter de la semaine prochaine, afin d'y promouvoir la Ville d'Ottawa et d'y établir des ponts économiques.

Durant son séjour qui s'échelonnera du 6 au 16 avril, M. O'Brien doit rencontrer plusieurs partenaires d'affaires potentiels dans le but d'accroître les échanges économiques et les investissements chinois à Ottawa.

«Le but de la visite (du maire) est principalement d'encourager la collaboration entre la Ville d'Ottawa et la Chine», a fait savoir Jasmine MacDonnell, directrice des communications du cabinet de M. O'Brien.

Le maire d'Ottawa prendra la tête d'une délégation de gens d'affaires de la région. Son voyage fait suite à une visite du maire de Pékin à Ottawa en 2007.

Il s'agit d'un premier voyage international pour M. O'Brien en tant que premier magistrat de la capitale.

« Nous en sommes à régler les derniers détails du voyage. Le maire visitera évidemment Pékin, mais se rendra aussi dans d'autres villes pendant son séjour en Chine », a déclaré M^me^ MacDonnell.

Ces « derniers détails » seront dévoilés aujourd'hui lors d'un point de presse.

Des ententes de réciprocité entre Ottawa et Pékin ont été signées en 1999, alors que Jim Watson était maire de la capitale canadienne. Hier, celui qui brigue à nouveau la mairie d'Ottawa a déploré que le voyage de M. O'Brien ait été planifié dans le plus grand secret.

« C'est important pour M. O'Brien de communiquer avec les membres de son conseil. L'annonce de son voyage a été une surprise pour plusieurs conseillers. Ce n'est pas une bonne façon de travailler, à mon avis », a déclaré M. Watson.

Le conseiller Alex Cullen, également dans la course à la mairie, aurait aimé que les membres du conseil municipal soient tenus informés, dès le début, des préparatifs du voyage de M. O'Brien.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Avis dans le journal : C.c.Q., art. 795)

Prenez avis que **Annette SERRÉ**, en son vivant domiciliée au 12, Côte-des-Neiges, Gatineau, Québec J8V 2N1, est décédée à Gatineau, le dix-neuf avril deux mille neuf (19 avril 2009). Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, au bureau de M^e^ Rheaume LALIBERTÉ, notaire, 17, rue Caron, Gatineau, Québec, J8Y 1Y6.

Donné ce 30 mars 2010

Jean-Yves CADIEUX, es qualité de liquidateur

401543685

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À BUREAUX À LOUER DANS LA VILLE DE GATINEAU
Dossier no 5225-2-2010-3

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada souhaite obtenir des renseignements, au plus tard le 16 avril 2010, sur des locaux à louer dans des immeubles de Gatineau, dont la date de début de location se situe le ou vers le 1^er^ avril 2011 pour une période de 10 ans.

Pour répondre à cette demande de renseignements et en voir la version intégrale, veuillez consulter www.merx.com sous la rubrique « Services : Location à bail ou location d'installations immobilières », ou téléphoner à Coleman Swartz, agent de location principal, au 819-956-6471.

Canada

401543662

International Airport Authority Ottawa
Administration de l'aéroport international

Assemblée publique annuelle

Le jeudi 6 mai, 2010 à 16 h

Hilton Garden Inn – Ottawa Airport
2400, chemin Alert
Ottawa (Ontario)

Le public est cordialement invité à assister.

Renseignements :
Administration de l'aéroport international d'Ottawa
613 248-2100
www.ottawa-airport.ca

324541550

CMA Ordre des comptables en management accrédités du Québec

Programmes exécutifs **CMA** et **CMA-MBA**

Besoin de propulser votre carrière ?

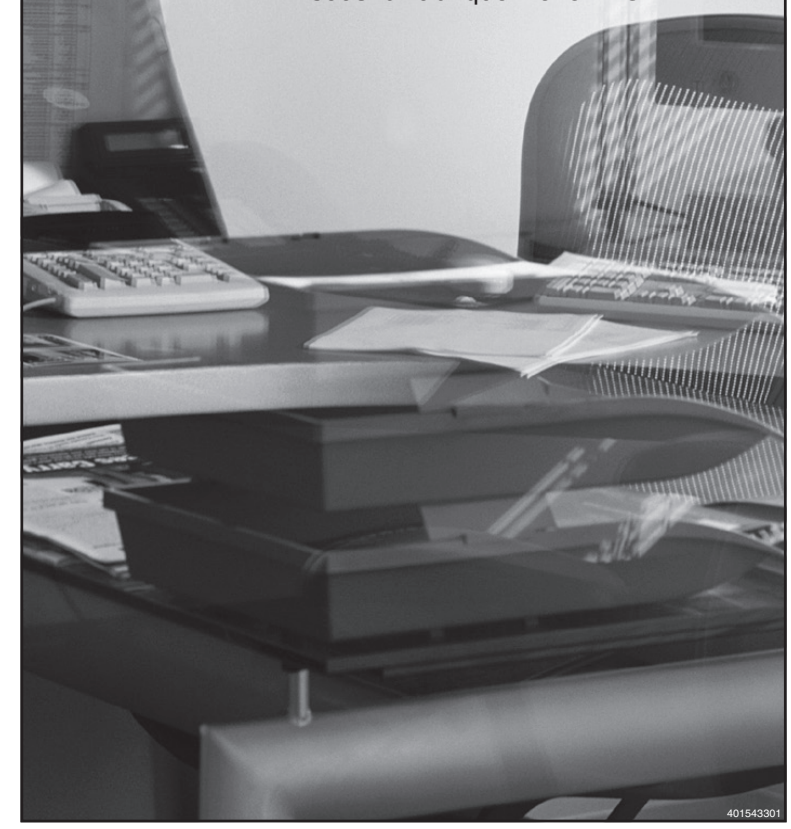
Optez pour une DOUBLE reconnaissance.

Pour acquérir simultanément un titre comptable reconnu et une formation de 2^e^ cycle universitaire

Offerts à l'UQO, l'UQAM, l'UQAR (Lévis) et l'Université Concordia.

Date limite d'inscription : 1^er^ mai 2010

Téléphonez-nous au **1 800 650-ECMA** ou visitez le site de l'Ordre au **www.cma-quebec.org** sous la rubrique Devenir CMA.



401543301

ARTS et spectacles

AVEUX A ÉTÉ SÉLECTIONNÉE À PARIS

MONTRÉAL – La série québécoise *Aveux*, présentée l'automne dernier à Radio-Canada, a été sélectionnée pour la première édition du Festival Séries Mania qui se déroulera du 6 au 11 avril au Forum des Images, à Paris.

La Presse Canadienne

DU BEAU MONDE À LA PREMIÈRE DU *VERDICT*

MONTRÉAL – Guy A. Lepage, Régis Labeaume et Pauline Marois seront de la première de *Le Verdict – C'est votre opinion*. Par le biais de sondages, cette émission de Véronique Cloutier promet de présenter aux invités la perception du public à leur endroit. La première du *talk-show* sera diffusée le 5 avril, à 20 h, à l'antenne de Radio-Canada.

La Presse Canadienne

Vincent Vallières, fidèle à lui-même

Un talent toujours aussi fort

GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les spectacles de Vincent Vallières sont à l'image de l'Estrien : un gars simple, accueillant et sans fla-fla.

Cinq albums et autant de tournées plus tard, Vincent Vallières nous a habitués à des soirées enveloppantes, où il est fait bon de (re)découvrir son répertoire et ses ritournelles tantôt accrocheuses, tantôt sensibles. La soirée d'hier à la Maison de la culture n'a pas fait exception.

Le plus jeune des vétérans de la scène québécoise était venu présenter son dernier effort, *Le monde tourne fort*, un album lumineux sur lequel il a posé une plume intelligente et concocté des ambiances musicales fort réussies.

Le temps était maintenant venu de transposer toute cette belle magie sur les planches. Et sans surprise, l'exercice était réussi. C'est d'ailleurs avec la pièce-titre de sa dernière galette que l'Estrien a choisi de donner le coup d'envoi.

Musiciens olympiens

Vincent Vallières prend le temps de jaser ça et là entre les titres, quitte à nous servir un bulletin sportif complètement loufoque durant lequel il a raconté que ses musiciens auraient tous bien pu participer aux derniers Jeux olympiques. Un délire qui a été suivi par les morceaux *En attendant le soleil* et *Sortir du bois*, puis *Le temps est long*, son tout dernier extrait.

Dès les premiers accords de *Café lézard*, tiré de son *Repère tranquille*, le public a abandonné en bloc son siège pour bouger. Un peu plus et on oubliait que nous étions seulement un mercredi soir.

Vallières a ensuite donné congé à ses trois musiciens afin d'offrir à la guitare l'essoufflante *Époque d'opinions* et l'excellente *L'amour au coin de la rue*, un titre emprunté à un ami comme il l'a admis dans une jolie anecdote où il a été question d'un trottoir par un soir d'hiver glacial, d'une pause-cigarette, d'une belle fille et d'un gars en t-shirt.

Après *Février*, il s'est payé un second saut dans le temps avec la pièce *Tom*, de son album *Chacun dans son espace*. Au retour de l'entracte, Vincent Vallières a repris le service musical avec *Je pars à pied*. Les chansons se sont ensuite enchaînées : *L'espace et le temps, Juliette, Je n'attends plus rien*, entre autres, et la théâtrale *Table tournante* durant laquelle est venue se glisser une histoire trop étrange pour être fausse concernant Éric Salvail et une virée sur la Côte-Nord.

La toune à Gasse a ensuite changé le ton en ramenant le folk au premier plan. Et un spectacle de Vincent Vallières n'est pas un spectacle sans le country de la pièce *Le bord de l'eau*.

Pour le rappel, il avait gardé dans sa poche la touchante *On va s'aimer encore, Un quart de piasse* et *Ok on part.*

Vincent Vallières, c'est le gars bourré de talent qui ne se prend pas la tête pour autant. Ses spectacles sont à son image : simple, accueillant et sans fla-fla. Trois musiciens solides et des éclairages sobres suffisent. La musique fait le reste.

Les spectateurs ont eu droit à une courte première partie avec Jipé Dalpé, que Vincent Vallières est venu lui-même présenter. Il a débuté son tour de piste avec un court solo de trompete avant de prendre sa guitare et de servir un folk rock sympathique qui partageait certains airs de famille avec celui de la tête d'affiche de la soirée. À découvrir.

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

DEVENEZ LE PAROLIER DE VINCENT VALLIÈRES!

LeDroit et TVA films
Membre du Groupe TVA | QUEBECOR MEDIA

INVITENT 100 PERSONNES
À LA PREMIÈRE DU FILM
EN PRÉSENCE DES ARTISTES

MARIANNE VERVILLE GENEVIÈVE CHARTRAND ALIOCHA SCHNEIDER
JÉRÉMIE ESSIAMBRE ÉDITH COCHRANE PIERRE GENDRON VALÉRIE BLAIS

Le journal d'Aurélie Laflamme

Un film de
CHRISTIAN LAURENCE

D'après le roman
d'INDIA DESJARDINS

« Le journal d'Aurélie Laflamme
Extraterrestre... ou presque ! »

Une production de
CLAUDE VEILLET

Le jeudi 22 avril à 19h
au cinéma Star Cité
115, boul. du Plateau, Hull

Pour participer, remplissez le coupon ci-dessous et
postez-le à l'adresse indiquée

Promotion « Le Journal d'Aurélie Laflamme »
Cinéma Star Cité, 115 boul. du Plateau, Hull J9A 3G1

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ CODE POSTAL _____

Prière d'écrire lisiblement

L'annonce sera publiée les 1er, 2 et 3 avril. Le tirage aura lieu le 12 avril au cinéma Star Cité. 25 gagnants recevront un laissez-passer pour 4 personnes par la poste. Aucun achat requis. La valeur des prix est de 1000 $. Règlements disponibles chez Communications Popcorn.

À L'AFFICHE DÈS LE 23 AVRIL 2010
FILMS VISION 4
www.aurelie-lefilm.com
401540126

ÉTIENNE RANGER, LeDroit

« Si je ne tourne pas cet été, je suis acculé à la faillite », témoigne le cinéaste engagé André Forcier, qui vient de recevoir un Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques.

Prix du Gouverneur général en arts visuels et médiatiques

Les lauréats exposés au MBAC

MARTHE LEMERY
mlemery@ledroit.com

Entre la peinture vibrante, aux traits organiques de Rita Letendre et les vidéos brutes de Tom Sherman, entre les arbres aux délicates incrustations de verre soufflé de Ione Thorkelsson et les films poético-réalistes d'André Forcier, entre les « accélérateurs » chromatiques de Claude Tousignant et les photos urbaines noir et blanc de Gabor Szilasi ou les sculptures et gravures haïda noir et rouge de Robert Davidson, il n'existe qu'un seul dénominateur commun. Tous ces artistes, exposés du 3 avril au 20 juin dans l'une des salles d'art contemporain du Musée des beaux-arts du Canada, ont vu leur carrière exceptionnelle couronnée par l'attribution d'un Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques, pour 2010.

Quelques échantillons de chacun des artistes lauréats sont présentés afin de donner, en instantané, une idée de leurs parcours artistiques. Outre les œuvres, une vidéo produite par le Conseil des arts diffuse en boucle des entrevues avec les récipiendaires de cette année, lesquels comprennent en outre le gestionnaire Terry Ryan, reconnu par un Prix spécial pour sa contribution dans le domaine de la diffusion de l'art inuit en tant que fondateur de la Coopérative d'artistes de Cape Dorset.

Les Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques, remis par le Conseil des Arts du Canada à la suite d'un jury de pairs, comptent parmi les plus prestigieux du pays. Assortis d'une bourse de 25 000 $, ils soulignent les réalisations de toute une carrière.

Encore débordante d'énergie à 81 ans, Rita Letendre, qui fut du mouvement des automatistes et l'une des rares femmes à avoir atteint la renommée avec sa peinture et ses murales, ne cachait pas sa joie d'être ainsi reconnue par le jury des prix du Gouverneur général. « Peindre, c'est toute ma vie, alors je suis forcément contente qu'on remarque que j'existe » a dit l'artiste.

Pour le cinéaste québécois André Forcier, dont le dernier film, *Je me souviens*, était récemment en nomination comme meilleur film aux Jutra, ce prix arrive à point pour le conforter dans un moment particulièrement difficile de sa carrière. « Je viens de terminer hier le scénario de mon nouveau film, et si je ne tourne pas cet été, je suis acculé à la faillite » a dit celui qui n'a jamais cédé aux compromis du cinéma commercial.

Dans le cadre de l'exposition des Prix du Gouverneur général, le MBAC organisera d'ailleurs une projection gratuite de *Je me souviens*, le jeudi 22 avril à 18 h, en présence du cinéaste lauréat.

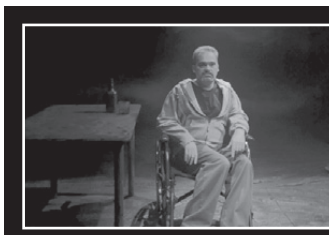
mifo

LE CENTRE DES ARTS SHENKMAN D'ORLEANS
À SEULEMENT 15 MIN. DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

WWW.MIFO.NET

« Un spectacle d'une sensualité brûlante et d'un exotisme invitant »
Le Soleil, Valérie Lessage

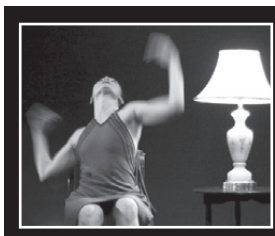
LYNDA THALIE
10 AVRIL 2010, 19 H 30



Avec le prolifique auteur et acteur franco-ontarien Jean Marc Dalpé.

TNO – SLAGUE L'HISTOIRE D'UN MINEUR
15 AVRIL 2010, 20 H

PATRICK GROULX
(HUMOUR SEULEMENT)
24 AVRIL 2010, 20 H



Un spectacle de danse unique célébrant les artistes professionnels et la relève d'ici !

TARALUZ
6 AU 8 MAI 2010, 20 H

Le train, Le picbois, Donne-moi ma chance, Entre l'ombre et la lumière Et plusieurs autres

BOOM ROCK LE QUÉBEC
14 MAI 2010, 20 H

Un *show* rock, un *show* pop qui déménage et soulève les foules !

MARIE-MAI
27 MAI 2010, 20 H

BILLETTERIE : 613 580-2700
ARTSHENKMAN.CA

Desjardins
le cité collégiale
SHENKMAN ARTS CENTRE
rock détente 94,9 FM
NRJ GATINEAU-OTTAWA 104,1
RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET
L'Express
LeDroit
[i] impressions

WEEK end

PIERRE JURY RESTO pjury@ledroit.com

Le plus beau bar à sushis d'Ottawa

Kiko Sushi Bar
349B, rue Preston,
Ottawa, ON
613 695-3143
www.kikosushibar.com

Cote Jury : 15,5/20

Il n'est pas si difficile d'être le meilleur bar à sushis de la région : la compétition n'est pas forte. En quelques mois, Kiko Sushi Bar a déjà mérité la palme, même s'il est le plus récent à ouvrir ses portes.

Totoya (Cote Jury 14,5/20, septembre 2005) n'a pas l'affluence pour être intéressant. Ne parlons pas de vieilles adresses comme Suisha Gardens (15/20, janvier 2006), ni de l'antique Festival Japon (14/20, octobre 2004).

Pendant quelque temps, Kinki (15/20, septembre 2001) et Wasabi (14,5/20, mai 2002) ont attiré les regards sur le marché By, jusqu'à ce que Genji n'ouvre ses portes (Cote Jury 15/20, novembre 2007). Mais les adeptes de ces adresses doivent ajouter une nouvelle destination… et c'est au cœur de la Petite Italie qu'elle trône.

La construction d'un gigantesque édifice à bureaux sur la rue Preston – où ont été regroupés à peu près tous les fonctionnaires de l'Ontario – a redynamisé cette rue qui se complaisait dans les pâtes faciles et une vieille taverne d'habitués, le Prescott. Maintenant, on y trouve un peu de tout, incluant le restaurant japonais le plus excitant en ville.

D'abord, l'endroit est beau. Très *design*. À la japonaise, dépouillé, simple, avec un «rideau» de longs bambous qui sépare artificiellement la salle à manger en deux sections : l'avant, plus agité, avec de larges fenêtres qui donnent sur la rue, et l'arrière, plus intime, plus discret. L'éclairage, les teintes foncées, le long bar où l'on peut admirer les maîtres sushi au travail : tout est réussi.

Le menu est long de plusieurs pages et nécessite un examen approfondi pour ceux qui veulent l'explorer à souhait. Le réflexe de plusieurs, c'est d'y aller avec un menu tout inclus (22,95 à 28,95$). Mais attention, ce n'est pas «à volonté», comme certains autres endroits qui tentent l'expérience (Sakura Sushi, Banc Sushi, etc.).

PATRICK WOODBURY, LeDroit

PHOTOS DE COURTOISIE

Bousculade

Un récent vendredi soir, la salle à manger était à peu près bondée. C'est excellent pour les affaires, mais c'est aussi excellent pour les clients car cela assure que le poisson sera frais.

Les commandes abondent et même à quatre paires de main, les maîtres sushi peinent à tenir la cadence. L'attente ne souffre pas trop… c'est plutôt la qualité qui en souffre. Les makis roulés sont moins bien faits, parfois inégaux. Les assiettes arrivent aux oh! et aux ah! des convives impressionnés, mais ça s'écroule parfois à la première bouchée, ce qui n'est pas très élégant. tout ça, juste parce que la préparation a été bousculée.

Les habitués des sushis retrouveront leurs préférés : on ne se limite pas à des chairs populaires comme chez Lyna Le Sushi (14,5/20, novembre 2009), mais on offre de superbes saveurs pour ceux qui veulent explorer, comme la pieuvre, l'oursin, la panope («*geoduck*»), les œufs de saumon, de poisson volant, de capelan, etc.

Il y a aussi, comme dans les endroits à la mode, des roulés originaux («*free style*») qui proposent des mariages de produits inhabituels : crabe et avocat, thon et mangue, tempura de crevette et avocat, crabe à carapace molle et thon, etc. C'est amusant d'aller jouer dans cette partie du menu, et toujours un peu surprenant. Essayez le «*mango tango*», par exemple (11,95$), ou le «*spider roll*» (10,95$).

Pas de français

Vous aurez peut-être remarqué que tout est en anglais. Même pas de japonais, et encore moins de français. Le service est gentil mais inégal, toujours unilingue aussi. Les propriétaires ont beau venir de Vancouver, cela ne les excuse pas : ils doivent savoir que le français se parle ici et devraient faire des efforts en ce sens.

Outre les populaires sushis, il y a plusieurs propositions de *teriyakis*, les fritures *tempura*, et de *donburis*, qui sont des plats de riz garnis. Le *don* au poulet frit («*chicken katsu don*», 8,95$) ferait un lunch nourrissant et goûteux.

Au dessert, Kiko Sushi Bar offre des crèpes à la banane ou à la mangue (6,95$). Cette dernière nécessiterait une mangue plus mûre pour être à la hauteur du reste, c'est-à-dire le plus beau bar à sushis d'Ottawa.

Pour deux personnes, calculez entre 50 et 60$, avant consommations, pourboire et taxes.

RÉSULTATS
CUISINE : **7,5/10**
SERVICE : **4,5/6**
DÉCOR : **3,5/4**

JACQUES BENOÎT VINS
collaboration spéciale

Grandeur des grands portos

Les grands vintages, ou portos millésimés, principalement ceux de millésimes exceptionnels – par exemple 1970 ou encore 2007 – ont un potentiel de garde considérable. Vingt ans, 30 ans, 40 ans, et même davantage…

Toutefois, les ventes de ces vins ont fléchi d'environ 6 % dans le monde au cours des dernières années et, pour ce qui est du Québec, de 31 % depuis le sommet atteint en 2000-2001.

Or, histoire de relancer l'intérêt pour ces vins, l'organisme qui en réglemente la production – l'Institut des vins du Douro et du porto (IVDP) – entend tenir, aux quatre coins de la planète, diverses manifestations destinées à en promouvoir la vente et la consommation.

Ainsi, vendredi 19 mars, l'IVDP a fait déguster, à Montréal, 12 vintages, tous de grands millésimes, du Dow's 1994 au Niepoort 1927, en passant par le Croft 1966, le Taylor 1955, le Fonseca 1945, etc.

Vieillissement

Même le **Niepoort 1927** (☆☆☆☆½), d'un millésime mythique, avait tenu la route. Rappelant par sa couleur et ses arômes (fruits cuits, sucre brûlé, en finesse) les tawnies 20 ans ou 40 ans, peu sucré, il faisait montre d'une persistance tout aussi incroyable que remarquable.

De quelle façon évoluent les grands vintages?

En bref, on peut dire qu'ils acquièrent, après trois à quatre décennies, une couleur et des arômes rappelant nettement les meilleurs tawnies, avec aussi des notes subtiles de fruits rouges (un souvenir de leur jeunesse!), le tout formant un ensemble d'une complexité envoûtante.

Ainsi, ce jour-là, le **Warre's 1977** (☆☆☆☆) avait conservé une couleur et des arômes bien présents de vin jeune, avec aussi des notes de fruits cuits, alors que le suivant, le **Graham's 1970** (☆☆☆☆) affichait avant tout des notes de fruits cuits.

La dégustation, on le sait, a toujours quelque chose d'éminemment suggestif. De mon point de vue, le plus séduisant de tous, d'une couleur de tawny 10 ans, fut donc sans conteste le **Croft 1966** (☆☆☆☆½). «Magnifique bouquet, ai-je noté. Finesse, complexité, élégance. Complet.» On s'incline…

Un vin blanc de Tunisie

On boit du porto en digestif, ou encore pour accompagner les fromages. Avec les autres plats, il faut bien sûr d'autres types de vins, surtout des vins secs. En voici un certain nombre valant la peine d'être goûtés – et bus, naturellement –, d'un peu partout sur la planète.

Mornag 2009 Chardonnay Domaine Clipea

11,90$ (#11097565), ☆☆½, $, 2010.

Vin de Chardonnay, non boisé, on a peine à croire que ce vin blanc ait été produit en Tunisie! D'une couleur d'or fin à reflets un peu beiges, son bouquet est bien typé Chardonnay, et la bouche suit, de corps moyen, avec des saveurs franches et un reste de gaz carbonique qui en rehausse le goût, et une finale acide d'une fermeté de bon aloi, de sorte qu'à l'aveugle on croirait boire un Mâcon blanc! À prix on ne peut plus doux. 12,5 % (135 caisses).

Coteaux du Languedoc 2007 Montpeyroux Domaine d'Aupilhac

21,60$ (#856070), ☆☆☆ ½, $$ ½ 2010-2015.

Toujours fiable, ce vin rouge est encore une fois pleinement réussi en 2007. Quasi opaque, le bouquet, de petits fruits noirs, est généreux, harmonieux, et dominé par la Syrah, La bouche suit, corsée, dense, sur des tannins bien enveloppés. Mourvèdre, Syrah, Carignan, Grenache et Cinsault, et élevage en foudres et en fûts. 14 % (115 caisses).

Côtes du Rhône 2008 Les Granilles Les Vins de Vienne

18,75$ (#722991), ☆☆☆ , $$, 2010-2013?

Changement de style avec ce vin fait à parts égales de Grenache et de Syrah, élevé en cuves et en fûts, d'une couleur restant bien transparente, au charmant bouquet de fruits rouges et noirs. Moyennement corsé, il a de l'éclat et ses tannins sont souples. Mais, attention, sa distribution ne fait que commencer. 14,5 % (113 caisses).

Faugères 2006 Tradition Château des Estanilles

16,10$ (#10272755), ☆☆☆, $$, 2010-2012.

Même style, ou à peu près, que le précédent, mais dans une appellation moins connue. De corps moyen, tannique sans qu'il le soit beaucoup, il est élaboré cependant avec davantage de cépages (Grenache, Syrah, Mourvèdre, Carignan et Cinsault), avec élevage en cuves et en fûts. Très bon. 14 % (56 caisses).

Bierzo 2004 Mencia Crianza Tilenus

25,95$ (#10856152), ☆☆☆ ½, $$$, 2010.

Vin rouge d'Espagne, de Mencia (un cépage qu'on gagne à connaître), il est déjà passablement évolué, son bouquet, complexe, associant fruits rouges, fruits cuits, plus des arômes comme de thym, de garrigue, de cuir, etc. Et il a du corps sans être très corsé, des tannins aussi, quoique sans dureté. Prêt à boire et à découvrir. 13,5 % (135 caisses).

Vino Nobile di Montepulciano 2006 Poliziano

29$ (#1194832), ☆☆☆, $$$ ½, 2010-2011.

Vin rouge de Toscane, de Sangiovese surtout (85 %), et élevé en fûts de chêne français, grenat foncé, il n'a que le défaut… d'être un peu cher. Le bouquet est de bonne ampleur, marqué par des arômes empyreumatiques (café, cuir, etc.), la bouche plus que moyennement corsée, et elle aussi sous l'influence de notes empyreumatiques. 14 % (129 caisses).

RECOMMANDATION DE LA SEMAINE

Alsace 2008 Sylvaner Ruhlmann

15,25$, (# 11184853), ☆☆½, $½, 2010

Cépage alsacien assez peu connu, le Sylvaner peut donner de fort jolis vins blancs, comme c'est le cas pour celui-ci. Assez peu coloré, il se présente avec un joli bouquet tout en fruit, net, invitant. Plutôt légère, la bouche n'est pas en reste, avec ses saveurs franches, l'éclat de son fruit. Délicieux. Une nouveauté bienvenue au répertoire général. 12 % (1919 caisses).

LE DROIT VOUS INVITE À PARRAINER UN BÉNÉVOLE

Faites votre part : parrainez un voisin, un ami ou une cousine qui sera bénévole aux Jeux… Regroupez-vous en récoltant à coup de 5 $, 10 $ ou 20 $ le montant de 100 $ requis pour le parrainer durant la Finale. Votre bénévole portera durant ses heures de bénévolat un macaron pour remercier son parrain.

100 $ ❑ Je parraine un bénévole !

Nom du parrain :
Nom du bénévole à parrainer* :
Adresse postale :
Numéro de téléphone :
Courriel :

MODE DE PAIEMENT :
Carte de crédit : Amex ☐ Visa ☐ MC ☐
Titulaire de la carte :
Numéro de la carte :
Date d'expiration :
Signature :

ou chèque au nom du COFJQ - Gatineau 2010.
*Si vous connaissez une personne que vous voulez parrainer.

Présentateur officiel
Desjardins
Gatineau 2010 45e FINALE JEUX DU QUÉBEC
www.jeuxduquebec.com

S.V.P. DÉCOUPER ET ENVOYER À :

ADRESSE POSTALE : Maison des Jeux Bell
C.P. 1970, succursale Hull
Gatineau (Québec) J8X 3Y9

322542949

www.jeuxduquebec.com
Du 29 juillet au 6 août 2010, célébrons l'excellence à Gatineau !

VOTRE HOROSCOPE, LE JEUDI 1er AVRIL 2010

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Le succès d'une entreprise dépend en partie de la publicité qui l'accompagne. Il n'y a aucun mal à faire de la réclame et à vanter les mérites de vos propres accomplissements. Vous avez intérêt à faire taire toute voix intérieure qui exprime un doute. Quant au quotidien, il suffit de modifier quelque peu vos habitudes pour que le monde entier se transforme autour de vous. Pluton en Capricorne y verra...

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Scorpion, intensifie votre volonté de changement et votre capacité à vous adapter aux transformations qui s'y rapportent. Comme il vaut mieux battre le fer quand il est chaud, il peut s'avérer bénéfique de procéder rapidement. Une longue hésitation de votre part ne ferait qu'aider d'éventuels adversaires à prendre de l'avance sur vous.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Un seul doigt ne peut pas attraper un caillou. Tandis que le travail d'équipe vous sourit, c'est le temps de regarder autour de vous afin de remarquer la personne avec laquelle vous pourriez former un partenariat enrichissant. Plus intimement, l'influence de Vénus en Taureau sourit également aux affaires du coeur et aux nouvelles rencontres. Bonne soirée pour un souper en tête-à-tête.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Qui ressent ses chaînes est déjà à moitié libre. C'est le temps de prendre conscience des éléments qui vous freinent ou qui vous éloignent de l'objectif. Logé sur le premier décan de votre Signe opposé, Pluton vous imprègne d'une détermination capable de réaliser de grandes transformations. Bien que l'influence du Soleil en Bélier soit susceptible de vous en faire douter, le changement cogne à votre porte.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Ne renoncez pas trop rapidement à quelque chose de nouveau. Il existe probablement un moyen de concilier plusieurs éléments qui semblent à prime abord disparates, voire incompatibles. Les aspects planétaires vous donnent l'occasion d'avoir le meilleur de deux mondes. Il serait dommage de vous résigner à recevoir moins que ce qu'il est possible d'obtenir.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Le passage de la Lune en Scorpion annonce un jeudi bien rempli durant lequel vous devriez faire preuve d'une grande efficacité. Si vous croyez détenir la solution à un problème concernant votre entourage ou votre communauté, n'hésitez pas à prendre l'initiative; vous êtes la personne la plus apte à dénouer l'impasse. Votre discours résolument assuré impressionnera tout le monde.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Cette Lune en Scorpion, angulaire au Verseau, peut vous donner l'impression d'avoir mauvaise mine ou de ne pas projeter l'image que vous souhaiteriez. Rappelez-vous que votre regard est de loin le plus critique, et que les autres ne vous perçoivent probablement pas différemment qu'à l'ordinaire. Le meilleur moyen de vous attirer de la sympathie est toujours de sourire.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
On ne réussi pas toujours du premier coup, et jusqu'à preuve du contraire, c'est encore possible. Si votre souhait ne s'est pas concrétisé, vous devriez probablement songer à réitérer votre proposition ou à répéter la démarche sous une autre forme. Le Soleil en Bélier et Mars en Lion sont en mesure de vous appuyer. Il suffit d'y croire et d'aider un tant soit peu votre chance, avec tact et tolérance.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
Si en bâtissant on écoutait les avis de tout le monde, le toit ne serait jamais posé. Vous gagnerez à faire davantage confiance à votre vision d'un projet et à ne pas croire que l'avis des autres vaut forcément mieux que le vôtre. Bien que votre capacité à vous remettre en question puisse être une qualité, elle peut également vous amener à hésiter et à perdre votre temps.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Sous une Lune en Scorpion, il serait dommage de vous acharner pour rien. Si une affaire se présente avec trop de complications, cela signifie probablement qu'il ne s'agit pas encore du bon moment. La volonté déchaînée peut procurer davantage de frustration que de satisfaction. Gardez espoir, dès demain, son passage en Sagittaire peut aider les évènements à tomber en place tel que vous le souhaitez.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Ce qui était à prime abord provisoire pourrait s'avérer durable. La présence de Saturne dans votre Signe n'apporte pas que des contraintes, et vous pourriez constater qu'une situation avantageuse a enfin subi le test du temps et qu'elle n'est plus uniquement en place à titre d'essai. Il peut donc être question d'officialisation et du commencement d'une nouvelle permanence.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
C'est le temps d'élargir votre cercle de fréquentations. Vos perceptions sont sujettes à changer et vous pouvez même vous mettre à sympathiser avec des gens que vous perceviez jadis comme inabordables ou incompatibles. Le succès d'un projet dépend grandement de la promotion qui l'entoure. N'hésitez pas à en parler aux personnes les plus influentes que vous connaissez.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

3		1	7					5
				3	8			
					2		1	
		9		8			3	4
1	3			7				
					6	8		
5			4					3
4					3		9	
8	6		9				4	

1er avril 2010

Niveau de difficulté : MOYEN 1438

Solution du dernier sudoku

4	7	8	9	3	6	5	2	1
9	1	6	2	5	8	4	7	3
2	3	5	7	1	4	8	9	6
6	5	2	3	8	9	1	4	7
8	9	7	4	6	1	2	3	5
1	4	3	5	2	7	6	8	9
3	2	1	8	9	5	7	6	4
7	6	9	1	4	2	3	5	8
5	8	4	6	7	3	9	1	2

Par Fabien Savary 1437

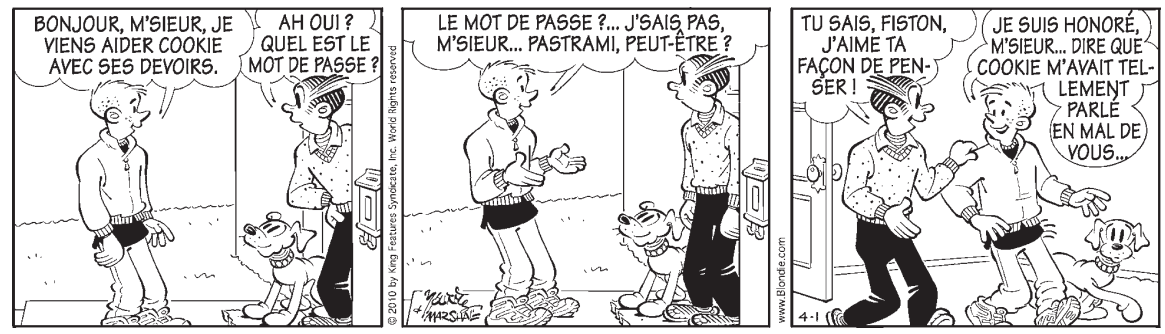
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Les petits bonshommes

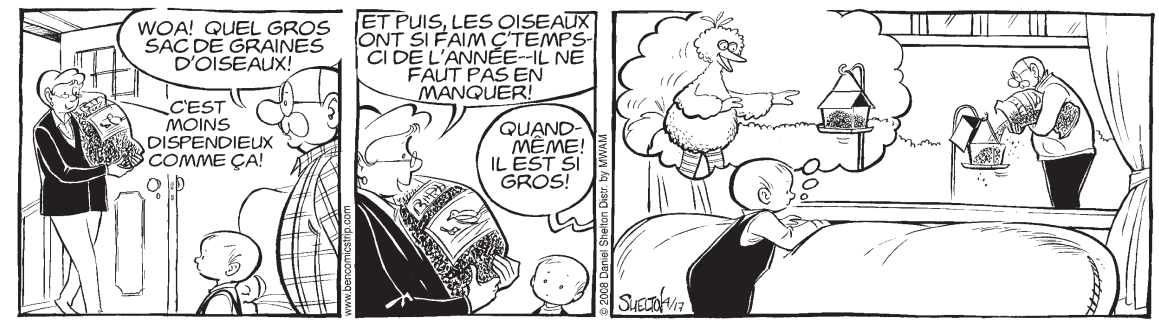
HAGAR DUNOR

01042010

BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

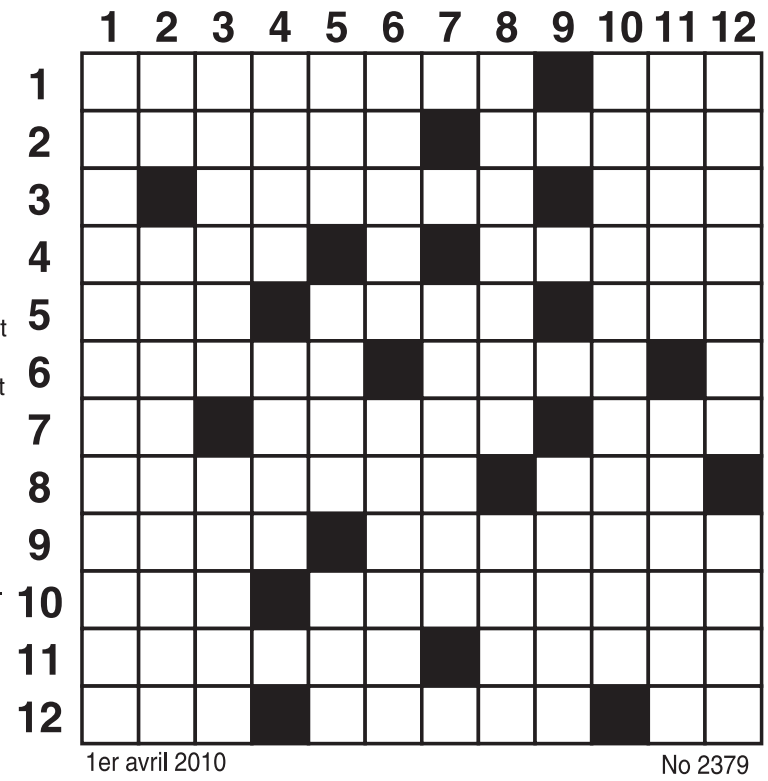
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Personne qui agit sans délicatesse - Celle des croisades, par exemple.
2. Il travaille à la barre - Fibre synthétique.
3. Blanquette - Support de l'hérédité.
4. Vague - Elle commence par un repas en famille.
5. Il faut le mettre échec et mat - Clubs de golf - Silencieux.
6. Lieu mystérieux et inquiétant - Dernier roi d'Israël.
7. Abréviation chrétienne - Langue sémitique - Partie d'une baguette.
8. Se transforme en caillot - ... canto.
9. Empire de l'Amérique précolombienne - Femme de mauvaise vie.
10. Indique que l'on cite - Renvoyer un son éclatant.
11. Assiéger - On y sert à boire et à manger.
12. Elle a succédé à la SDN - Embrouiller - Sièges.

VERTICALEMENT

1. Le Golden Gate s'y trouve.
2. Avant - Anglais.
3. Souffle du nord-ouest - Plus grand.
4. Armstrong et Fitzgerald l'ont popularisé - Musique indienne.
5. Engendre un effet comique - Mordu - Dose de radiations.
6. Insigne liturgique - Dénaturé.
7. De Niro, Charlebois ou Redford.
8. Accumule - Dont l'air est renouvelé.
9. Travailler la terre.
10. Douleurs vives et intermittentes.
11. Jeu sportif, aux États-Unis et au Mexique - Inflammation.
12. Blanc - Divinité de l'Amour.



1er avril 2010 No 2379

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	S	T	I	L	I	T	E	■	S	T
2	A	B	O	R	D	E	■	R	U	G	I	R
3	C	L	I	O	■	S	P	I	R	A	L	E
4	H	O	N	N	E	T	E	■	E	R	O	S
5	E	N	■	E	T	E	N	D	■	N	■	O
6	T	G	V	■	O	R	D	U	R	I	E	R
7	T	■	I	C	I	■	A	R	A	■	N	■
8	E	P	S	I	L	O	N	■	P	A	T	E
9	■	L	A	M	E	N	T	A	T	I	O	N
10	C	U	V	E	■	D	E	S	■	R	U	T
11	A	M	I	N	C	I	■	I	S	E	R	E
12	L	E	S	T	■	T	R	E	S	S	E	R

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 12 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 209,56 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 4,29 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 435,76 $ par année, et les autres pays: 1003,60 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

110 PERDU

CAMÉRA numérique Lumix Panasonic 12.1, perdu 20 mars entre Vieux Duluth et PoP-O- Bar, 819-962-4870.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
ANGERS, sam.-dim., 3-4 avril, de 9h à 17h00 au 146 de la Forteresse. Jouets d'enfants, manteau de cuir moto, table d'ordinateur, miroir etc. 819-986-9782

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 369 Anka (coin Généreux), ven. et sam. le 2 et 3 avril.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 290 St-Rédempteur, ven., sam. le 2 et 3 avril. Pneus, tondeuses., etc.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2 LITS doubles, 2 matelas queen: 6 mois d'usage, + 1 lit simple, bon prix, 819-772-8216

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

A1 MATELAS comme neufs, 39, 54 et 60 po., Gatineau. Luc: 819-664-8338.

ARMOIRES et comptoirs de cuisine et plus, (819)281-9695.

NOUVELLE ANNONCE!
AUBAINE
Déménagement: mobilier salon, chambre en noyer, divan-lit, cristal tchèque etc. De qualité. guitare, Équipement d'exercices, manteau vison. 819-595-0450, 613-235-6020.

BEAU, BON, PAS CHER
757 boul. St-René E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, ramassage de vieux électro, gratuitement, (819)669-0697.

ENSEMBLE s/manger, en chêne, +buffet, 300$. Clim. 50$. 819-663-7348

MOBILIER de chambre Monarch, Queen, 6 morceaux + matelas Siemens + ensemble de douillette etc., valeur de 4,400$, demande 2,700$, (819)777-2216, lange7@sympatico.ca

NOUVELLE ANNONCE!
MOBILIER saufa, causeuse, chaise bonne condition, 350$, (819)669-6247

220 INFORMATIQUE

PC et Laptop, neufs et usagés, 180$ et +. Vente et service, 819-639-7799.

226 ACCESSOIRES D'ESTHÉTIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
ACCESSOIRES en pose d'ongles sculptés, 2,000$ nég.,(819)208-7184

228 ANIMAUX

2 CHIOTS caniche, 7 sem., parents 10 lb, vaccinés, vermifugés, queue coupée, 250$ ch, (819)449-4147.

AUBAINE shih tzu (300$). bichons maltais, yorkshire, 819-281-1007.

BOXER, 1 mâle et 4 femelles fauve, prêts à partir, 400$. 819-455-1138.

BULLMASTIFF, mâle, pure race, opéré, vacciné, tattoué, enregistré, âgé de 18 mois, 675$, (819)503-5631

FAITES VOTRE MÉNAGE DU PRINTEMPS
À PETIT PRIX!

Toute annonce pour un article à vendre 500$ et moins ne vous coûte que 17,99$ taxes incluses et comprend une photo et 3 lignes de texte pour une durée de 3 jours consécutifs!

Votre annonce paraîtra également 30 jours sur notre site Internet: www.cvendu.ca

Pour particuliers seulement - 1 seul item par annonce - Le prix de vente doit être indiqué
La rubrique Animaux est exclue - Valide jusqu'au 30 avril 2010 - Ne peut être jumelée à aucune autre offre

228 ANIMAUX

CHIOTS à vendre, schnauzer géants pure race, queues coupées, prêts à partir, Martin (819)213-0460.

CHIOTS Golden Retriever, prêts à partir, 819-643-4757, 819-351-4153.

CHIOTS labradors bruns, vaccinés, vermifugés, 450$. Prêts à partir à Pâques. (819)827-3172, (819)213-0533.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS Pitbull, 8 semaines, $650. (819)208-6920

CHIOTS teckel, nés le 5 janvier, vaccinés, vermifugés, 250$, 819-457-2901.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 600$ ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

GROS lapins à chair, géant + Nouvelle Zélande à vendre, 819-467- 5926

LAPINS géant, poule grise, pigeon Homer blanc, perruche, 819-281-5092

MALAMUTES d'Alaska, nés 21 jan., enregistrés CKC, 819-459-2819

232 ALIMENTATION ET PRODUITS NATURELS

VENEZ chez Saveur Italia pour vos huiles, café, pâtes, etc. 743 St-Joseph

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS DUR J.B., livraison. Appelez après 18h: 819-568-2650.

20 CORDES, bois de chauffage, érable, 1,500$, (819)671-0617

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

AUBAINE, équipement complet de restaurant, bon état, (819)777-9922, (819)962-5214.

CHAMBRE froide, 10X10; congélateur 2 portes; réfrig. 2 portes; grille-pain, 4 tranches, 220 w; "wok" chinois 2 pots; lave-vaille et plus, (613)822-9470.

FAILLITE. Équipement complet de restaurant: malaxeur, poêle, friteuse, tables, chaises, etc. (819)775-1557.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

MACHINE crème glacée molle à 3 têtes Coldelite pour comptoir: 5,500$ / Compresseur (neuf), condenseur et ensemble de 6 portes vitrées pour unité de réfrigération (ensemble ou séparé):- 4,000$. 819-683-3203.

254 MATÉRIAUX

1A cèdre blanc, bois franc, pin disponible(planches séchées), 819-923-9663.

A PIN rouge séché au four, embouveté en V pour mur à partir de 0.32$/pi linéaire; 1X6 à plancher à 0.45$/pi linéaire. 819-775-8048.

"ASPENITE" 4X8, 7/16, 8$; 1/2 po, 9$; 5/8 T.G., 11$, (819)775-8048.

PRIX SPÉCIAL, Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

SPÉCIAL
1x6 PIN blanc séché, embouveté en V pour mur 0,30$/pi linéaire. 1x6 ou 1x8 V-joints, choix de longueur: 6-8-10-12-14-16, à partir de 0.42$/pi linéaire. Plancher pin rouge, moulures et +. Pro-pin.ca, le spécialiste du pin. Service de livraison.

STYROMOUSSE 2X4, 3 po, usagé, très bon état, 5$, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

30 de DS pour 80$, jeux récents, (819)329-5502.

ANIMAUX empaillés, grizzly, loup, renard, chevreuil nain, 2 têtes d'ours, 2 tête de chevreuils et +. Lots ou unités. Peinture lion et orignal. (819)773-8959

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, possibilité d' installation, bon prix. Frank 819-682-3162

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po de large, montant de 12 pi, travers de 9.6 pi, "Ready-Rack", 819-775-8048

256 DIVERS À VENDRE

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

NOUVELLE ANNONCE!
LAV./SÉC. GE, 3 ans, A1, 425$; télé, 36 po, Hitachi avec base, 175$; divan cuir, vert fôret, 175$; lit Queen en laition, matelas, sommier, 2 ans, 425$; lit simple bois blanc, 150$; table de cuisine + 4 chaises, 150$, (819)643-0736

LOT de 60 cassettes Artistes variés, prix ferme, 125$, (819)561-3129

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po. et 30"X36"; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048.

MACHINE a boule (pin ball), Heavy Metal Meltdown, excellentes conditions, 500$. 819-777-0060.

NOUVELLE ANNONCE!
MÉGA VENTE MUSICA MONETTE **Films DVD, 3/10$,** animé/action/comédie/horreur/adultes XXX, **3,000 films en liquidation.** (819)663-9999

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy 819-595-4898

TABLES de restaurant avec 4 chaises pivotantes intégrées pour galerie/patio, comme neuves, 100$, 819-775-8048

258 DIVERS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lapin de Pâques. (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

260 DIVERS DEMANDÉS

CONFÉRENCE de l'île Saint-Vincent de Paul avons un urgent besoin de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses en bon état. S.V.P. 819-770-8150

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

PRÊTEUR PRIVÉ
Hypothèque, cas spéciaux.
613-558-7979.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

$$$ PRÊTS/Hypothèques, résidentielles, commerciales, privées et autres. Hemlock Investments 613-263-0379.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

306 IMPÔTS

25 ANS d'exp., impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno au 819-643-3368.

Gatineau, 7 jours/sem, spécial 40$ Internet. Cell (613) 277-7125

HULL, 30 ans d'exp., envoyé par Internet. 30$ et +. Nicole: 819-777-1960.

IIMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381.

IMPÔTS - 30$, comptable à la retraite. (819)561-1410

IMPÔTS, comptable CGA. Contactez Mélanie au (819)503-3510.

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR de point, réparation, Programmation: Excel, 613-697-4351.

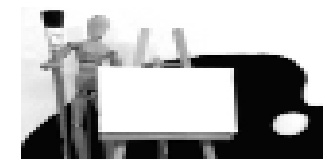
310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS. Pour réussir les examens fédéraux. Marcel au 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais Internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS de peinture acrylique pour débutant et intermédiaire, de jour et de soir, (819)561-6679.



COURS de peinture à l'huile. Débutant ou initié. Inscriptions au 819-643-3852, **helenedenis.com**

COURS de Shaolin Kung Fu traditionnel, offert tous les lundis, vendredis et bientôt mercredis à Hormidas Gamelin, busontheroad@yahoo.ca, 819-281-6983, 613-286-3086

COURS d'ordinateur de base pour le bel-âge, 30$/h. Luc, (819)281-9227

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351.

314 GARDERAIS ENFANTS

15$/JOUR, Buckingham, temps partiel/plein ou dépannage, 819-281-2623

314 GARDERAIS ENFANTS

NOUVELLE ANNONCE!
3 PLACES disponibles milieu familial privé, éducatrice diplômée, au Plateau/Hull, avec reçu, tél: 819-595-2122

NOUVELLE ANNONCE!
6 NOUVELLES places disponibles débutant le 1er mai. Sur la liste d'attente pour une subvention à 7$ dans le CPE Les feux follets, un milieu familial dans le secteur en haut de Montée Paiement. Caroline 819-643-8650.

ÉDUCATRICE 23 ans d' exp., enfants tous âges, Hull, 819-771-3337.

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERIE PRIVEE, 27 rue Claude, secteur Mont-Luc, tous les âges, repas chauds, activités, bilingue. Mme Maysaa, 819-771-7391, 819-210-1031. Références.

GATINEAU, 9 mois à 5 ans, 5 ans d'exp. Lun. au ven. Nelia 819-503-6610

GATINEAU, près Parc La Baie, maison, cour clôturée, s/jeux, bons soins et nutrition, 15 ans d'exp., non-fumeuse. Rachel: 819-503-3785.

PLACES disponibles, 18 mois +, 20$/jour, Maloney Est 819-439-6129.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ACUPONCTURE, massage chinois, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

318 SOINS DE SANTÉ

SOINS de santé des pieds avec reçu offert à domicile, (819)665-7897.

380 AGENCES DE RENCONTRE

À la recheche de l'âme soeur? Appelez Intro Options, l'agence avec le plus de succès de la région. Établie 1980. (613)233-9697.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

NOUVELLE ANNONCE!
HOMME de 60 ans cherche femme entre 55 et 65 ans pour rencontres et activités (sérieux). (819)961-4798.

384 ÉSOTÉRISME

#1 TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise au 819-663-1714.

AIDARA, voyant médium, résoud vos problèmes d'amour, de travail, d'affaires et retour de l'être aimé. Satisfaction garantie. 819-329-4534.

CARO, tireuse de carte, tarot, analyse photo et autres, (819)986-6687.

DÉVELOPPEZ votre intuition en apprenant la lecture de cartes, du tarot mythique. Prochain cours débute la sem. du 12 avril. Pour info: 819-639-0700 ou jsrlavallee@gmail.com

MADAME BÉ, 45 ans d'exp., clairvoyante, 819-779-6403, 613-764-4623, www.madameBE.ca

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

MEDIUM - "CHANNELING" / personnes défuntes / guides spirituels / anges. Charmaine, (819)669-9105.

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

0000000 - BELLE BLONDE
Viens chez moi pour un excitant massage sensuel. Film XXX(819)663-8123

1000% MASSAGE sensuel,
Au privé, Eve au 819-777-6731

100% JOLIE (garanti) petite blonde yeux pairs/verts, ❤ Lidia 819-328-3271 ❤

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-246-4941

100% TOP modèle, massage sensuel Claudia et/ou Stella, (819)503-0615

#1 - ARRÊTEZ-VOUS!
N'allez pas chercher ailleurs avant de nous appeler! 613-697-4829.
www.lunamassagespa.com

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

3 en 1 ❤ YSA ❤
pour vous servir 819-778-2102.

819-503-0951 ★ Jolie Dame 40 ans, blonde, 5'6" , 130 lb ★ près CASINO

819-661-6517, beau jeune mâle discret, service pour homme, inoubliable.

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

BELLE VANESSA AUX YEUX VERTS POUR VOUS PLAIRE, 819-778-6227

CHAUDE SANDY, 22 ans, reçoit, privé, de 9h à 18h. 819-439-6969.

386 MESSAGES PERSONNELS

EMMANUELLE, gros buste, reçoit, jour, complet, privé, 819-643-4872

JESSICA 819-918-4239
MASSAGE 5 ÉTOILES ET PLUS!

❤ JOLIE PETITE BRUNETTE ❤
rue Gréber
819-503-1241

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE 819-921-7380

MASSAGE ASIATIQUE
819-595-1085
45 boul.St-Joseph, Gatineau
www.45stjoseph.net

MASSAGE ASIATIQUE
Ouvert 24h, 819-777-4359
177 boul St-Joseph, 2e étage
www.177st.com, nouvelles filles

MASSAGE ÉROTIQUE
Latina sexy 819-918-4239

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 819-329-4987.

★MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1er choix, **613-859-8123,** 9h à 23h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU PERSONNEL
305 St-Joseph, 2e étage, Reçu.
9h30 à 22h30,(819)770-2546

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps, 664-C boul. St-Joseph. (819)776-4390

386 MESSAGES PERSONNELS

NOUVELLE PLACE! Massage de détente. (819)595-3501.

SENSUEL relaxation. Gâtez-vous
819-921-7380

XXX petite brunette sexy,
819-918-7187.

388 SERVICES D'ESCORTE

000000000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ ABRACADABRA ❤ ❤ ❤
Service d'escorte renommé
(613)552-5624
Plusieurs photos en ligne
www.DiscreetValley.com

000000000000000000000000000000
CHERRY
18 ans +. Se déplacent pour h./f./couples. Domination, 24h, spécial 2h. discret. 819-962-6969 Max. Engageons.

0001 A1, aventureuse, sexy, discrète, se déplace et reçoit. 819-246-9372.

000 **PLAISIR EXQUIS** 000
Exotique et sophistiqué
Se déplace et reçoit
(819) 328-0174

1000% SUPER spécial, avec Melinda, duo disponible
(819)208-4049

#1 ❤ **AsianModels** ❤
613-668-6565. Se déplace. 24h/7.

388 SERVICES D'ESCORTE

ALEXIA, petite brunette, 21 ans, 34C, 120lbs, yeux vert, sensualité à volonté, (613)277-9810.

BELLE Sabrina, 22 ans, mince, reçoit, 10h à 16h, 819-439-6969

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

JENNA
Centre-ville, discrète, (819)771-7978

MÉGANE, grande brunette, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, (613) 315-3137

NOUVEAUTÉ massages ++ sensuel.
819-661-2476

ROXY, 20 ans, pour de bons moments très chauds, 819-319-1313

SHIANNE, femme anglaise
Danseuse privée. 819-243-7166

STELLA, belle grande femme, 10h à 21h, (819)328-1403.

❤ TRANSSEXUELLE EN VISITE ❤
Cheveux sombres longs, 23 ans, sexy. Le plus beau sourire, bien pourvu. Centre-ville Ottawa (416)827-1645.

✿ ✿ TRÈS jolie brunette, 23 ans, 5'6",115lbs, reçoit/se déplace, 24/7
Nina 613-277-9742 ✿ ✿

LeDroitSur MonOrdi.ca

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

NOUVELLE ANNONCE!
PERSONNE résidente pour garder personne âgée, (819)923-1281.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

EXCELSIORI
recherche éducateur(trice).
(819)778-8889.

408 OFFRES D'EMPLOI

13$/H. 2 POSTES de réceptionnistes et service à la clientèle. 1er poste: de 17h30 à 21h, du lun. au vend.; 2e poste: jeudi et vend. de 12h30 à 17h30 et samedi de 11h à 16h. Personne mature, doit être bilingue. Pour rendez-vous, communiquez avec Nicole au 819-772-1010, entre 8h30 et 12h30.

2 COIFFEUSES avec exp. et 1 technicienne en pose d'ongles, salon beauté chic. 35-A Du Barry, 819-246-0005: Evelyne, 1-819-354-5144: Nathalie

ALAIN Lauzon paysagiste, demande personne fiable avec moyen de transport, pour entretien de pelouse, installation de pavé uni et de murets, salaire selon exp., (819)685-2094.

ASSISTANT(E) optométrique demandé(e) avec expérience, 4 jours/sem., pas de fin de sem.
Mme Marleau au 819-776-3852.

408 OFFRES D'EMPLOI

AGENT(E) DE LOCATION
Nous sommes présentement à la recherche d'un individu ayant la flexibilité à travailler le jour, le soir et les fins de semaine pour un poste à temps partiel. Le candidat sélectionné possèdera d'excellentes qualités en communication, des connaisances en tâches administratives et en location d'immeuble. Si vous répondez aux critères mentionnés ci-haut, envoyer C.V. par télécopieur à l'attention de Kathy Finter au (613)729-7991 ou par courriel: kfinter@osgoode.ca Seuls les candidats retenus seront contactés.

$$ ATTENTION CHOCOLAT $$
Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$
1-800-561-2395

AVON
Devenez représentant(e) en avril et recevez un cadeau à l'inscription.
Info: 819-743-2011.

BESOIN URGENT! Personne pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 35h/sem., 819-663-0343.

CENTRE CANIN M.L.: besoin commis, temps partiel, 819-643-1234.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de camion 10 roues, dompeur 819-777-6112, 819-775-6355

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE!
Spécialisé dans l'entretien ménager résidentiel et commercial, lavage de tapis. Diane 819-923-3587.
www.123toutestpropre.com

Pousse Poussière inc

1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343
www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

NOUVELLE ANNONCE!
ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 10 ans d'exp., références. Julie, 613-889-7006.

FEMME de ménage demandée, temps partiel et temps plein. 819-210-8887.

NOUVELLE ANNONCE!
FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie
819-243-8230, 819-986-3934.

SOLUTION Int.ext., nettoyage et entretient, résidentiel et commercial, Eric (819)671-4992 ou (819)208-8641

342 PISCINES

NOUVELLE ANNONCE!
AQUAMAX, réparations diverses de piscines hors-terre et creusée, paysagement, pose de tourbe, interlock, prix compétitif. 819-210-2084.

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 23 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

OUVERTURE ET ENTRETIEN DE PISCINE, Eugène, (819)827-5734

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

100% #1 ABORDABLE, **Abattage et Emondage S.M**.,assurance complète. 819-923-6782. Meilleur prix garanti!

100% 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, assurance complète. 819-743-5880, 819-743-2206

10 ANS d'exp. - Constructelle
Pavé uni, mur de soutien, pose de tourbe, mini-excavation, 819-213-2390

10 ANS - SERVICE CONSTECK
Nettoyage printanier, terrain, gouttière, travaux ext. tout genre, 819-743-7088.

ABATTAGE BC

estimation gratuite, Benoît: 819-210-9231 ou Yann: 819-210-6049

A.S. DENIS, entretien paysager de tous genres, 14 ans exp. 819-712-0375

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685.
Daniel@danielbeaudoin.com
www.danielbeaudoin.com

CIME - Entretien de pelouse, taille de cèdres, pose de tourbe, nettoyage de stat., estimation gratuite.
(819)918-4876.

CRÉA-BLOC
PAVÉ uni, paysagement, taille de haies de cèdres, estimation gratuite, 819-776-5369 ou 819-664-7369.

EB ENTRETIEN PAYSAGISTE, entretien général ext., nettoyage printanier et de stat., coupe pelouse et pose pelouse, résidentiel et commerciale, estimation gratuite, 819-210-9181.

ENTREPRISE Coupe Gazon
à contract, Outaouais, 819-671-0116

EXCAVATION ENVIRO
Service de mini-pelle et chargeur sur chenille. Terrassement, installation sceptique, drain fondation et membrane. Trottoir, bordure et travaux de béton. Travaux de tout genre. RBQ: 5593-5753-01. (819)-360-0011

EXCAVATION et location de «backhoe», 819-243-9847, 819-923-9847.

LES ENTREPRISES CDM
Entretien général ext., nettoyage printanier et de stat., pavé uni, coupe de gazon, (819)213-9292, (819)213-9290

LES ENTREPRISES M.EMERY
Ménage printanier, entretien paysager complet, résidentiel et commercial, location de "Backhoe", taille de haies de cèdres, (819)661-9432.

NETTOYAGE COUR, COUPE DE CÈDRES, PAS CHER, (819)319-6076.

NETTOYAGE du printemps, cour et vinyle, coupage de gazon, haie de cèdres et extra, (819)661-2030, (819)561-2228

PAT LEGAULT TERRASSEMENT
Aménagement extérieur complet
Abattage/émondage/taille de haie
Nettoyage printanier, pavé uni
Mur et marches en roche naturelle
819-210-1002 et 819-827-1086

PAYSAGEMENT ACADIA. Les spécialistes en pavé unis/mur de soutient/plate bande, etc. 20 ans d'exp. Isabelle, 819-319-9200.

PAYSAGEMENT SLM, spécialiser en conception de marches, pavis unis et murets, travail garantie, estimation gratuite, 819-329-5851, 819-639-6110.

PAYSAGEMENT TESSIER, coupe de pelouse à partir 279,99$, résidentielle et commerciale, nettoyage de stat., taille de haies de cèdres, pavé uni, pose de tourbe et terrassement. (819)213-3367.

NOUVELLE ANNONCE!
PAYSAGISTE Rithy Ma
819-955-7752
Nettoyage printanier, pavé uni, murets, murs de soutien, haies de cèdres, tourbe, plantation, tonte de pelouse, taillage complet.

PIERRE et Diane, coupe de haie, entretien gazon, plate-bande, 25 ans d'expérience, estimation gratuite,
819-663-1551, 819-712-0752

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PRO-VERT
Entretien paysager, coupe de pelouse, résidentiel et comm. 819-665-2255

TAILLE DE HAIE DE CÈDRES, Carottage et **nettoyage,** estimation gratuite. (819)918-5190

TRAVAUX + abattage et émondage d'arbres, taille haie, nettoyage de printemps, pose de gazon, (819)962-6941

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

10,000 CLIENTS satisfaits,
www.marctasse.ca, (819)328-0844.

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1- CALFEUTRAGE Gatineau, meilleur prix, (613)292-6564

#1 CONSTRUCTION PAKA, Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, 819-790-8527

 # 1 EN OUTAOUAIS pour rénovation, MLP Construction, **819-328-2016.**

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 819-665-0312

1 RÉNOVATION de tous genres, int./ext., RBQ, Gilles: (819)712-4607, Marcel: (819)773-2769.

25 ANS d'exp., PNA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
S/bains, patio, division, bois franc, flottant, peinture. (Petites installations et réparations, urgence). 819-328-2595.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation, excavation et camionnage, sable et gravier. Cell.: 819-360-4187, fax: 819-459-1331

CALFEUTRAGE régional,
(613)884-4493 ou (819)983-4493

CALFEUTRAGE RL rénovation

(ACQ) 819-770-6048, 819-328-8587

CM RÉNO PLUS +: cuisine, s/bains, s/sol, finition int./ext., constr. et installation de tout genre, service et qualité garantis. Chris au (819)664-3689.

COFFRAGE /FONDATION
Les Formes de béton L.D. Ltée
résidentiel, commercial, industriel. Membre APCHQ/RBQ. 819-663-9934.

DE A à Z, 30 ans d'exp., plans et clé en main, R.B.Q.: 8187-7573. Germain: 819-918-6888.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FINITION de s/sol, rénovation générale, joints etc, 819-328-2669.

NOUVELLE ANNONCE!
FONDATIONS NORCO
Résidentiel, commercial, industriel.
Spécialisé en dalle structurale.
819-671-9903

HOMME à tout faire.
819-328-2529

★★★
HOMME À TOUT FAIRE
EN RÉNOVATION (819)503-5346

LOCATION GODMAIRE
notre service n'a pas de limite
location de remorques
prix fixe imbattable 225$ tx incl.
819-669-3334

MULITI TRAVAUX MAISON ENR. Rénovations générales, portes, fenêtres, RBQ 5581-6367. 819-647-2069.

NETTOYAGE, entretien d'immeuble, réparation tout genre et conciergerie, (819)568-0876

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

RÉNOVATION de tous genres: céramique, bois franc, flottant, escaliers, Roch Cantin: (819)923-5566

RÉNOVATIONS générales int. et ext., références, # RBQ 5604-5453. Denis au 819-827-5774 ou 613-204-5240.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Pose de gypse, joints, peinture, finition de sous/sol, couvre-plancher, finition ext., pose de vinyle Canexel et Maibec, pose portes et fenêtres. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. R.B.Q. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-503-4988.

SANDFINISH (CRÉPI)

Réservez tôt ! (819)360-1971.

TRAVAUX tous genres, homme à tout faire, réparations, entretien de maison, peinture, céramique, sablage et vernissage plancher bois franc, émondage, nettoyage de cour et s/sol, calfeutrage, moulures, tapisserie, avec camion. Jean-Pierre au 819-661-6524.

353 VITRERIE

Window Medics

FENÊTRES embuées ? Sauvez en frais de remplacement, garantie 20 ans, spécial de mars !
www.windowmedics.com
613-617-3690

354 MAÇONNERIE

INSTALLATION brique, pierre et crépis, 20 ans d'exp. Marc (819)770-8590

RÉPARATION DE CHEMINÉES.
819-281-4716, 819-766-3006

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépis et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite.
André: (819)773-0308.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.

TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

1001 MAISONS, Toitures J-Guy Plouffe. APCHQ-RBQ 5585/8815/01, 25 ans d'exp., 819-243-6565.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext., (Soffit et Facia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

LES TOITURES MDL
Réparations de tous genres, APCHQ, RBQ, 35 ans d'expérience.
819-281-4395, 819-712-3958.

TOITURES Éric Varin, 2e génération de service et de qualité, estimation gratuite, (819)986-6451

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES S. JANVEAU INC.
Toitures de tout genre, depuis 1986, licence RBQ et CCQ. 100% garanti. 819-669-6086

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

ÉLECTRIQUE SBD. 24/7, neuf, rénovation, branchement, panneau, s/sol, spa, estimation gratuite, 819-360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

LUMINAIRE encastré, pose de lustres de tous genres. René (819)360-5607.

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

NOUVELLE ANNONCE!
1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-923-3847.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

INSTALLATION de moulures OJ et boiserie. 819-328-3932, 819-778-3932

362 PLÂTRE, PEINTURE

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bon prix, (819)776-3209.

PEINTURE INT. ET EXT., profitez-en, c'est le temps, pas cher! 819-319-6076

VOUS voulez repeindre votre maison? 25 ans d'exp., int. et ext., (819)643-5572, (819)456-2238.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★
*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

CÉRAMIQUE, installation réparation, 35 ans d'exp. 819-962-0134.

INSTALLATION et sablage de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

NSTALLATION, planchers bois franc, flottant et céramique. **819-921-2009.**

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM

PROMOTION HIVERNALE, 1 mois gratuit d'entrepôt. Estimation gratuite, 819-777-MOVE, 819-777-6683

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite. 19 Ans. d'exp. (819)923-9463.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 1 mois d'entreposage gratuit.
819-777-3188.

DÉMÉNAGEMENT RÉGIONAL
Promotion 2010 sur déménagement, service 24h, VIP, entreposage,
819-568-0342

SAM Déménagement, cell: 819-921-2242, pag:819-773-3141.

368 PAVAGE

SCELLANT B.C.
Scellant, réparation d'asphalte et fissure, puisard. Nettoyage printanier. Coupe de gazon. 819-790-8648.

SCELLANT d'asphalte, travaux manuels, début: avril, estimation gratuite, (819)503-5110, (819)329-5110.

374 DIVERS

HOMME à tout faire avec camion et outils, entretien ext., peinture,rénovation, gazon, livraison, 819-635-5007.

PEINTURE int. et ext. (patios), entretien ext. (ménage printanier, taille de haies),entretien piscine, 819-210-0459

NOUVELLE ANNONCE!
PEINTURE, nettoyage général, coupe de gazon, jardinage et plus, Edouardo Mello, 819-778-2087

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR de camion classe 3, à temps plein, connaissant région d'Ottawa. Patrick ou Michel 613-248-0020.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAUFFEUR (h/f),temps partiel/plein, jour/nuit, Taxi Loyal, **819-328-8508**

CHERCHE couple autonome avec entreprise de nettoyage pour sous contrat le soir, 40h, Gatineau. Auto, exp. avec polisseuse, preuve d'enregistrement et assurances accident travail. Côte sécuritaire et références OBLIGATOIRES. (819)778-5777.

BONHOMME

Matériaux Bonhomme d'Aylmer recherche du personnel d'expérience afin de combler le poste suivant :

• VENDEUR AU COMPTOIR

Communiquer avec
Éric Lavictoire au 819 684-9859, Téléc. : 819 684-1902, aylmer@bonhomme.ca

401543613

COMPAGNIE de construction recherche menuisier avec expérience, temps plein. 819-790-9595.

★★★

CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-328-4845.

NOUVELLE ANNONCE!

CONSEILLÈRE à la vente, temps partiel, demandé pour magasin spécialisé en literie et décoration. Critères demandés: avoir de l'exp. au service à la clientèle, bilingue un atout. Apportez C.V. au magasin Beddington's, 25 ch. de la Savane.

DAME mature demandée pour s'occupre de 8 personnes âgées, avec exp., temps partiel, (819)213-1512 ou (819)360-9649

EMPLOIS DISPONIBLES

Compagnie en pleine expansion au Québec et en Ontario

ALJA IMMOBILIER • REAL ESTATE

À la recherche

GÉRANT DE PROJET
(Limoges/Gatineau)

Exigences : 5 ans minimum expérience en gestion de projet • bilingue • bon sens de l'organisation et souci du détail

Responsabilités : Coordination et supervision des constructions et des visites de chantier • gestion de la livraison ponctuelle des constructions selon l'échéancier fourni et à la satisfaction de la clientèle • contrôle de la qualité

RÉCEPTIONNISTE

Exigences • Parfaitement bilingue • Minimum d'un an d'expérience au service à la clientèle • Expérience dans l'environnement Microsoft • Position temps plein

AGENT DE LOCATION
Secteur Hull/Aylmer

Exigences : avoir son propre véhicule • expérience du service à la clientèle/vente • bilingue

Veuillez faire parvenir votre C.V. à l'attention de Ginette Cousineau par courriel
ginette@alja.ca
ou par télécopieur :
819.663.7444

330543467

EMPLOIS DISPONIBLES (répété)

408 OFFRES D'EMPLOI

DEVENEZ UN ENTREPRENEUR
Membre de la plus grande société de services financiers, horaire flexible, potentiel de revenus élevés. Nous assurons la formation. (819)743-1305.

ENSEIGNANT diplômé pour enseigner les mathématiques (secondaire), tutorat, soirs et fin de sem. Les pédagogues de l'Outaouais, 819-790-0616.

ÉCOLE DE LANGUES ABCE INC.
4 Traducteurs professionnels Français-Anglais-Français

Permanents, temps plein.
Bac en traduction ou membre d'une association de traduction canadienne. 6 ans d'expérience en traduction de textes.
Expérience doit être démontrée et justifiée. Avoir une cote de sécurité niveau secret, sinon doit demander de l'avoir.
Être en mesure de traduire 1500 mots/jour minimum.
Rémunération à 0.20$/mot.
Envoyez CV + Expérience à
abce@language-training.org

326543254

GÉRANT temps plein, bar de danseuses. (613)724-9377.

IDÉAL couple retraité, concierges pour immeubles 20 unités, demeure sur place, 819-568-0931; 613-749-7668.

OPPORTUNITÉ D'AVANCEMENT

- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-3337

331543456

JOURNALIER avec véhicule, salaire nég. 819-643-2476.

JOURNALIERS avec exp., demandés pour travail de paysagement, avec permis de conduire. (819)827-0268.

LIVREURS DEMANDÉS (h./f.)
LeDroit et Citizen dans le secteur Gatineau
Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles de nuit, du lundi au vendredi terminé pour 6h et samedi pour 7h. Revenu de 500$ à 700$/mois.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Robert au 819-213-0864 entre 8h et 11h.

MÉCANICIEN(NE) recherché(e) pour poste temps plein (8h à 17h) du lundi au vendredi, exp. requise. Téléphonez au 819-682-1795 et demandez Éric.

NOUVELLE ANNONCE!

NETTOYEUR ST-LOUIS
COMMIS au comptoir, Place du Centre, 25h/sem., bilingue. Télécopiez C.V. au 819-777-6351.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!

Weed Man

NOUS sommes à la recherche de représentants des ventes motivés pour joindre notre équipe de vente.
Nous offrons: salaire 10 $/h garanti, 15 à 25$/h avec commissions. Bonis énormes basés sur performance.
Horaire 17h30 à 21h, lun. au ven. et 9h30 à 1h30 le samedi. Excellent pour étudiant(e) de cégep ou d'université ou comme supplément de revenu. Aucun appel à froid.
gatineaurecruitement@weedmanottawa.ca

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

COUPLE DE CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard 819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca

306541174

NOUVELLE ANNONCE!

PERSONNE pour entretien dans maisons privées, jour, 819-923-3125.

PHARMAPRIX d'Aylmer recherche assistant(e) gérant(e) ou superviseur(e) de magasin, temps plein ou partiel, contactez Tammy Blakney au (819)684-4074 poste 333.

PHARMAPRIX d'Aylmer recherche cométicien(ne) pour galerie de beauté, temps plein ou temps partiel, exp. un atout, contactez Francine Royer au (819)684-4074 poste 222.

Résidence de l'Île

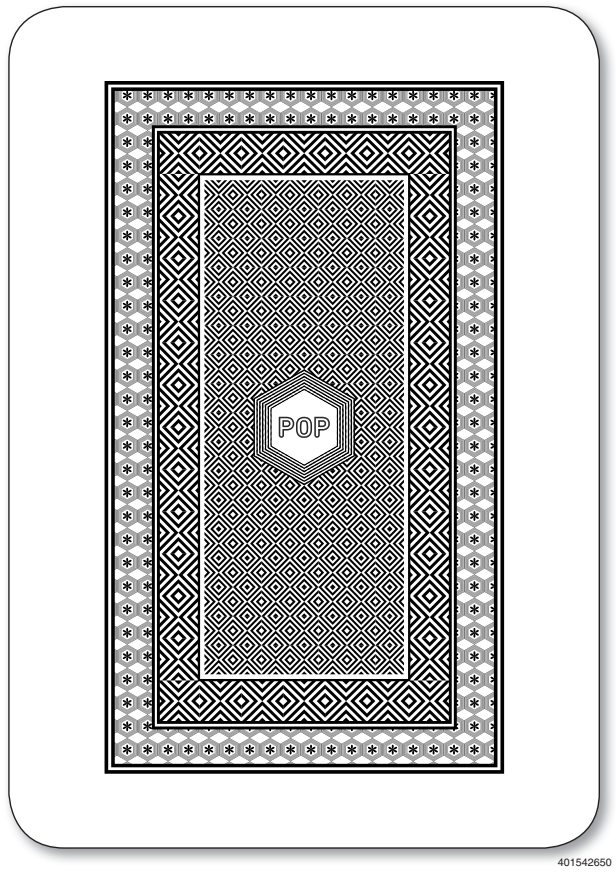
La Résidence de l'Île recherche

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES

Travail de nuit.

Temps plein
Cours PDSB et RCR requis
Courriel : reception@katasa.ca
Télécopieur : (819) 771-9057

330543446



401542650

CAMP EQUESTRE par excellence à Wendover, Ont. Entraîneurs certifiés, chevaux hunter/sauteurs, sessions de 2-4-6 sem. Portes ouvertes les fins de sem. 1-877-673-5905. Certifié Canada Hippique. www.thehorsepeople.com, courriel: thehorsepeople@hughes.net

Camp Gatineau

Camp Gatineau - Camp d'été 2010
Le camp d'été du camp Gatineau permet à des personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement de vivre une expérience de plein air enrichissante, sécurisante et remplie de défis relevables. Le camp offre des fins de sem. de répits pour ces clientèles. Le camp est également ouvert pour la population en général.
Info. : 819-777-6164
www.campgatineau.com

Camp Equimax

www.campequimax.com

Camp mi plein air/mi équitation avec hébergement. 4h/équitation/jour, activités diverses: rallye de tirs, chasse au trésor G.P.S. Kayak, talents, chambres 4 personnes et+encore! 819-422-3287.

CHELSEA

CHELSEA - CAMPS DE JOUR
Atelier des arts – 5 juillet au 6 août
Ateliers cinéma ado – 12 juil. au 6 août
Camps d'immersion anglais/français – du 28 juin au 2 juil. et du 9 au 13 août.
Ecrivez à: campjour@chelsea.ca ou appelez-nous au 819-827-6202.

sans FRONTIÈRES
L'esprit du voyage

Grèce - Italie - Espagne - Croatie
Australie- Angleterre - Afrique du Sud
SÉJOURS D'AVENTURES ITINÉRANTS À L'ÉTRANGER POUR LES ADOS DE 14 À 17 ANS
Écosse Japon
Kenya **www.sans-frontieres.fr** Chine
Maroc - Tunisie - Thaïlande - Suisse
Turquie - Roumanie - Islande

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

CAMP DE L'AMITIÉ VAL-des-BOIS

LE CAMP DE L'AMITIÉ situé à Val-des-Bois, Qué. offre des séjours du dimanche 19h au vendredi 13h du 27 juin au 13 août pour les enfants de 6 à 14 ans. Durant la semaine, les enfants participent à des activités en plein air dans une atmosphère d'amitié. Pour plus d'information, visitez notre site Internet: campdelamitie@sympatico.ca ou téléphonez au 613-747-7009 ou envoyez un courriel à :
annemariecda@gmail.com

LA FONDATION TIM HORTON POUR LES ENFANTS
Les enfants y découvrent le meilleur d'eux-mêmes.

Le Camp des Voyageurs Tim Horton Cet été, faites une différence dans la vie d'un enfant! Es-tu dynamique et attentionné? Si cela te représente bien, joins-toi à l'équipe de la Fondation Tim Horton pour les enfants! Opportunités d'emplois dans les programmes suivants:
- Animation
- Coordonnateur de programme d'escalade
- Spécialiste en comportement

Nous sommes un organisme à but non lucratif qui offre la chance à des enfants de milieux défavorisés de participer à un camp d'été. Si tu es intéressé, envoie ton C.V. à Myriam Lacerte, directrice des programmes, lacerte_myriam@timhortons.com Tél.: 819-458-3164, fax: 819-458-3181

GRACEFIELD
Christian Camp and Retreat Centre

Ouvert à l'année aux groupes de retraite, groupes familiaux et amicaux, et pour événements spéciaux. Résidence d'été pour enfants et jeunes, et camps familiaux. Places disponibles pour campeurs estivaux et embauchons personnel pour l'été! Pour plus d'inf.: info@gracefieldcamp.ca, 819-463-2465 ou www.gracefieldcamp.ca

Vie de groupe - Descente de rivière
Orientation en forêt - Partage des tâches
Guides d'expérience - Sauvetage en rivière
Expédition eau vive laqs inc. -
EXPÉDITION DE CANOT CAMPING POUR LES ADOS DE 14 À 17 ANS
www.canot.qc.ca e.eauvive@hotmail.com
Formation en eau vive incluant brevet de la Fédération québécoise de canot et kayak et de canot camping.

408 OFFRES D'EMPLOI

POURVOIRIE (CHASSE ET PÊCHE) cherche main-d'oeuvre (saisonnier). 819-622-0391.

PRÉPOSÉ(E) aux chambres et accueil, Motel secteur Gatineau, 819-663-3783

RECHERCHE infirmier(e) auxiliaire. temps partiel, professionel(le) et d'apparence soignée, 819-595-9065 après 19h.

RECHERCHE informaticien(ne) pour création sites web. Doit connaître html, W.Y.S.I.W.Y.G, MySQL, logiciels e-commerce et shopping carts, 20$/h. (819)423-1114 poste 4

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE livreur et commis d'entrepôt (h./f.). 25 ans et +. M. Derose ou Mme Lagacé: 819-561-1888.

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE serveur(se) et aide-cuisinier(ère), Resto-bar JD's, Gatineau, temps plein ou partiel. Appelez Luc Piché (819)360-4889.

RECHERCHE un candidat pour la fabrication d'escaliers en atelier. Expérience requise. Envoyez C.V. par courriel: production@boiseriesmarengere.ca ou par fax: 819-682-7222.

R. Pomerleau Ltd.
Recherche une personne connaissant les combustibles/carburants "Fuel Person" avec experience en mécanique pour équipments lourds et possèdant permis de conduire classe "D" . Envoyer votre C.V. par télécopieur 613-822-2506 ou par courriel richard@rpomerleau.com

TRAVAILLEUR avec exp. dans l'interlock, doit posséder véhicule. Salaire + boni, (819)360-4293.

$$$ VENTE SOUS SUPERVISION - Pour les jeunes de 11 à 15 ans. Travail en groupe sécuritaire. Environ 25$/jour. Contactez Guy ou Annick au: 819-770-0907 $$$ - Une belle occasion de gagner des $$$

WILLIAM J. WALKER SAUCISSIER
recherche temps plein/partiel. Sur rendez-vous 613-794-7464.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

Meubles MEGA Furniture

★★★

BESOIN vendeur(euse)s, bilingues, temps plein, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. au Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina ou David.

LINGERIE La Chatelaine est à la recherche d'une conseillère mature d'exp., à temps partiel. Communiquez avec Danielle du lun. au ven. entre 9h et 16h au 819-770-2001.

412 PERSONNEL DE BUREAU

POLANE INC. recherche secrétaire avec 0 à 2 ans d'exp., bilingue (parlé et écrit), connaissance de Suite Office, Contactez Julie au 819-772-4949.

SECRÉTAIRE bilingue, expérience en assurances générales. Télécopiez C.V. au 613-241-0352.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

CLINIQUE d'optométrie d'Ottawa recherche réceptionniste, temps plein, bilingue, exp. préférable. C.V. par fax au: 613-733-5467 ou par courriel: info@ottawaoptometric.com

HYGIÉNISTE dentaire avec expérience demandé(e). Télécopiez C.V. 819-671-7615

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein, horaire de jour, pour débuter en juillet. Envoyez C.V. ren_soph@hotmail.com ou fax: 819-561-5188.

LE GROUPE DENTIS est à la recherche d'hygiénistes dentaires, temps partiel ou complet. Faites votre propre horaire. Conciliez famille et travail. Conditions avantageuses. Fax: 819-246-6525, Chantal: 819-246-9191.

RÉCEPTIONNISTE-secrétaire dentaire, bilingue, temps plein ou partiel. Envoyez c.v. à: tanngu99@yahoo.com

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

SECRÉTAIRE dentaire, 2 ans d'exp., focus un atout, bilingue, 35/h sem. de jour. C.V. par fax: 819-684-2071.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., bilingue, mature, temps plein. C.V. par fax au 819-568-1036. Infos: (819)568-3368.

SOINS DES PIEDS
Qualifié en podologie, temps plein, en clinique, clientèle assurée. Equipe dynamique. (819)777-9997.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

A besoin de coiffeur(se)s, location de chaise, salon réputé et bien situé. Laissez mess.: 819-962-5214.

BARBIER avec exp., 4 jours/sem. Salaire à nég. Jo ou Pam (613)824-5382

BESOIN urgent: coiffeur(se) avec ou sans clientèle, salon achalandé, secteur Mont-Bleu,(819)777-9997.

CHAISES de coiffeuses et station de pose d'ongles à louer. 75$/sem. 819-961-3901 ou 819-827-6409

COIFFEUR(EUSE) d'exp. demandé(e) du lun. au ven., de 9h à 18h. à salaire ou à la commision. Issam ou Lyne: 819-775-7937 ou 613-296-1110.

COIFFEUR(SE)S demandé(e)s avec exp., temps plein, Coiffure des Promenades Elle et Lui. Nicole au 819-561-2727.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

★★★

GRAND centre Aqua spa, ouverture en avril, recherchons personnel: massothérapie, coiffure, esthétique, physiothérapie, aquaspas@hotmail.com, 819-205-AQUA.

MALIBU spa recherche: esthéticien (ne) diplômé(e) et réceptionniste bilingue avec exp., Karine 819-684-3058

RECHERCHE barbier, centre d'achats St-Laurent, 400$/sem. pour le candidat choisi. Hoac au 613-749-2544.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE-cuisinier(ère) demandé(e) pour service de traiteur. 819-635-2358

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

BISTRO AMBROSIA recherche cuisinier(e) avec exp. Apporter C.V. au 100 Principale, Aylmer. (819)682-5333.

CAFÉ COGNAC
Recherche aide-cuisinier(ère) avec exp. en déjeuners temps plein, jour, soir et fin de sem. et plongeur, temps partiel. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, 819-770-2662.

CUISINIER(E) d'expérience pour déjeuners, 20 à 25 heures fins de sem. incluses. Apportez C.V. La Québécoise, 1087 St-Louis, demandez Bob.

CUISINIER(E) mature avec exp. pour le club Pigale, du lun. au ven., de 10h à 19h. Télécopiez C.V. 819-772-9673.

CUISINIER "en ligne", avex exp., pour Le Forum Sport Resto-Bar.Se présenter au 18 rue de la Baie, coin St-Antoine, près Jacques-Cartier à Gatineau

CUISINIER(E) pour déjeuner et aide-cuisinier(e), avec exp., 819-360-3175.

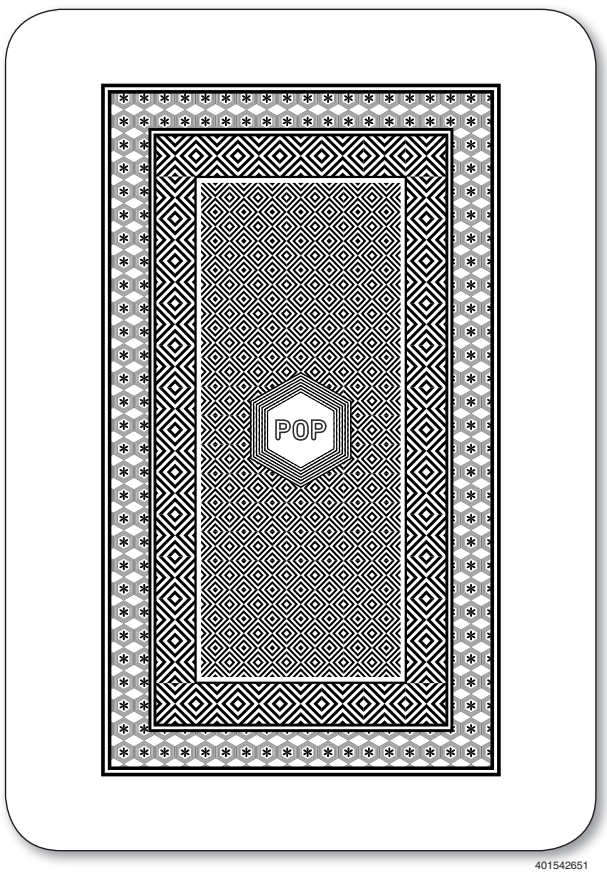
LIVREUR(SE) demandé(e). Se présenter, 741 St-Joseph, Hull, après 16h.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
recherche plongeur(se), le soir, temps plein et temps partiel. (819)827-0332.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUS embauchons: (h./f.) cuisinier, livreur, serveur, caissier. Avec expérience. Temps plein et partiel. Pizza des Hautes-Plaines. 819-772-9999. Apportez votre C.V.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUS EMBAUCHONS (h./f.): cuisiniers, temps plein/partiel et hôte(sse)s. Se présenter avec C.V. au restaurant La Cage aux Sports, 7 Montclair, secteur Hull.

PIZZÉDÉLIC recherche cuisinier(ère). Se présenter avec C.V. au 120 boul. de l'Hôpital, Gatineau.



401542651

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

RECHERCHE aide-cuisinier. Vous présenter au Quai St-Raymond, 60 boul. St-Raymond, Hull.

RECHERCHE cuisinier(ère)s. Yanick: 819-213-2625; chefyanickboyer@hotmail.com

RECHERCHE: serveuse, serveur, bar secteur Aylmer, belle personnalité, Communiquez avec Luc, avant 16h, au 819-684-0444.

RESTAURANT MIKES DE HULL
recherche cuisinier(ère), temps plein, avec exp., superviseur de cuisine, Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT Olive & Co., recherche chef cuisinier(ère) et cuisinier(ère) avec exp. Se présenter avec C.V. au 28 Mont-Bleu, Hull.

RESTAURANT recherche cuisinier(e) avec exp. (819)684-4372.

REST'O'BORD - 819-243-5200.
Recherche grillardin avec expérience et serveur(se)s.

SERVEUR(euse) bilingue avec exp., apportez C.V. au 67 Wellington (Hull)

SERVEUR(EUSE), cuisinier(e) et aide-cuisinier(e) avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V. au 55 rue York, Restaurant Lapointe.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

APPLICATEUR(E) stucco acrylique avec voiture et exp., 613-229-3332

CONSTRUCTION JUNIC
recherche équipes de charpente, pour les mois d'avril à septembre. Doit avoir licences RBQ/CCQ. Contactez Éric Rivest au: 819-595-0362, poste 17.

INSTALLATEURS de bardeaux avec exp. et poseurs d'aluminium, avec exp. de plieuse, pour projets à Ottawa, 613-282-3376.

LES COUVRE-PLANCHERS CONSTANHARRIS PRO INC.
recherche journaliers, aucun casier judiciaire, ayant un véhicule. Bonne capacité physique. Envoyez C.V. par fax: 819-893-0719.

LeDroitSurMonOrdi.ca

POSEUR de bardeaux,. Cours de sécurité obligatoire. (819)595-2929

SURINTENDANT
Entrepreneur général recherche surintendant. Minimum 10 ans d'exp. commerciale, exp. résidentielle un atout. Postuler au 819-205-1115 ou info@bblconstruction.ca

501 LOGEMENTS À AYLMER

ATTENTION!
1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 3 1/2, tout neuf, sans tapis, prises lav./séc., plafond 9 pi, armoires de couleur, isolation supérieure (béton), 1er mai, 819-665-2301, 819-775-3646.

1 CHAMBRE, rez-de-ch. rénové, bois/céramique, prises lav./séc., près Marina, 2 stat., 650 $, (819)743-8987.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, 580$, 1er mai, 819-684-3516

2 BELLES chambres, rue Thomas, balcon, juil., 819-209-4227.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1,032pi , Aylmer, neuf, s/sol, 2 stat., 850$, juin 613-720-6035

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, 875$, libre 1er fév./1er mars, pas de chien, 613-223-4946.

2 CHAMBRES, 45-B1 Symmes, près marina, clim., 1er juil., 750$ 613-299-2828.

2 CHAMBRES, 690$, rénové, stat., eau chaude, stores. 613-222-6547.

2 CHAMBRES, beau 4½ neuf, rangement extérieur, stat., à proximité de la Marina, 805$/mois, disponible 1er juin, 819-208-6503, pour information en anglais: 613-719-3770

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., cour privée, 1er mai, 650$, 613-799-5008.

2 CHAMBRES, jolie et coquet, 2e étage de duplex, clim., vue sur la marina, stat., 850$, (819)684-9392

2 CHAMBRES, libre, secteur marina, grand, bois-franc, 845$, 819-684-0704

2 CHAMBRES, triplex, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 725$. 819-458-3653.

2 MOIS gratuit, à partir de 1,000$, location option d'achat, 819-595-4663

3 CHAMBRES (5-1/2), 1er mai, dernier niveau, tout neuf, soyez les premiers à l'habiter! Très grand, sans tapis, isolation supérieure (béton). 819-665-2301 ou 819-775-3646.

3 CHAMBRES, semi-dét. neuf, chauffé, éclairé. Proprio habite garçonnière. 1,200$. 2 stat., échangeur d'air. 613-875-1320, 1er avril.

819-246-4663
BRIGIL.COM

BESOIN d'un logement temporaire? 2 Chambres, s/manger, balcon, meublé, 800$, près marina et pistes cyclables, non-fumeurs, pas d'animaux. 819-684-8947.

CONSTRUCTION 2009
app.-condo, très chics, 2 chambres, avril, mai ou juin, entrées privées, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., remise ext., possibilité 5 appareils, près autobus, 12 min. des ponts, 925-975. 819-771-8019.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1015 RUE Notre-Dame, très **spacieux, aire ouverte** + 1 chambre, très propre et paisible, 3 appareils, stat. privé, non-fumeur, 545$, mai, 819-457-1119.

ATTENTION!
1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

FAUT VOIR!
1 CHAMBRE, 1er 2 mois: 295$, plancher flottant et céramique, poêle, réfrig., 565$ pas chauffé, 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, clim. central, pas d'appareil, prises lav./séc., stat., non-fumeur, pas d'animaux, 660$, 819-561-4735.

1 CHAMBRE, **22 Du Barry**, 850 pi car., entrée privée, bois/céramique, non chauffé, non éclairé, 695$, 1er avril, 819-243-7758.

1 CHAMBRE, 372 Lévis, 1er avril, très grand, prises laveuse/sécheuse, aucun tapis, stat., 525$, 819-669-7931.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 550$, chauffé, pas d'animaux, libre, 819-210-2149.

1 CHAMBRE, 947 Notre-Dame, prise lav./séc., 1er mai, 585$, 819-671-7384

1 CHAMBRE, beau, maison privée, câble, Internet, stat., 1er avril, 625$, références exigées. 819-439-1499.

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 1er juillet, 550$. 819-328-7445.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., non-fumeur, pas d'animaux, 1er avril, 600$, le soir au (819)669-7653.

1 CHAMBRE, condo, Mtée Paiement, 1er mai, 620$ + chauffé (35$), prises lav./séc. 819-921-7683.

1 CHAMBRE, idéal personne seule et retraitée, 650$, chauffé, éclairé, 819-246-2208.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, juin, rue de l'Érablière, chauffé, éclairé, 600$, 819-319-0747.

1 CHAMBRE, libre, pas d'animaux, 595$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav., 1 stat., 819-669-8206.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, libre, rue Hétu, non chauffé, non éclairé, stat., 475$, pas d'animaux, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 495$, (819)663-2712.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 4 appareils incl., dans un s/sol, 1er juin, 585$, neuf, 819-561-6015.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 510$, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, 500$. (613)261-4063, (819)827-3708

1 CHAMBRE ou 2, s/sol, flottant, Labrosse/St-René. Eric, 819-360-2515.

MOT MYSTERE

LA CERAMIQUE - Un mot de 7 lettres

T	I	U	D	N	E	V	E	R	S	S	A	E	T	E
N	U	S	E	R	G	U	P	S	A	E	N	G	H	T
N	E	Y	X	U	M	I	Q	A	A	R	I	A	E	I
E	E	U	A	U	Q	U	E	I	T	V	R	L	I	U
Y	T	T	O	U	A	S	E	N	A	E	A	E	E	C
A	N	B	T	R	P	E	A	R	I	S	C	D	R	S
P	E	T	T	E	S	A	C	V	E	A	O	O	E	I
C	I	Z	F	B	N	N	E	S	S	I	E	M	I	B
S	P	P	E	O	O	R	X	S	H	O	C	O	T	O
U	I	O	E	R	U	L	E	F	D	O	U	U	I	I
C	C	E	T	L	B	R	K	P	U	E	E	L	A	S
R	E	R	L	U	Y	R	I	L	R	E	L	E	F	S
I	R	E	I	L	E	T	A	S	S	E	L	F	A	E
E	N	R	A	M	A	G	S	A	B	L	E	X	T	A
R	E	U	R	N	E	G	O	B	E	L	E	T	E	U

ARBRE
ATELIER
BEC
BISCUIT
BOISSEAU
BOL
BUIRE
CASETTE
CASSER
COULAGE
CUITE
DELFT
ECUELLE
ENDUIT
EVIER
EXEKIAS
FAITIERE
FELER
FELURE
FOUR
GALLE
GIEN
GOBELET
GRES
MARNE
MEISSEN
MODELAGE
MOSAIQUE
MOULE
NEVERS
OCARINA
PATE
PAYEN
PERNETTE
PIPE
POT
QUARTZ
RECIPIENT
ROUEN
SABLE
SAUCIERE
SAXE
SCEAUX
SEVRES
STYLE
SUCRIER
TASSE
THEIERE
TUYAU
URNE
VASE
VASQUE

Solution du dernier problème : INSULAIRE

1er avril 2010 No 2376

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, près des Promenades, aire ouverte, remise, stat., 580$, non échauffé ni éclairé, 819-918-2336.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, propre, 1er mai, 540$, non chauffé ni éclairé, 819-664-0071.

1 CHAMBRE, semi-s/sol, prises lav./séc., stat., non chauffé, ni éclairé, 530$, pas de chien. 819-561-5434, 819-712-1590.

1 CHAMBRE, style condo, 97 Marengère, **FOYER AU BOIS, SYSTÈME D'ALARME,** bois flottant, céramique, 2 appareils, chaleureux, pas d'animaux, libre, 595$. 819-351-7702

3 CHAMBRES

1987, RUE ST-LOUIS GATINEAU

Vue sur la rivière, luxueux, boiserie, céramique et bois. Rangement intérieur et extérieur. Foyer au gaz, aménagement extérieur, seulement 1 unité disponible. Locataire sérieux recherché. Disponible très rapidement.

Appelez Jean, 819 360-8768 ou 819 243-6884

32542912

1 CHAMBRE, très spacieux, non fumeur, 10 min. d'Ottawa, (613)745-9795

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

1ET2 chambres, Touraine/Côte d'azur, pas d'animaux, 580-780, 1er juin et 1er juil. 819-827-0855, 613-842-8970.

NOUVEAU!

2-2 CHAMBRES, mai et juin, genre condo luxueux, entrée privée, voisinage tranquille, près des Promenades et de l'hôpital, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., pas d'animaux, 750$. 819-743-2223

2-3 CHAMBRES et 1, 2 et 3 chambres, beaux, spacieux, stat., en face de l'hôpital, 819-483-1430.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995.**

2 BELLES CHAMBRES, 452 Gréber, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, **Curé Preseault**, prises lav./séc., remise int., 695$, **avril/mai/juin, 819-643-1459**.

2 BELLES chambres, mai, juin, juillet, **triplex, style condo**, céramique, bois, 700$, 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1,300 pi car, 1er juil. triplex 3e étage, 965B Notre-Dame, 775$/mois, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 15 rue Orléans, près des Promenades, très propre, s/sol, chauffé, éclairé, 665$, 819-561-1994

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 295$, chauffé, prises lav./séc., plancher flottant, 665$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai/juin, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., s/manger, 665$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 1,000 pi car., plancher flottant et céramique, haut de Labrosse, 745$. 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er juillet, rue Davidson, spacieux, voisinage agréable, plancher flottant et céramique neuf, verdure, très paisible, entrée privée, 690$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er juin, 695$, chauffé, éclairé, appareils, plancher bois, buanderie. 819-665-0017, 819-561-2496.

2 CHAMBRES, 1er juin/juillet, chauffé, prises lav./séc., balcon, stat., remise, 620$ et 640$, 819-669-6694.

2 CHAMBRES, 1er mai, haut de duplex, balcon, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 740$, 819-639-0345.

2 CHAMBRES, 1er mai, haut duplex, frais rénové, balcon avant et arrière, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, idéal personne autonome, 625$, vérification crédit,819-663-1503.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, 1er avril, à partir de 775$, idéal pour 50 ans +.819-243-7758

2 CHAMBRES, 2 stat., grand, secteur très tranquille, près de tout, abordable, libre, 819-921-2388.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., grande cour, très propre, 775$, 1er avril, 613-862-1534.

2 CHAMBRES, 36 Cap-Aux-Meules, secteur Labrosse, proximité des services, triplex neuf, 800$, 819-661-8969.

2 CHAMBRES, 650$, chauffé, éclairé, non-fumeurs, 819-568-2606.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 635$, prises lav./séc., poêle, réfrig., stat. incl. Marcel au 819-213-3455.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 650$, non chauffé ni éclairé, balcon, aucun tapis, 1 stat., 613-292-0506.

2 CHAMBRES, 710$,
Spacieux,
Style condo,
très éclairé, céramique, 1er mai,
1205 Notre-Dame, 819-962-2224.

2 CHAMBRES, 715$, chauffé/éclairé, pas d'animaux, Gréber,819-775-6737

2 CHAMBRES, avril, près des Promenades, rez-de-ch., aucun tapis, prises lav./séc., non-fumeur, non chauffé, non éclairé, 675$, (819)246-3617

2 CHAMBRES, bd Maloney E., 10 min. d'Ottawa, près services. Spacieux et éclairé, foyer, stat., 725$, non chauffé, non éclairé. Libre. 819-743-3119.

2 CHAMBRES, bois franc, 3e étage, chauffé, prises lav./séc., stat., balcon, 725$, 819-771-6367

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., service de concierge, buanderie et ascenceur. Libre 1er juin. Vérification du crédit. 819-743-1368.

2 CHAMBRES, constr. béton, triplex neuf, 1,200 pi. car., céramique/bois, 2 stat., Labrosse, 900$. 819-776-2947.

2 CHAMBRES, coopérative, idéal famille, mai, 819-568-2213 de 18h à 21h

2 CHAMBRES, Gatineau, coin St-Antoine et L'abbé, non chauffé ni éclairé, 819-772-9672.

2 CHAMBRES, grand, prises alv./séc., pas tapis, 725$, 819-328-6262

2 CHAMBRES, libre, 5 min. d'Ottawa, spacieux, 1,200 pi car., rénové à neuf: armoires de couleur, bois + céramique partout, s/bain spacieuse, prises lav./séc., stat., 819-664-4460, 819-503-4369.

2 CHAMBRES, pas d'animaux, non fumeur, avril, 819-663-6814.

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, s/sol, non chauffé ni éclairé, 695$, libre. 819-243-0071.

★★★

2 et 3 CHAMBRES, près Promenades, prises lav./séc., rénové, pas de chien. Christine: 819-893-0795.

2 MOIS gratuit, à partir de 1,000$, location option d'achat, 819-669-4669

3 BELLES CHAMBRES, grand, prises lav./séc., haut de triplex. 840$, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

3 CHAMBRES, 1er avril,
(819)281-9755, (819)923-9755.

3 CHAMBRES, 1er juil., Le Plateau, 1,350 pi. car., 945$, 613-262-1980.

3 CHAMBRES, 1er mai, plancher bois, clim., garage, près autobus, **non-fumeur,** (819)439-6453

3 CHAMBRES, 3e étage près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 875$, 819-665-7835.

3 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 850$, libre, 819-561-2271

3 CHAMBRES, placher flottant et porte patio, remise, stat., non chauffé, non éclairé, ouverte prévue pour clim., prises lav./séc., tout près du parc au bus Jean-René Monette, 1er juin, 819-669-6001 après 17h.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., 750$, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., remise ext., 2 stat., pas d'animaux, 750$, 1er mai, 819-243-0432.

3 CHAMBRES, rénové, 850$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 15 Guertin (près pont Lady Aberdeen) 819-918-5668.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, triplex, foyer bois, aspirateur central, s/lavage, cour, remise, 2 stat., tranquille, non chauffé, non éclairé, 5 min. d'Ottawa. 795$. 819-772-8848.

3 CHAMBRES, triplex, grand, chauffé, bois flottant, calme, stat., bien situé, pas d'animaux, 825$, 819-643-8316.

3 ET 2 chambres, rénovés, 850$ - 725$ - 695$, 613-601-8222.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

5 MIN. de Thurso, 3-1/2, tout incl., remise, patio, stat., 550$, 819-985-1881.

819-669-4663.
BRIGIL.COM

SOUS-LOCATION, condo luxueux, 2 chambres, près des Promendes, 750$, avril à juin, 819-921-1513.

504 LOGEMENTS À HULL

100% ACCUEILLANT, 1er mai, 2½, triplex, rue Dufferin, chauffé et eau chaude, 2 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 540$. André au 819-771-1642 (mess.)

100% CALME, 1 chambre, 10e étage, piscine, balcon, 625$, 613-298-6828.

1-2-3 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, à partir de 485$, Hull-Gatineau-Aylmer. 819-319-4006 www.versailles.ca

ATTENTION!

1, 2, 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 669$, libres.
(819)778-3103

1-2 CHAMBRES, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 710$. **819-777-7410.**

ELK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
PLACE CHARLES ALBANEL
2 & 3 Chambres: Poêle • Frigo • Chauffé • Stat. Inclus. • Bois Francs • Balcon • Très Spacieux • Dépanneur • Service D'urgence • Transport en commun
À Partir de 660$/mois
819-777-5444
401543427

1-2 CHAMBRES, Mont-bleu, 100% rénové, plancher flottant, appareils, demi s/sol, tranquille, pas d'animaux, non-fumeur, 590$ et 650$, 819-665-1078.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cités-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: (819)328-4845, (819)328-4704.

FAUT VOIR!

146 BERRI, 2 1/2, tout incl., meublé, 695$, 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 162 Laval (centre-ville), libre, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., **575$, Judith: 819-568-1466**.

1 CHAMBRE, 185 Eddy, rénové, non-fumeur, libre, balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, pas de stat., près autobus, 600$, références, 819-770-6377

1 CHAMBRE, 1er avril, central, propre, poêle/réfrig., 580$, 819-661-7765.

1 CHAMBRE, 1er avril, rue Berri, près des Galeries, poêle, réfrig., idéal pour 1 ou 2 personnes, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, stat., 675$. 819-777-6150.

1 CHAMBRE, 1er juin, 625$, chauffé, éclairé, buanderie, 819-665-0017.

1 CHAMBRE, 1er mai, 625$, chauffé, éclairé, buanderie, Mont-Bleu, 819-743-4985

1 CHAMBRE, 27 Delorimier, près UQO, non chauffé, non éclairé, 515$, libre, 819-213-5373 ou 819-213-1320.

1 CHAMBRE, 3½, rue Fortier, propre, non chauffé ni éclairé, 520$, références requises. 819-790-9076.

1 CHAMBRE, 575$, mai/juin, Hautes-Plaines/St-Raymond, bois franc, 819-607-0639.

1 CHAMBRE, 600$, chauffé, éclairé, superbe int. rénové, près Hôpital de Hull, libre, 819-568-6410.

1 CHAMBRE, 695-750$, Galeries, Hôpital, chauffé, éclairé, (819)208-5084

1 CHAMBRE, 76 Dollar-des-Ormeaux, duplex, 495$, 819-921-3180.

1 CHAMBRE, centre-ville, clim., prises lav./séc., 750$, 819-955-7555.

1 CHAMBRE, dans duplex, semi s/sol, chauffé, cour privée, près hôpital, libre 1er mai, 800$, 819-777-0222.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, 625$, face Cégep, 350 Cité-des-jeunes, (819)955-8099

1 CHAMBRE, libre, 650$ chauffé, éclairé, Vieux-Hull, 819-790-9003.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., stat., 500$, 819-503-7162

1 CHAMBRE, libre, près cégep, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., piscine ext., buanderie, 639$. 819-983-3292.

1 CHAMBRE, loft, 2 appareils, non chauffé/éclairé 695$, 819-213-2507.

1 CHAMBRE, non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, 1er juin, $690, chauffé, éclairé. 819-777-6361.

1 CHAMBRE St-Raymond, chauffé, 1 stat,. 550 $. 819-328-3188.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, près place Cartier, 620$, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat., 1er mai, références, (819)208-7154.

1 CHAMBRE, près UQO-Taché, buanderie, bois franc, tranquille, références exigées, non chauffé ni éclairé, 1er mai, 600$, 819-770-6217.

NOUVELLE ANNONCE!

1 ET 2 belles chambres, appareils, rues des Noisetiers, 819-209-4227.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, CITÉ DES JEUNES
2 CHAMBRES
à partir de 745$
PROMOTION : AVRIL 2010 GRATUIT
Certaines conditions s'appliquent.
PRÈS DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
33154342

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, 630$+, chauffés, éclairés, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-661-5596, 819-328-4845.**

2 BELLES CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 740$. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% rénové, Mont-Bleu, 1er avril, 685$, (819)962-5054

2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

2 CHAMBRES, 1er avril, haut Mont-Bleu, rue Décosse, spacieux, ensoleillé, face joli parc, plancher bois, céramique, végétation, rangement, 760$ chauffé, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er avril/mai, Mont-Bleu, 610$, prises lav./séc., balcon, 6 logis, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er juil., 710$, Hautes-Plaines, face Parc Gatineau, beaucoup de verdure, plancher flottant, céramique, 710$. 819-770-9861

2 CHAMBRES, **1er juin, 745$, tout incl.,** Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 819-771-6266.

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont-Bleu, balcon, chauffé, 4 appareils, grand, 765$, avant 20h30: 819-770-6495.

2 CHAMBRES, 1er juin, près Galeries, constr. récente, clim., prises lav./séc., stat., 860$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juin, rue Desgroseillers, très spacieux, impeccable, très paisible, ensoleillé, plancher bois franc, 770$. 819-770-9861.

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca
330543327

2 CHAMBRES, 1er mai, condo place des Sorbiers, parc adjacent, très paisible, plancher flottant et céramique, 785$, (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er mai, grand, prises lav./séc., balcon, 625$, 819-743-3190

2 CHAMBRES, 1er mai, juin, 765$, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, grand, buanderie, 6 logis, (819)743-4985.

2 CHAMBRES, 1er sept. non chauffé/éclairé, 4 appareils, 695$, 613-294-4993

2 CHAMBRES, 625$, rue Leduc, pas de stat., chauffé, 613-724-6926.

2 CHAMBRES, chauffé, grand, 750$, 1er juin, 819-665-4636.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 745$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, informez-vous de nos promotions, **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 710$, pas chauffé, pas éclairé, stat., prises lav./séc., libre, 35 Wright, 819-712-1294.

2 CHAMBRES au 2e, près CHVO, bois franc, 1-1/2 s/bains + s/sol, non chauffé, 745$, 1er avril, 819-986-3738.

2 CHAMBRES, aucun tapis, rénové, 545-615, balcon, stat., références, 819-772-1246 ou 819-743-8705.

2 CHAMBRES, avril/mai, Mont-Bleu, très beau, prises lav./séc., stat., pas tapis, non-fumeurs, 625$, 819-595-9588

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., bois franc, juin/juillet, 785$ chauffé, stat., non-fumeur. 819-770-1572.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, plancher bois, 740$, juin, près hôpital, 819-790-0676 (cell.)

www.oxfordresidential.ca
1 ch. et 2 ch.
Bienvenue aux gens du Bel-Âge
Chauffé, éclairé, climatiseur, poêle, réfrigérateur, sécurité, etc…
Renseignez-vous sur notre promotion carte cadeau
250$
(certaines conditions s'appliquent)
Les Jardins Radisson
2, rue Radisson, secteur Hull
819.771.7441
jr@oxfordproperties.com
30554268

2 CHAMBRES, libre, près Provigo Mont-Bleu, rénové, aucun tapis, poêle, réfrig., buanderie, balcon, 700$, non chauffé, non éclairé, 819-665-3403.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, réfrig. et poêle incl. pas d'animaux, 600$/mois, libre, 819-770-6554.

2 CHAMBRES, près des Galeries, prises lav./séc., 600$, 819-665-7525.

2 CHAMBRES, près UQO-Taché, buanderie, bois franc, tranquille, références exigées, non chauffé ni éclairé, 1er juin, 725$, 819-770-6217.

2 CHAMBRES, rue St-Rédempteur, poêle, réfrig., stat. 550$, 819-771-8748

2 CHAMBRES, semi-s/sol, rénové, chauffé, non-fumeurs, pas d'animaux, libre, références, 750$. 819-777-5468.

2 CHAMBRES + s/travail + s/lavage, non chauffé ni éclairé, céramique, bois franc, mai, pas d'animaux, 700$, 819-772-8594.

2 CHAMBRES, tranquille, rénové, près de place Cartier, 680$, 819-360-2908.

2 et 3 CHAMBRES, libre 1er mai, 2 appareils, bois, stat., buanderie, 680$ et 750$/mois, 819-595-0401.

2 ET 3 chambres, Mont-Bleu, propre, 1er avril, mai, juin, juil., grande cuisine, prises lav./séc., sécuritaire, pas de chiens, balcon, 819-776-9727.

2 ET 3 chambres, non chauffé, non éclairé, 700$, 1er mai. 613-229-3505.

2 MOIS gratuit, à partir de 1,000$, location option d'achat, 819-772-4663

3 CHAMBRES, 100% propre, rénové, Des Noisetiers, mai, 2 appareils, pas de chien, buanderie, 819-246-7873.

3 CHAMBRES, 1er avril ou 1er mai, rue Garneau, pas d'animaux, 795$ chauffé, non éclairé, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 1er juin, 1,000$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

3 CHAMBRES, 1er mai, rue St-Henri, pas d'animaux, 695$ non chauffé, non éclairé, 819-329-4921.

3 CHAMBRES, 1er mai, triplex, luxueux, bain thérapeutique, bois franc, très grand, non chauffé, non éclairé, 870$, 819-561-9876

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, clim., foyer au gaz, 1er avril, flottant et céramique partout, 865$, 1 stat., 2e stat.: 35$, 819-770-6603, 819-918-6545.

3 CHAMBRES en coopérative, idéal familles, 1er juillet, 819-503-1628.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 875$, rez-de-ch., cabanon, 1er mai, 819-685-3116 ou 819-955-7335.

3 CHAMBRES, stat., remise, plancher flottant, céramique. Le Plateau, 825$, libre, 819-319-0010.

3 CHAMBRES, très grand, croissant, très calme, non chauffé, non éclairé, 800$ libre, 47 Lessard, près St-Joseph/St-Raymond, 613-266-1972.

819-776-4663
BRIGIL.COM

Disponibles 1 avril 2010
2 Logis à louer, chauffés, éclairés
2 chambres, 675$, 1 chambre 450$
92 rue Eddy, Gatineau - Secteur Hull
S'adresser au Comptoir St-Vincent-de-Paul, 102, rue Eddy, Gatineau. (819) 776-1068.

ÉDIFICE Blackburn, 295 St-Joseph, 1 chambre, chauffé, éclairé, clim., câble, lav., séc., poêle, ascenceur, piscine sauna, billard, garage int., libre, 990$/mois, 1-888-658-8145.

NOUVELLE ANNONCE!

HAUT de duplex: 1 chambre à coucher. S/bain, cuisine et planchers neufs, près St-Raymond, 650$. Kim: 819-661-9246.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 1er mai, rue Des Pins, 825$, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, idéal personne tranquille, 613-299-3144, 819-669-0945.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., remise, pas d'animaux, 600$, références. Laissez mess.: 819-743-0208.

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 625$, libre, 819-671-4628.

3 X 4½ EN construction, spacieux, libre 1er juil. Plancher céramique/bois flottant, tranquille, coin Maple et Churchill. À partir de 760$, 613-816-4150.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, à partir 625$, construction neuve, 819-209-1319.

2 CHAMBRES, 2 pas de l'encan, meublé, appareils cuisine, prises lav./séc., câble TV, non-fumeur, 600$, libre, 613-991-5586 (jour), 819-986-2849 (soir).

2 CHAMBRES, 520$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., 2 stat., pas d'animaux, idéal personne responsable, 740$, 1er juin. 819-712-4098.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, juin, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 620$, 819-986-8398.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre , 650$ et 1 chambre, libre, 500$, (819)921-0553.

2 CHAMBRES, rénové, céramique et flottant, prises lav./séc.,non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 650$, 819-961-3418,819-962-3418.

2 CHAMBRES, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, plancher flottant et céramique, 590$/mois, libre, (819)281-2556.

2 CHAMBRES, très propre, près école et autobus, non chauffé, non éclairé, possibilité 2 stat., libre, 600$. 819-360-0712 ou 819-454-2520.

3 CHAMBRES, 900 pi car., 725$, aucun tapis, 613-482-1349.

★★★

3 CHAMBRES, rénové, spacieux, vue sur la rivière, 2 stat., remise ext., pas de chien, 725$, 819-213-9998.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, semi s/sol, stat. et entrée privée, non chauffé/non éclairé, 625 $, 819-827-5508

2 CHAMBRES, 1000 pi , boisé, 2e étage, 1er mai, 735$, 819-457-2901.

CITATION SECRÈTE

1er avril 2010

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Georges Schéhadé

S	A	F	V	E	N	T	O	S	O	C	E	R	E
E	O	U	R	E	T	I	R	M		D	O	S	M
M	E	R	I	U		E	E	I		N		M	

SOLUTION du dernier numéro

L'homme arrive novice à chaque âge de sa vie.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, la campagne en ville, 1er mai, 819-827-3483.

5 MIN. pont Alonzo, 1 chambre, s/sol, meublé, chauffé, éclairé, lav./séc., foyer, bain tourbillon, douche, stat. Idéal personne seule tranquille, non-fumeur(se). 550$. 819-827-9194.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

NOUVELLE ANNONCE!
2 ET 3 chambres, Lac Macglashan, ST-Pierre de Wakefield, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, 725-775/mois, pas d'animaux, 819-457-4891

516 LOGEMENTS ONTARIO

3 CHAMBRES, chauffé, près St-Laurent/Montréal, 1,100$, 613-748-1421

613-824-4059
BRIGIL.COM

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

AU MOIS, 1 chambre, 720$ tout incl., Mtée Paiement, 819-661-2120

TEMPLETON, 1 chambre, meublé, 550$, chauffé, éclairé, accès lav./séc., idéal personne seule. 819-643-9103

WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, 1er avril, +bureau, rue du Coteau, 2e étage, prises lav./séc., pas d'animaux, 819-664-8070.

2 CHAMBRES, 240 boul. l'Hôpital, tranquille, 875$, libre, idéal pour couple retraité, 819-665-8971.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1er étage, céramique et flottant, rangement, 6 appareils, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, tranquille, 875$, libre, idéal couple retraités, (819)827-1464.

2 MOIS gratuit, à partir de 1,000$, location option d'achat, 819-246-4663

3 MINUTES du Pont Champlain. Superbe condo, aménagement de qualité Aylmer vue sur le golf et piste cyclable 819-661-4409.

819-328-2371
BRIGIL.COM

AYLMER, 2 chambres, condo, neufs, 1,200 pi car., 1er fév./1er mars, 875$, pas de chien, 613-223-4946.

NOUVELLE ANNONCE!
CENTRE-VILLE Gatineau, rue Rouville, luxueux, eau chaude incl. 990$, 1er avril, près de tout, 819-778-1666

CHATEAU GOLF, 2 chambres, vue extraordinaire sur le golf, appareils incl., (819)665-4989, (819)923-5112

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-661-4409

CONDO neuf, immédiatement, 2 chambres, grand, luxueux, arrière boisé, escalier int., systèmes d'alarme et d'intercom, balcon, cour champêtre, idéal 40 ans et +. 819-663-3409.

CÔTE D'Azur (Gatineau), 1,300$ luxueux, spacieux, 1,260 pi car, 2 chambres, foyer au salon, espace de rangement au garage de l'immeuble, grand balcon, chauffage au gaz, clim. central, 819-360-6364, 819-639-7665.

GATINEAU, 2 chambres, condo de Rouville, luxueux, foyer, clim., bois franc/céramique, 1er juin, 1,150$, 819-665-2118

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, près hôpital, ouvert, foyer, 2 chambres, 613-620-2999.

Hull, 2 CHAMBRES, 5 appareils, foyer, clim., cloison béton, stat. int. sécurité, 5 minutes du centre-ville et du parc de la Gatineau, 1,100$, 819-664-6676.

HULL, Le Plateau, 2 chambres, foyer au gaz, 613-795-3827, 819-743-2594.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, près cégep, condo ensoleillé avec terrasse! 2 Chambres. Appareils. 2 stats. Remise int./ext. Petits animaux acceptés sous condition. Mai/juin. 950$. 450-217-0755.

HULL (Val Tétreau), 2 chambres, près parc Moussette et l'UQO, de qualité supérieure, avec place de rangement, non-fumeurs, pas d'animaux, 1,200$/mois, libre, 819-778-3020.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950$, 613-880-9393.

522 GARÇONNIÈRES

2 1/2, haut, tout incl., stat., entrée privée, idéal homme,non-fumeur, emploi (références),575$, (819)777-7124.

445$, HULL, rénové, références, (819)772-1246

525$/MOIS, 1er JUILLET
Mont-Bleu, balcon, 2 grandes pièces + s/bain, céramique et bois, buanderie, impeccable, eau chaude incl., poêle, réfrig., stat., 819-771-6266.

GATINEAU, 485$, chauffée, éclairée, meublée, 1er mai, 819-671-7384

GATINEAU, 515$, 2e étage, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat. déneigé, rue St-André près marché Notre-Dame, références, 1-888-660-6119.

HULL, Mont-Bleu, garçonnière, 525$ tout incl., (819)770-3952

524 CHAMBRES

100% A1, 390$, non-fumeur, tout incl., rue St-Louis, fumeur accepté, calme et respectueux, 525$, **819-246-8166.**

10 MIN. de Hull à la campagne, tout compris, 400$/mois ou à la sem., 613-266-0255.

1-1/2 BORD DE L'EAU. Spacieuse, privée, meublée, câble, calme, propre, sécuritaire, près Gréber, 420$, idéal travailleurs+références, 819-246-0850

124 DE CARILLON, Hull, centre-ville, tout inclus, 360$. 819-595-4479.

FAUT VOIR!

146 BERRI, chambre, tout inclus, à partir de 350$. 1-877-934-4354.

1 à 5 CHAMBRES, seine environnement à conserver, 170$ à 195$/sem., 819-827-1568.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, literie, réfrig., stat.,câble, lav./séc., 100$/sem. 819-772-1366

1 CHAMBRE, rue Nobert, tout incl., non-fumeur(se), 400$. 613-219-4375.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

350$ - ANGERS (Gatineau), privée, idéal travailleur(se), 819-281-0574.

350$, CHAUFFÉE, éclairée, câble, près des Promenades. 819-243-1574.

379$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus.Aussi semi-garçonnière, 495$,819-663-0333

400$/MOIS, meublée, chauffée, éclairée, câble et internet sans fils incl., clim., lav./séc. et lave-vaisselle incl., entré privée. Pierre Luc 819-664-5131

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

AU bord de l'eau, meublée, idéal travaileur, tout incl., (819)663-7494.

BUCKINGHAM, très paisible, chambre avec cuisinette, près autobus, dim. au ven., non-fumeur(se). 819-767-2660.

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéale 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE à louer, 350$, tout inclus, idéal femme, (819)328-5518.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, idéal travailleur ou étudiant, tranquille, libre, 819-777-6432, 613-719-2881.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300-320. 819-243-6420

DANS semi-dét., non-fumeur, 450$, tout inclus, (819)663-9070

ESCARPEMENT Limbour, neuf, avril, 400$, non-fumeur(se), 613-762-2306.

GATINEAU, 325$, tranquille, près autobus/la 50, tout incl., 819-209-4244.

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., libre, 360$. 819-568-4004.

GATINEAU, libre, maison privée, sérieux, non-fumeur, h/f, chambre 11x13, chauffée, éclairée, stat., tranquille, près de tout, 440$, 613-761-2410.

GATINEAU, luxueux, piscine, meublée et plus, tranquille,450$. 819-561-0093

GATINEAU, près boul. Lorrain, tout incl., meublée, 360$, 819-663-2073.

GRANDE chambre, meublée, style garçonnière, réfrig., cable et internet incl., 500$, libre, 819-923-5575.

HULL, chambre: tranquille, téléphone, câble, internet, stat., 150$/semaine ou 400$/mois. (819)775-1960.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, non-fumeur, pas d'animaux, 300$/mois, 613-262-7608.

HULL, grande, meublée, câble, cuisine, non-fumeur, 375$, 819-776-6871.

HULL, près autobus, 360$ Internet incl., références, (819)772-9094

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

MEUBLÉE, près hôpital Gatineau, s/bain privée, 400$, 819-503-1085.

PRÈS Promenades, accès à tout, stat., libre, 360$ nég. 819-246-3722.

TEMPLETON, chambre à louer coloc., 350$ tout inclus, stat., 819-669-9381.

524 CHAMBRES

VILLA AYLMER, meublée, accès Internet, câble, entrée privée, stat., 375$, 819-684-5316.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

SECTEUR Hull, chambre pour personne semi-autonome, service complet 24h. Résidence Du Portage et Jean Bosco, certifiée. diponible immédiatement. (819)664-1582.

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
000$$$ COMPTANT
Plusieurs maisons à Gatineau, 2-3 chambres (louez-option d'achat)
Yves, 819-918-6688.

000 $$$ LOUER avec option d'achat, superbe maison unifam. Masson-Anger 995$, + maison 2 chambres boul. Lorrain, 825$, Yves 819-918-6688

129 BOUL. Moussette, Hull, chauffée, éclairée, garage, 1,100$, non-fumeur, pas d'animaux, 1er mai, 819-777-6432

NOUVELLE ANNONCE!
1,470 PI CAR, semi-dét., garage, Aylmer/Rivermead, 2 étages, 3 chambres, libre avril, 613-720-6035.

NOUVELLE ANNONCE!
1,495 PI , Aylmer, 3 chambres (1 au loft), 2 s/bains, 2 stat., 613-720-6035.

2 CHAMBRES, 1er mai, refait à neuf. Normand Joly au 819-463-0006.

3 CHAMBRES, Plateau, piscine creusée, 1,350$, mai et juin, 819-210-5000

47 BERGERAC, secteur Angers,plancher bois et céramique, 3 chambres, 3 s/bains, libre 1er mai, 1,125$/mois. 819-246-9734, 613-222-6565.

819-776-4663
BRIGIL.COM

AYLMER - maison en rangée, 3 chambres, près services, 860$, 1er mai, pas d'animaux, 819-684-2767.

AYLMER, manoir Lavigne, beau semi 2004, 3 chambres, 5 appareils, 1,250$ + Hydro + gaz, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er mai. 613-286-4177.

BUCKINGHAM, semi-dét. 2 chambres, 2 étages, 900$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, cour clôturée, 1er juin - 196 Bertrand. 819-918-5668

GATINEAU, 2 chambres, chauffée, éclairée, cour clôturée, libre, 900$, 819-777-6432 ou 613-719-2881.

GATINEAU, 3 chambres, 1,350$, non chauffé, non éclairé, 613-601-8222.

GATINEAU, 3 chambres + s/d'ordinateur, bois franc, foyer, grande cour, stat., 895$, 1er juin. (819)669-5040.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1er juil., rue Greene, 1,050$, pas chauffée, pas éclairée, pas d'animaux, 613-299-3144, 819-669-0945.

GRAND semi-dét., Cheval-Blanc, Gatineau, 3 chambres, grande cour avec galerie, 1,100$, 819-319-1852.

HULL, 3 app. à louer dans un triplex de luxe. 2 app. de 2 chambres et 1 app. de 3 chambres à louer, aucun tapis, clim. Appelez pour information ou visite, 819-921-4278.

HULL, maison spacieuse, 2 chambres, libre 1er avril, 613-794-9044.

ORLÉANS, maison 3 chambres, libre 1er avril pour 3 mois seulement. (819)743-1671

PLATEAU
DEVENEZ proprio, 962$, maison jardin 3 chambres, garage,foyer, céramique, bois franc, 819-923-5112 ou 819-665-4989.

PLUSIEURS maisons disponibles dans l'Outaouais. Louez avec option d'achat, devenez proprio, aucun comptant. 819-328-2900

★★★

SEMI-dét. neuf, 4 chambres, près école L'Escalade et parc, 1er août, pas d'animaux, 1,275$, 613-222-3834.

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
1 À 5 chambres, foyer, Lac Corbeau, sem. ou fin de sem. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

DUHAMEL, lac Gagnon, rustique, bord de l'eau, tout équipé, poêle à bois, 3 chambres, sem. ou fin de sem., Benoit: 819-281-7193.

NOUVELLE ANNONCE!
HAUTES Laurentides, chalets sur le bord du lac, baignade, chaloupe, pêche, terrain de jeux. www.malloon.ca (819)597-2896

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Escalier, Bowman, beau terrain, bord de l'eau, chalet de 2 chambres, douche, quai. Location du 15 mai au 15 sept.: 4,000$. 819-454-2977.

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
LAURENTIDES!
Vacances d'été: résevez-tôt!
819-664-1127 pour inf.:
www.lechaletducoeur.com

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

538 TERRAINS DE CAMPING

NOUVELLE ANNONCE!
3 TERRAINS et chalet à louer, saisonnier, bord d'un lac, 819-671-2477.

540 GARAGES, STATIONNEMENTS

GARAGES à louer: 29x27 et 14x27, 819)682-8008.

GATINEAU, près Costco, garage double sécuritaire, 325$, 613-698-8886

542 À PARTAGER

À VOIR! s/sol rénové, meublé, chauffé, éclairé, câble, stat., idéal personne seule, $540. 819-669-7599 (mess.)

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

À QUI LA CHANCE!

000 COMPTANT, Aylmer/Rivermead, 2 chambres, neuf, appareils incl., foyer, stat., clim., libre, (613)720-6035

0 MISE fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

0 MISE fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

1 CHAMBRE, possession rapide, tout incl., 577$/mois, 819-665-4989.

2 MOIS gratuit, à partir de 1,000$, location option d'achat, 819-682-3462

819-776-4663
BRIGIL.COM

ATTENTION investisseurs! Les Serres de Gatineau, près des Promenades, 4 condos de 2 chambres, tous loués, 115,000$ ch. 613-851-1320.

AYLMER, Château des Bois, 2 chambres, très éclairé, grandes pièces, foyer, clim. Nicole Cliche, Royal Lepage Renaissance, 819-743-5070.

AYLMER, PLATEAU SYMMS
Constr. 2009, 1 chambre, foyer, rez-de ch., modèle de coin, 50 mois garantie APCHQ, 125,800$, libre immédiatement et avril. Frais de notaire compris. 819-459-1253.

LE PLATEAU, condo 1 chambres, 5 appareils ménagers, devenez propriétaire 625$/mois tout incl., 819-665-4989

552 MAISONS EN ONTARIO

819-962-6554
BRIGIL.COM

ROCKLAND, centre-ville, 3 chambres, 1.5 s/bains, garage détaché avec atelier, gaz naturel, 2 étages, près des écoles, transport en commun et autres services. 162,000$. 613-446-1029 (après 17h et week-end)

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOUVELLE ANNONCE!
000 COMPTANT, 1,420 pi car, maison-jardin, garage, 2 étages, 3 chambres, Aylmer/Rivermead, 613-720-6035.

0 COMPTANT pour achat de condo, semi ou unifamiliale (secteur Hull). Marc Antoine 819-923-6272.

11 km d'OTTAWA, rénovée, hypothèque: 640$/mois, aucun comptant. Faites vite! 819-318-1233.

179,000 $ Bungalow à vendre. Visites libres sam. et dim., 3 et 4 avril, de 9h à 17h. 146 de la Forteresse, Angers. Planchers bois-franc, plafond cathédrale, grand terrain, cour très intime. À 25 min. d'Ottawa/Hull. 819-790-9782 ou 918-986-9782

1er AYLMER, maison à étage, bois franc, céramique, foyer, façade en pierrre, loft au 2e, verrière pour coucher de soleil mémorable, 819-682-9523.

#1 JOLI bungalow PRIX RÉDUIT, + logis parental, 1,100 pi , 3 + 2 chambres, complètement rénové, secteur Mont-Bleu, terrain de 7,000 pi , 2 entrées séparées, libre, possibilité d'achat sans comptant, 819-743-4149.

1 SEULEMENT, maison modèle de CDM Construction, beaucoup d'extra, sur terrain de 100X134, spécial 10,000$ de rabais, 819-663-6416.

3 POUR 1: maison 5 chambres, marché aux puces, resto équipé, 224,000$ nég. (819)767-3441

819-772-4663
BRIGIL.COM

554 MAISONS AU QUÉBEC

CANTLEY, maison neuve à construire, choix de plans, beau terrain boisé, cul-de-sac. www.lesmaisonsjuteau.com 819-827-4440.

DEVENEZ propriétaire pour le prix d'un loyer. Avec 0 mise de fonds. Marc Antoine 819-923-6272.

DISPONIBLE: terrain boisé (secteur Aylmer), pour maison neuve. Renée 613-797-1664.

FAUT VOIR!

DUPLEX, 207 François-Thériault, Buckingham. Adapté pour personne à mobilité réduite. 229,000$. Vendeur motivé. Y.D.C. Services Immobilier, Lorraine Lagacé, 819-664-0220.

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bains, garage, terrain de coin, piscine, clôturée, école, 279, 900$, 819-661-8859.

GATINEAU, secteur hôpital, unifam., 2 étages, garage, 3+1 chambres, 2 s/bains, bois franc/céramique, clôturé, piscine, à 500 mètres d'école primaire. Nicole Cliche, Royal Lepage Renaissance, 819-743-5070.

HULL, 19 Feux Follets, grande maison, 3 chambres + logement au s/sol de 2 chambres, entrée privée, garage, s/bains privée et "walk-in" dans chambre des maîtres. À voir! Karine Séguin, agent immobilier agréé, La centrale immobilière, 819-663-8883.

HULL, 2 semi-dét. côte-à-côte, 2 chambres, 179,900$, 819-775-4819.

HULL, clé en main, grand semi-dét., 4 chambres, foyer, grand stat., s/sol fini, bois franc , clim., 819-661-3047. Visites libres 2, 3, 4 et 5 avril, de 13h à 16h, au 174 Mutchmore.

HULL, maison-jardin et jumelé, sans voisin arrière, Renée: 613-797-1664.

HULL, semi-dét., 141 B. Bourque, 819-776-3753.

HULL, triplex à vendre, propriétaire occupant, immeuble de très grand qualité, une chance à ne pas manquer. 819-921-4278.

LE DOMAINE LORRAIN-CONDOS
Maisons en inventaire, profiter des promotions du constructeur! Bienvenue aux investisseurs. Contactez Marc Lupien, 819-328-2371.

MAISON Jardin à vendre - Aylmer. Près des écoles, garderies, à 10 min. du centre ville d'Ottawa 819-661-4409

MAISON-jardin, semi-dét. disponibles, Hull et Aylmer, Renée 613-797-1664.

MAISON neuve à vendre. Qualité de vie exceptionnelle. Secteur Aylmer 819-661-4409.

MASSON-Angers (Route 148), 1,200 pi car., 3+1 chambres, 2 s/bains, chauffage gaz/bois, bois franc/céramique, 1 acre, 245,000$, 819-986-6989.

MONTEBELLO, 3 chambres, nouvelle cuisine, s/bains et plancher, grand terrain, 138,000$, 819-423-6684.

NOUVELLE phase au Plateau du Parc, unifamiliales et semis. Renée 819-776-4663.

NOUVELLE phase dans le secteur Le Plateau, visitez-nous, 613-797-1664

NOUVELLE phase (Plateau). Venez choisir votre terrain et nous construisons votre maison. Renée au 819-776-4663.

SECTEUR Hull (Le Plateau), maison et condo modèle. Marc Antoine, 819-923-6272.

SECTEUR très recherché dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo. Marc Antoine 819-923-6272.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

30 MIN. d'Ottawa, ou à louer, bord de l'eau, belle vue, tranquille, 2 chambres, salle de jeux, foyer, garage, cuisine meublée, 7 appareils, clim., non chauffée ni éclairée, pas d'animaux, non-fumeur, 1,800$, 819-669-5417.

560 MAISONS MOBILES À VENDRE

A-1,952 pi car., secteur Du Barry, bois franc, céramique, armoires en chêne, patio, remise, 99,900$. 819-205-2591.

GATINEAU, Parc Riviera, 2 maisons mobiles, 2 chambres, très propres, remise,stat.819-246-4997, 613-294-4997

564 CHALETS À VENDRE

BORD de l'eau, 131 pi de façade, 30 min. du centre-ville Hull/Gatineau, 180,000$. 819-457-4353.

564 CHALETS À VENDRE

BORD de l'eau, Val-des-Bois, 1 acre boisée, plage, maison de campagne neuve. 819-669-2886. 429,900$.

CHALET LUXUEUX
Lac Simon, bord de l'eau, plage, terrain plat de 2 acres boisées, meublé, 5 chambres, sauna, solarium, cabanons, etc. 525,000$. (613)738-1472

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

HULL, rue Amherst, 2 logis de 2 chambres, près UQO, 100% rénové, revenu 1,300$/mois, non chauffé, non éclairé, paiement + taxes, 1,250$/mois, aucun agent, 204,900$, 819-790-9353.

MONT-BLEU, 2x3 logis, brique, revenu de 2x 26,200$. Prix: 2x 329,000$. 819-775-6847.

THURSO duplex rénové, A à Z , 129,900$, 819-918-8964

TOUT NEUF, 4 logis jumelés, secteur Aylmer, construction supérieure (béton), plafond de 9 pi, Jean Cyr, La Capitale, 819-665-2301

NOUVELLE ANNONCE!
TRIPLEX, secteur Hull, entièrement rénové 2010, revenus: 24,600$, 289,000$ nég.
Paul Azar, agent immobilier,
Royal LePage, 819-775-2027.

570 FERMES

FERMETTE/domaine, 51 acres, très privée, située à 5 min. de l'aéroport de Gatineau et autoroute 50, maison haute gamme, fraîchement actualisée de 2,400 pi car, 2 étages, tout brique, constr. 1994, garage récent 36'X40', 2 ruisseaux, lacs, pâturage, arbres matures, tout clôturée, 599,900$, endroit de rêve pour chevaux, 819-923-9663.

574 TERRAINS

1 ACRE beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **(819)671-1900, (819)663-5104.**

1 ACRE, eau et électricité, bord de l'eau, électricité, borné, 819-441-1308

208 DE Sérignan, vue panoramique, plan incl., 84,900$, 819-439-1800.

4.2 ACRES, chemin des Érables, 115,000$ ou échange. 819-775-6847.

AUBAINE, 69,500$, boul. Labrosse, 10,152 pi , 8$/pi , 819-208-8818.

BORD de l'eau, 1692 ch. Schryer, Gatineau, 5,000 pi car., prêt à construire, 150,000$. (819)712-2720

BORD de l'eau, 2 lots de 50,000 pi , Messines, 35,000$ ch. ou 65,000$ pour les 2, 819-449-3439.

CANTLEY, développement Lavergne, **nouvelle phase**, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, 100'X135', prêt à construire, rue Chambord, 69,900$ nég., 819-360-5076.

GATINEAU, 204 Lacombe, vue panoramique, 57'X175', 125,000$ nég. 819-663-6416.

LAC Pémichangan, **15** acres, plage, très rare! $ 275,000$. 819-463-4199.

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

NOUVELLE ANNONCE!
ST-PIERRE, 9 acres, 39,900$.
(819)243-7835

TERRAINS bord de l'eau, Notre-Dame-de-Pontmain, à partir de 0,90$ le pi car. Pour inf. (819)597-2617

TERRAIN villégiature, Lac à l'ours, 200 pi. de frontage, fondation+quai, etc., 14,000$, 819-351-3962

VAL-des-Monts, bord de lac ou accès au lac, grand choix de terrains boisés, 1 acre et +, idéal pour baignade, pêche, bateau, chemin pavé, prix à partir de 23,000$, 819-665-8166.

576 VISITES LIBRES

PORTES OUVERTES!
2, 3, 4 ET 5 AVRIL
de 13 h à 16 h
174, Mutchmore (secteur Hull)
Tout brique, grand semi-détaché, bois franc, 4 ch, foyer, s/sol fini, clim.
819 661-3047 331543531

601 BUREAUX À LOUER

1er JUIN, à partir de 1,200 pi , jusqu'à 4,000 pi , boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

35 GAMELIN, centre d'affaires, bureaux exécutifs, 225$ tout inclus.
819-771-8019.

601 BUREAUX À LOUER

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, 3 locaux à louer, 819-643-9896.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

AAA-RECHERCHE locataire, centre de santé, 80 et 260 pi , sortie La-Gappe, près de la 50, 819-205-3026.

BUREAU de psychologue, tout inclus, location à l'heure, à la semaine ou au mois, 819-205-2510 poste 202.

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

604 LOCAUX

1ER mai, 1,650 pi car., 399, rue Main, 9$/pi car., chauffé, 819-827-5676.

3 DALPÉ, Hull, angle St-Joseph, libre, 835pi . 819-918-4465.

750 À 8,000 pi car., Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino. 1-888-345-3997.
www.carrefourducasino.com

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore (1 200 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (2 600 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 500 p.c.)
- 920 boul. St-Joseph (1 980 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (725 à 2 600 p.c.)

Info. : Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com

315542083

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois. Libre. 819-665-5612.

850 à 1,300 pi. car. + porte de garage, chauffé, clim., St-René/Labrosse. Yves: 819-663-5672.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BOUL. Gréber, local aménagé, 750 à 1,000 pi car., 20$/pi car., libre, 819-246-2227.

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,200 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélanger, (613)725-7167

GATINEAU, 545 Maloney Est, local à louer, environ 850 pi car. 819-669-5710, 613-868-0955.

GATINEAU, local à louer au 84 avenue Gatineau, 500 pi car, 550$/mois,libre 1er juin. Isabelle Tassé 819-923-1876.

HULL, 50 Montclair, bâtisse comm., 2 étages, 1,760 pi car. Claude: (819)776-3196, 819-777-6150 (soir).

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux, libres, 2,500 pi car. avec porte 12x14 et porte 3 pi, 6,000 ou 8,000 pi car. avec 2 portes 12x14, clôturé, sécurité. 819-775-8048.

LOCAL COMMERCIAL pour petit commerce, 480 pi , 850$, chauffé, éclairé, taxes incl., 819-243-7598.

ROCKLAND

Emplacement idéal

2,000 à 4,000 pi car., sur Laurier en face du Shoppers Drug Mart. Venez joindre la ville grandissante de Rockland. Appelez entre 8h et 17h30 du lun. au ven. au 613-446-6777.

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

NOUVELLE ANNONCE!
ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

610 COMMERCES À LOUER

CUISINE tout équipée dans un bar, 104 rue Eddy, accès à 60 places, 819-743-1806.

RESTO équipé (50 à 100 places), prêt à opérer, Carrefour du Casino, près du Super C et SAQ Sélection, face au casino. 1-888-345-3997.

612 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR avec bâtisse commerciale, logis au 2e étage. Robert Loyer, agent immobilier affilié: 819-246-1212.

DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, Montpellier, 819-428-3301.

GATINEAU, Coiffure Magique, salon de coiffure - fonds de commerce à vendre, 59,900$. Potentiel énorme. Contactez-moi pour plus d'inf., Karine Séguin, agent immobilier agréé, La centrale immobilière, 819-663-8883.

PRIX RÉDUIT à 169,900$: resto-bar tout équipé, belle cuisine, terrasse, excellent potentiel. Century 21, Guy Bélanger, (613)725-7167

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

LOCAL commercial à louer, centre achalandé, 819-684-1544.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

IMPORTATIONS de Chine, nouveau concept, plan de marketing établi, excellent rendement, mise de fonds 25,000$ et + , André: (514)917-2445.

POMPE Briggs Stratton, -10h d'usage pour scellant d'asphalte 819-328-5351.

RECHERCHE partenaire d'affaires sérieux, pour resto-bar à Thurso. Appelez après 11h30 au 819-707-0598.

RESTAURANT à louer, équipé, Hull, 1,750 pi car 1,500$, 819-664-7776.

ROUTE de 27 distributrices U-Turn à 8 compartiments (modèle à 1$). Prix: 12,000$, (819)827-8161.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1996 JETTA, 145,000 km, 5 vit., bon état, 1,500$. 819-210-4444.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 CAVALIER Z24, manuelle, 1,300$, 819-671-5456, 819-329-1691.

1998 SATURN SL, 156,000 km, 4 pneus d'hiver et d'été neufs, manuelle, 4 portes, lecteur CD 819-561-2661.

NOUVELLE ANNONCE!
1999 HONDA Civic, 3 portes, 5 vit., 168,000 km, 3,200$, 819-776-0702.

1999 MALIBU, 110,000km, 3.1L, pneus hiver inclus, 819-671-0617.

2000 FORESTER AWD, automat., 2,495$ galipeauauto.ca 819-643-0238

NOUVELLE ANNONCE!
2000 HONDA Civic EX, 4 portes, manuelle, 189,000 km, 4 pneus 4 saisons et 4 pneus d'hiver incl., 3,000$ nég., (819)281-1022.

2000 HONDA Civic SE, excellente condition, automat., 4 portes, clim., entretiens réguliers, à voir! 3,900$, 613-868-6093 ou 819-770-4648.

2001 SATURN SL1, 108,000km, 2,995$ galipeauauto.ca 819-643-0238

2002 FORD Focus, 166,000km, 2,995$ galipeauauto.ca 819-643-0238

LIQUIDATION POUR BRICOLEURS
1998 ALTIMA, 101,000km, 2,495$
1999 ALERO, 265,000km, 1,395$
1999 SATURN, 106,000km, 1,995$
1999 TRACKER, 144,000km, 2,995
2000 ACCENT, 151,000km, 1,995$
2001 SUNFIRE, 75,000km, 1,995$
2001 ACCENT, 154,000km, 2,495$
2001 SUNFIRE, 149,000km, 1,995$
2001 PT Cruiser, 169,000km, 2,495$
2002 Grand AM, 147,000km, 2,995$
2003 SPECTRA, 163,000km, 1,495$
EFLEURYAUTOMOBILE.COM
349 MAIN, (819)663-5888

704 AUTOMOBILES

2000 HONDA Accord, 2 portes, tout équipée, cuir, groupe électr., très bon état, 5,600$ nég., 819-210-5780.

2000 JETTA, noire, vitres teintées électr., sièges chauffants, 187,000 km, excellente condition, pas de rouille, 5,000$ nég. 819-712-2901.

2001 HONDA Accord, 5 vit. 129,000 km, bon état, 4,900$, 819-210-4444.

2002 SUBARU Impreza TS, manuelle clim., blanche, 134,000 km 7,000$ nég. 819-328-4376.

2003 CAVALIER, 70,000 km, grise, excellent état, manuelle, 8 pneus +jantes incl., 3,300$, Philippe: 819-360-8418.

2004 HONDA Civic, automat., 99,000 km, 7,900$. 819-921-4020.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HONDA Odyssey, 3.5L, 11,400km, automat., excellent état, 1er propriétaire, non-fumeur, 7,400$, danielwrx@msn.com ou 780-628-3735

2004 MAZDA 3GT, clim., 120,000km, 8,495$ galipeauauto.ca 819-643-0238

2004 TOYOTA Echo, 70,000 km, excellent état, 7,800$, 819-682-6615.

2005 AUDI Quattro, 128,000 km, 25,000$. Louise Bélanger, 819-427-5144, 819-775-2859

NOUVELLE ANNONCE!
2005 OPTRA, 58,000 km, 4,999$. Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SENTRA, automat., 88,000 km, 6,499$, J.C. Galipeau, 819-986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SPECTRA, 75,000 km, 4,499$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2006 CHEVROLET HHR, 76,000km, 8,695$ galipeauauto.ca 819-643-0238

704 AUTOMOBILES

2006 PONTIAC Vibe, clim., 75,000km, 9,495$ galipeauauto.ca 819-643-0238

2007 COROLLA, 38,000 km, 14,500$, état neuf, automat., 819-772-1810

MEGA AUTOMOBILE.COM

AUTOMOBILES

06 Volvo XC70 AWD St:28496, km:73 178 .....**22 850$**
05 Cadilac CTS St:28515, km:86077.....**16 750$**
08 Cobalt LS St:29140, km:61031.....**8 750$**
05 Vibe St:28463, km:105526.....**9 980$**
09 Elantra GLS St:28742, km:33159.....**13 950$**
08 Versa St:29352, km:56571.....**10 850$**
05 Volvo S40 St:28802, km:80147.....**15 950$**
07 Caliber St:26396, km:51554.....**10 890$**
06 Focus SE XZ4 St:27821, km:91010.....**7 470$**
05 Mazda3 St:29131, km:90391.....**8 650$**
05 Lancer ES St:28475, km:80082.....**7 480$**
06 Corolla CE St:29038, km:98504.....**8 890$**
08 Buick Allure CX St:27249-A, km:55523 .....**13 850$**
06 Matrix St:29078, km:62594.....**9 850$**
05 Saturn Ion St:28137, km:54005.....**6 450$***
06 Volvo S60 2.5T St:28185, km:88405 .....**17 840$***
08 Spectra St:29343, km:61325.....**8 950$**
05 Echo St:27361, km:95823.....**7850$**
06 Accent St:28772, km:37955.....**6 950$**
05 Pursuit SE St:28823, km:78291.....**5 850$**
06 Fusion SE St:28713, km:73535.....**11 650$**
05 Mazda 6 St:29206, km:87297.....**10 970$**
07 Yaris St:29044, km:77412.....**8 350$**
06 Lincoln Zephyr St:29014, km:56801.....**17 850$**
05 Pontiac G6 V6 St:28997, km:83247.....**8 850$**
09 Sebring St:29244, km:56874.....**11 950$**
05 Acura EL Touring St:28215, km:69014.....**12 950$**
06 Focus SE XZ4 St:27821, km:91010.....**7 470$***
09 Galant ES St:29121, km:32908.....**14 950$**
05 Swift St:27970, km:69499.....**6 470$***

CAMIONS/MINIVAN/SUV

06 Pathfinder SE 4WD St:28503, km:76302.....**21 850$**
07 Mazda CX-7 Sport AWD St:28707, km:62279.....**21 860$**
06 Explorer XLT 4WD load,a/c St:28939, km:70151.....**19 750$**
08 Ridgeline RTL 4X4 NAV St:28708, km:17184.....**33 890$**
05 Honda CR-V 4WD St:28033, km:101680.....**14 650$**
07 Ford Ranger Sport 4X4 St:28744, km:63153.....**17 450$**
09 Sorento LX 4WD St:28538, km:47398.....**21 950$**
07 Xterra 4WD St:10143-A, km:79517 .....**16 850$**
07 Lexus Rx350 AWD St:28136, km:47049.....**34 850$**
05 Forester 2.5XS AWD St:28574, km:81182.....**15 950$**
05 Wrangler TJ Sport 4WD St:27958, km:68 703 .....**15 840$**
08 4Runner SR5 4WD St:28585, km:68553.....**28 950$**
06 BMW X3 I AWD St:28303, km:60474.....**33 850$**
09 Traverse AWD 8 Passengers St:28313, km:28899.....**32 850$**
06 Avalanche 4X4 St:28241, km:77607.....**22 850$**
05 Colorado LS 4X4 St:28123, km:74232.....**16 950$**
09 Escape LTD 4WD St:29172, km:30002.....**25 880$**
07 Dakota Magnum 4X4 St:28111, km:55513.....**17 860$**
06 Silverado 1500 Z71 4X4 St:28142, km:59972.....**21 690$**
07 Tacoma SR5 TRD 4X4 St:28816, km:38555.....**29 850$**
06 Durango SLT 4WD St:28144, km:93924.....**17 980$**
09 Chevrolet G35 Express 11 pass. St:29137, km:18212 ....**25 880$**
08 Tundra SR5 IForce 4X4 St:28309, km:34501.....**34 850$**
05 Relay St:29036, km:70122 .....**9 340$**
07 Ford F150 FX4 Triton St:29320, km:73318.....**15 950$**
08 Dodge Nitro St:28360, km:62746.....**17 950$**
08 Highlander 4WD St:27913, km:45581.....**27 850$**
09 Endeaver 4WD St:29310, km:19050.....**26 850$**
07 Compass 4WD St:26595, km:63980.....**15 840$**
05 Nissan Xtrail SE 4WD St:27840, km:94422.....**14 470$**

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. * Obtenez 1000$ de remise comptant à l'achat de certains véhicules avec notre financement.)

819 770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull
322542861

NOUVELLE ANNONCE!
2007 MALIBU MAX, 74,000 km, 8,999$, J.C. Galipeau, 819-986-2223

2009 GOLF City, clim., 243$/mois, transfert de location, 819-961-4177.

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
2003 Nissan XTerra, 4X4, 8,999$
2004 Grand Vitara, 4X4, 7,999$
2003 Dodge Dakota, 4X4, 9,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 13,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 15,999$
2004 Toyota Matrix, 7,999$
2005 Pontiac Grand Am, 7,999$
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2004 Doge SX2, 5,999$
2003 Kia Magentis, 4,999$
2005 Pontiac Montana, 8,999$
2003 Ford Windstar, 4,499$
2002 Kia Rio, 2,999$
2000 Ford Focus, 1,999$
2000 Chrysler Intrepid, 1,999$
Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

NOUVELLE ANNONCE!
CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

OLDSMOBILE Omega 1976, 2 portes V8 350 avec P.V.I. (Platinum Vapor Injection), démarreur à distance, certifié (Ont. ou Qué.) 152,000 milles, vitres teintées, $3,400 nég. 613-828-8006.

704 AUTOMOBILES

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1997 VOYAGEUR, femme proprio, faut voir! Isabelle: 819-771-5692.

1998 ASTRO allongée, 170,000km, 1,995$ galipeauauto.ca 819-643-0238

2002 HONDA Odyssey, 125,000 km, 7 places, excellente condition mécanique. 819-561-3404.

2004 DODGE Sprinter, 5 cyl., diesel, automat., mécanique A1, 197,000 km, 15,000$, 819-775-0234.

2006 UPLANDER LS, 77,000km, 8,995$ galipeauauto.ca 819-643-0238

2008 CHEVROLET Uplander LT, 62,770 km, garantie prolongée, excellent état, 13,500$, 613-824-8268.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1996 CHEVROLET, 178,000 km, excellent état, 4 pneus d'hiver et d'été, avec boîte, besoin d'une transmission, 1,000$, 819-663-6151.

2004 FORD Escape, 67,000km, 9,995$ galipeauauto.ca 819-643-0238

2005 FORD E250 Cargo, 119,000km, 10,995$galipeauauto.ca819-643-0238

2005 TOYOTA Tundra, 90,000 km, excellent état,15,000$ nég.819-985-3175

2006 NISSAN X-Trail, 56,000 km, 12,995$, PMCGA 819-663-1884.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 F-150 FX2, 61,000 km, 19,999$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

NOUVELLE ANNONCE!
2009 SILVERADO LT, 8,000 km, 18,999$, J.C Galipeau,819-986-2223.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1997F-150,automat.,174,000km, 4,995$,galipeauauto.ca 819-643-0238

1998 CHEVROLET Cheyenne, 4x4, diesel 6.5. 5,300$, 819-243-0581.

1999 BLAZER, très propre, très bonne condition, 3,000$ nég., 819-561-7490.

2000 JEEP Cherokee sport, bonne condition, 3,300$, (819)243-8564

2004 GMC Sierra 2500, V8, 6.0L, automat., équipé, 165,000km, 12,995$, galipeauauto.ca, 819-643-0238

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HONDA CR-V EX, AWD, 89,494 km, équipé. 13,900$. 819-243-8481

2008 DODGE RAM 1,500 SXT, Hemi, 340cv, beaucoup d'extra, 51,000 km, 20,595$, 819-467-5926.

NOUVELLE ANNONCE!
2008 RANGER, 8,000 km, clim., 14,999$, J.C. Galipeau, 819-986-2223

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

100$ à 5,000$ pour votre voiture, meilleurs prix garantis, 819-962-3257.

$ $ $ $
100$ et + . VÉHICULES accidentés ou non. Nous ramassons. 819-682-3525.

350 $ ET +, autos, camions, v.r. tout-terrain et roulottes . 819-503-4784.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'été avec jantes, P215/60R16. 400$, (819)568-8532.

BOITE SPACE CAB 8', +tablettes, excellent état, 3,500$. (819)243-0581

EXCELLENTS pneus d'hiver et d'été usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

718 MOTOCYCLETTES

2002 BMW 650, 22,900 km, 5,200$ nég., 613-222-0350.

2003 YAMAHA V-Star Classic 1100 cc, grise, équipée, 19,000km, prête pour l'été, 6,200$, (613)443-3760

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SCOOTER Aprilia Atlantic 200, 14,000 km, comme neuf, coffre, toile, casque, manteau incl. 2,975$ nég.
2000 YAMAHA V-Star 1100 Custom, 12,800 km, très propre, toile, casque, manteau, pantalon, gants incl. 3,675$ nég. Isabelle: (819)664-3393.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 SCOOTER Yamaha BW's, rouge, très propre, 1,200$, (819)671-1349.

2007 HONDA VTX 1300, Tourer, 28,000 km, 9,300$, 819-243-6503.

MOTOCROSS KX85 2009 Monster Energy, KX85 2002, KX100 2007, acheté en 2008, KX250F 2004 avec costume et plusieurs accessoires. 819-923-7513 ou 819-561-7513

SCOOTER 2007 Kimco Super 9, très propre, 1,800$. (819)669-2162

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1994 ROULOTTE 19 pi, Prowler, tout équipée, impeccable, 4,500$ ferme, Gracefield, (819)210-6714.

1996 «FIFTH WHEEL» Layton, 33 pi, 1 chambre, 1 salon, comme neuve, 10,900$ nég., (613)799-2147.

1997 "FIFTHWHEEL" Coachman Lite, 22 pi, impeccablement propre, non-fumeurs, 10,500$, (819)669-5557.

NOUVELLE ANNONCE!
2007 ASPECT, Winnebago, 26 pi, 1 rallonge, modèle de luxe, moins de 5,000 milles, comme neuf, 74,900$, (819)770-6935.

NOUVELLE ANNONCE!
2008 FUNFINDER 21', tout équipée, comme neuve. 14,700$, 819-827-5398

722 REMORQUES

4x8, ESSIEUX 3,500 lbs, pneus 14 po., bon état, 1,300$, 819-684-0114

REMORQUE double fermée pour motoneige, 1,000$ (819)827-3608

REMORQUE fermée, 8X16, 2 essieux, 2 portes, 3,600$, 819-661-0430

REMORQUE, "flat bed", 2 essieux, 14pi, 2 essieux, 2,800$. 819-243-0581.

728 NAUTIQUE

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

CHALOUPE Starfish PrinceCraft, 40 forces, Evinrude Etec, modèle 2007, remorque 2009. Valeur:14,000$. À vendre pour 8,000$, 819-712-0989.

PONTON 24 pi avec 40 forces, campeur, 9,500$, (819)243-7598.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1982 TRACTEUR Case modèle 1690, cabine, pelle avant, chargeuse", très bonne condition, 3,000 h, chaînes aux 4 roues, 18,850$ nég. Pour info: 819-664-1484.

1983 CHARGEUR articulé, Bob Cat 2000, très bon état, (819)778-3576.

1992 FORD, 4X4, dompeur, automat., F-350 renforcé, (819)778-3576

NOUVELLE ANNONCE!
KUBOTA, B21, 2005, 650h, A1.
819-961-3457

LeDroit
offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

AVIS DE DÉCÈS

M. ANDRÉ H. PROULX
Retraité - Postes Canada

est décédé le jeudi 25 mars 2010, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux bien-aimé de Jacqueline Dagenais. Il laisse également ses enfants: Robert (Jacqueline Bériault) et Marielle (Bruce Marcille). Très fier grand-papa de François, Andrée et Erik, il laisse sa soeur Françoise (André D. Gauthier) ainsi que ses belles-soeurs: Olivette (Bill Powers), Murielle Dagenais et Gabrielle (feu Gaston Dagenais). La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR & McGARRY,** 1200 ch. Ogilvie (prom. Aviation) le lundi 5 avril 2010 à compter de 11h. La messe des funérailles aura lieu lundi en l'église St-Sébastien, 1000 rue Frances, à 14h. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa seraient appréciés.

Condoléances/Dons/
Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

LeDroitSur MonOrdi.ca

LA FAMILLE LACHAPELLE a le regret de vous annoncer le décès de

M. ROGER "TI-PÈRE" LACHAPELLE

de Maniwaki, décédé le 29 mars 2010 au CSSSVG de Maniwaki, à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Lachapelle et de feu Antoinette Nault. Il laisse dans le deuil la mère de ses enfants Marguerite Lafond; ses enfants: Marc (Claudine Carle), Joanne (Marc Clément), France (Lee Bernatchez) et Hugues (Isabelle Carpentier); ses petits-enfants: Xavier, Audrey, Maxime, Marc-Antoine, Gabriel, Nicolas, Olivier, Mikael et Vincent; sa soeur Rollande (feu Jimmy Beaudoin); son frère Paul (Lise Lamarche) ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s dont une spéciale, Georgette Nault. Il fut prédécédé par son fils Guy; ses frères: Gaston (feu Pierrette Lyrette), Gilles (Claudette Morin), Jeanne-Mance (Camy Laprise) et Roland (Thérèse Crytes). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY,** 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le jeudi 1er avril 2010 à 10h30, en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'incinération. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CSSSVG ou à la Société québécoise du cancer. Un merci spécial au personnel du 2e étage du CSSSVG pour les bons soins prodigués à notre père. Heures de visites: mercredi 31 mars 2010 de 19h à 22h et le jeudi à compter de 9h.

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA
Vous désirez faire un don commémoratif en l'honneur d'un être cher ?
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 613 761-4790
107537249

AQETA
Association québécoise des troubles d'apprentissage
moi aussi JE VAIS RÉUSSIR
Le droit d'apprendre depuis 1966
aqeta.qc.ca

LES FAMILLES Rémillard et Larcher ont le regret de vous annoncer le décès de

M. OMER LARCHER

décédé le 30 mars 2010 à l'hôpital de Hull, à l'âge de 78 ans. Il était le conjoint de feu Lucille Larcher et le fils de feu Charley Larcher et de feu Délisca Poulin. Il laisse dans le deuil ses fils: Robert (Joanne Gendron) et Louis (Louise Tremblay) ainsi que ses 4 petits-enfants: Richard (Isabelle), Julie (Jos), Martin (Sophie) et Bianca; ses 4 arrière-petits-enfants: Christopher, Crystelle, Marie-Pier et Lédia. Il laisse également sa filleule Line (Jack); ses frères et soeurs ainsi que les enfants de sa conjointe et plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Une célébration de prières en présence des cendres aura lieu à 11h, le samedi 3 avril 2010 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association pulmonaire du Québec ou à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés.

La famille désire remercier le personnel du 3e Ouest et 6e Est de l'hôpital de Hull pour les bons soins prodigués et son support moral.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

LA FAMILLE VAILLANCOURT a le regret de vous annoncer le décès de

MME MARIA VAILLANCOURT
(née Sincennes)

décédée le 30 mars 2010 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Fernand Vaillancourt et la fille de feu Laetitia Martineau et de feu Ernest Sincennes. Elle laisse dans le deuil sa fille Diane et ses fils: Louis (Patricia) et Serge (Lucie) ainsi que ses petits-fils: Martin (Josée), Bruno (Catherine) et son arrière-petit-fils Jérémie. Elle laisse également son frère Jean-Yves (Marie) et sa soeur Bernadette (feu Lionel); ses belles-soeurs: Gabrielle, Esther, Cécile, Hélène, Albertine et Fernande ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Jeannine ainsi que ses frères: Roger, Aldège, Hervé et Antonio.

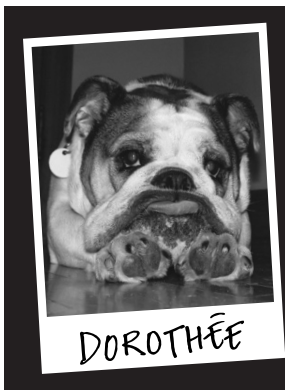
Le service religieux pour célébrer la vie de Maria aura lieu le lundi 5 avril 2010 à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe sise au 30, rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull).

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du CSSSG de Gatineau, dédiés aux soins palliatifs du pavillon de Gatineau, seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du centre hospitalier pour leur dévouement.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426



J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO
monchienrapporte.ca
mira

LA FAMILLE OUELLETTE a le regret de vous annoncer le décès de

DENIS OUELLETTE

décédé le 29 mars 2010, à l'âge de 54 ans. Fils de feu Lucien Ouellette et de feu Rita Stocker, il laisse dans le deuil son épouse Linda Ouellette; son fils adoré Jean-François (Sandra); ses soeurs: Madeleine (feu Robert), Lise (feu Brian), Line (Gilles) et Johanne (Claude). Il laisse également ses beaux-frères: Jacques (Frances), Jean-Pierre (feu Marguerite) et Denis (Joanne), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et de nombreux ami(e)s. Il fut prédécédé par sa soeur Denise et ses beaux-frères: Claude et Robert.

La famille recevra les condoléances à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau, le vendredi 2 avril de 10h à 13h30. Suivra un service religieux à 13h30 à la salle cérémoniale.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

MME RITA ROULEAU GIROUX
1930-2010

décédée le 29 mars 2010, à l'âge de 79 ans, après un long combat contre un cancer. Elle était la fille de feu Frédéric Rouleau et de feu Louisa Cayer. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Marc Chartrand), André (Tatiana Pouzaud), Etienne (Maria Soares-Costa); ses petits-enfants Valérie Chartrand (Corey Timpson), Alexandre Chartrand (Émilie Gervais), Sophie Chartrand (Pascal Dion), Sathyana Giroux (et sa mère Paula Meichtry), Claire Pouzaud, Brigitte Giroux et Philippe Giroux ainsi que deux arrière-petits-enfants, Gabriel et Mia. Rita laisse aussi dans le deuil son frère Lucien Rouleau (feu Yvette Lalonde) ainsi que le père de ses enfants, Armand Giroux. Elle fut prédécédée par son frère Émile Rouleau (feu Aldéa Laframboise). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces.

Un merci tout particulier à Céline, à son infirmière Meagan, à Manon, au Dr Marc Lapointe ainsi qu'à toute l'équipe de soignants du CLSC.

En mémoire de Rita, des dons à la Société canadienne du cancer ou autre organisme de votre choix seraient appréciés.

La famille recevra parents et ami(e)s à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, sise au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le lundi 5 avril 2010 à 10h15 et la célébration de la parole débutera à 11h.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

ANDRÉ LABELLE

dans la paix et la douleur, à l'hôpital mémorial de Wakefield, M. André Labelle (propriétaire du service de traiteur et boucherie Labelle Distribution) est décédé à l'âge de 59 ans le 29 mars dernier. Il laisse derrière lui l'amour de sa vie: son épouse Lise Dion; ses 4 rayons de soleil: Pascale (Denis Gauvreau), Marie-Andrée (William Robertson), Mélanie (Daniel Proulx) et Nicolas (Myriam Boileau); ses 4 petits-enfants qui lui étaient très cher: Mégane, Rosemarie, Loriane et Thomas. Prédécédé de son père M. Noël Labelle, il laisse aussi dans le deuil sa mère: Rhéa Beaudoin Labelle, ses 2 soeurs Estelle et Martine, ses 4 frères Guy (Nicole Fleury), Bernard (Lucienne Charron), Claude (Jocelyne Robert) et Daniel (Rachel Corneau), son beau-père Armand Dion, ses belles-soeurs et beaux-frères, ses neveux et nièces, ses filleuls, ses oncles et ses tantes ainsi que ses nombreux amis.

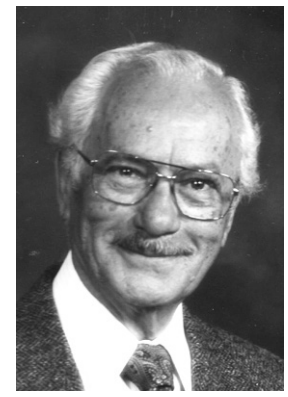
M. Labelle sera exposé à l'aréna (complexe sportif La Pêche) de Masham, situé au 20 chemin Raphaël, vendredi le 2 avril de 14h00 a 17h00 et de 18h00 a 21h00. Une célébration suivra samedi le 3 avril à 11h00 en l'église de Ste-Cécile de Masham.

Un énorme merci à l'équipe des soins, aux médecins et à M. Paul Coulombe de l'hôpital de Wakefield. Toutes les petites attentions et les bons soins ont été très appréciés tout au long de cette période difficile. La direction des funérailles fut confiée au :

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819 770-1300

Dignité

LA FAMILLE NADEAU
a le regret de vous annoncer le décès de



M. HERVÉ F. NADEAU

Le 27 mars 2010, à l'âge de 99 ans, Hervé F. Nadeau s'est éteint paisiblement au Foyer du Bonheur, entouré des siens. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie, Jean et Marc (Rachel); ses petits-enfants adorés: Sébastien (Angélique), Valérie (Anthony) et Marilou ainsi que son arrière-petite-fille Raphaëlle. Il fut prédécédé de son épouse, Lucille DesRosiers et de ses 9 frères et soeurs. Il laisse également dans le deuil son beau-frère Robert (Denise), sa belle-soeur Jacqueline (feu Pierre DesRosiers) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux ami(e)s.

Les cendres seront exposées, le lundi 5 avril 2010 de 18h à 21h, au salon A de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** située au 95 boul. de la Cité-des-Jeunes (secteur Hull) à Gatineau. Une cérémonie en présence des cendres aura lieu le mardi 6 avril 2010 à 11h, à la salle cérémoniale de la coopérative. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Nous désirons remercier particulièrement le personnel du quatrième étage du Foyer du Bonheur pour les soins exceptionnels et les marques de compassion prodigués à l'endroit de notre père.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société québécoise du cancer seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

JACQUES ET ELAINE DÉSIRENT INFORMER
parents et amis du décès de leur tendre maman

MARIE-REINE BIGRAS DESABRAIS
1922 - 2010

décédée le lundi 29 mars 2010, à l'âge de 87 ans. Elle fut précédée par ses parents: Arthur Bigras et Aldeneiges Pilon, son époux, Marcel Desabrais, une fille, Claudette; quatre frères: Aldéi, Georges, Jean-Paul et Robert; deux soeurs: Cécile et Lucille, elle laisse dans le deuil un fils, Jacques (Céline Lafontaine), une fille, Elaine (Luc Sabourin); trois petits-enfants: Charles, Line et Caroline (Jean-Marc Tréau De Coeli); quatre arrière-petits-enfants: Catherine, Alexandre, Alec et Jade; un frère, Réginald, une soeur, Marielle (Maurice Gauthier). Elle laisse également une belle-fille attentionnée, Lise Desjardins, un gendre, Bernard Jean Venne, une amie très chère, Simone Laviolette, un beau-frère, Paul Desabrais et une belle-soeur, Dolores Letang ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le samedi 3 avril de 9h30 à 11 heures.

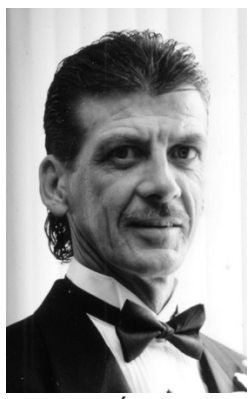
CÉRÉMONIE RELIGIEUSE: aura lieu le samedi 3 avril à 11 heures, à la maison funéraire. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à la Fondation québécoise du cancer, 555 boul. de l'Hôpital, Gatineau, QC, J8V 3T4, seraient appréciés.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.

103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

6e ANNIVERSAIRE

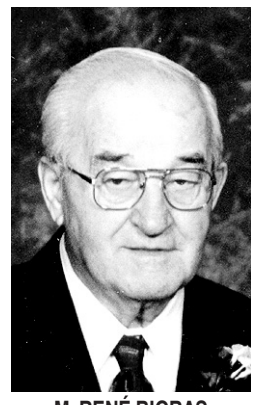


YVON BÉLANGER

À la douce mémoire de Yvon, décédé le 1er avril 2004. En ce 6e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

De ta princesse Johanne et
tes enfants Joëlle et Yves

EN MÉMOIRE DE



M. RENÉ BIGRAS

À la douce mémoire de René, décédé le 1er avril 2002. En ce huitième anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Ton épouse Jeannine,
et la famille

2e ANNIVERSAIRE

CÉCILE BRUNET

Il y a deux ans que tu nous quittais maman, grand-maman, arrière-grand-maman. Le grand vide que ton départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Veille sur nous tous, nous t'aimons de tout coeur.

Tes filles, ta petite-fille et
tes arrière-petits-enfants

EN MÉMOIRE DE

ROBERT CHAMBERLAND

À la douce mémoire de Robert, décédé le 1er avril 2009. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

De ta fille Dominique
et la famille

À LA DOUCE MÉMOIRE DE

MONIQUE SEGUIN (CARRIÈRE)

Il y a déjà deux ans que tu nous as quittés pour retrouver ceux qui t'attendaient au-delà. Tu es toujours vivante dans nos coeurs et on te manque toujours autant. Merci d'avoir été cette épouse et maman aimante, dévouée et protectrice. Veille sur nous et sur tes 3 petits-enfants, Kyle, Tammy et Abigail.

Nous te remercions de nous avoir accueillis auprès de toi et de nous avoir permis de bien réussir dans la vie. Nous pensons souvent à toi. Tu resteras gravée à tout jamais dans nos coeurs.

Il y aura une messe en l'honneur de Monique, le dimanche 4 avril à la paroisse Très Ste-Trinité à Rockland.

La famille Yvon Seguin

Un don pour la santé, *un don pour la vie!*

FONDATION DU CSSS DE GATINEAU

(819) 966-6108
www.fondationsantegatineau.ca

Besoin d'en parler? Anonyme et confidentiel

tel-aide

Gatineau
819-775-3223
Ottawa
613-741-6433
Ailleurs en Outaouais
1-800-567-9699

Le conseil dur le vieillissement d'Ottawa
Le porte-parole des aînés d'Ottawa
Pour informations
(613) 789-3577

AVIS DE DÉCÈS

FRANCO MATERAZZI

décédé le 29 mars 2010, à l'âge de 59 ans. Outre son épouse, Christiane Lampron, il laisse dans le deuil de nombreux parents et amis (tant ici qu'en Italie) qui l'ont aimé et apprécié; sa mère Anna Iadeluca; sa soeur Lucia (Victor Zanni); son frère Antonio (Maria Papageorgiou); ses beaux-parents Pierrette et J.-Laurent Lampron, Marie-Danielle et Jacques Lampron (Julie Gagné); ses chers neveux et nièces : Anna Liza (Franco), Aurelio (Erin), Claudia, Hugo (Vanessa), Louis, Raphaëlle, Benoît (Annie) et Geneviève Paquin; ses amis qui l'ont assisté durant sa longue maladie: Michel, Nicole, Vincent, Aline, Claudine, Carole, Céline, Dominic et Jacques.

Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le lundi 5 avril 2010 de 15h à 22h et le mardi à compter de 10h. Le service religieux aura lieu en l'église St-François-de-Sales, sise au 799, rue Jacques-Cartier, Gatineau, le mardi 6 avril 2010, à 14h.

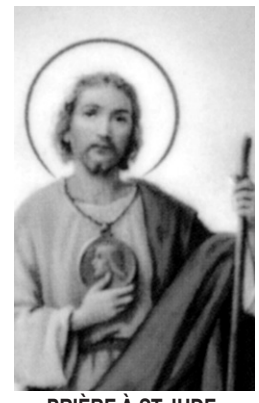
Il y aura aussi des visites à la Maison Funéraire Magnus Poirier de Montréal, sise au 7388, boul. Viau, Saint-Léonard, Montréal, le mercredi 7 avril 2010 à compter de 9h. L'inhumation aura lieu le mercredi 7 avril à 13h au cimetière Notre-Dame-des-Neiges de Montréal, où Franco retrouvera son père Giorgio et sa soeur Marie Agnès.

Un merci tout spécial au personnel des soins palliatifs du CSSS de Gatineau ainsi qu'aux Docteurs Lapointe et Leclerc pour leur dévouement et leur compassion.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au CSSS de Gatineau ou à la Société Québécoise du Cancer.

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

Coopérative funéraire de l'Outaouais



PRIÈRE À ST-JUDE, Ô GLORIEUX,

Apôtre fidèle, serviteur et amis de Jésus, l'église vous honore et vous invoques universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilégié que vous avez déporté un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulager ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du bon dieu dans toutes mes difficultés, et en particulier, faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô Saint-Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerez comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferais de tout mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI SOIT-IL.
En remerciement pour faveurs obtenues.

I.F

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.L.

L'Action Bénévole

C'EST BON POUR LE MORAL !

Prenez soin de vous
Impliquez-vous
Dans la communauté

Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole@ncf.ca

DIABÈTE

Cela **VOUS** concerne

Les Diabétiques De l'Outaouais inc.

Renseignements
Dons
819 770-0442

Premier match de la série Majors-67's ce soir à Ottawa

Un titre de division profitable

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Le championnat de division remporté en saison régulière par les 67's d'Ottawa prend toute son importance à compter d'aujourd'hui.

Après avoir vengé leur échec de la saison dernière contre les IceDogs du Niagara au premier tour éliminatoire, les 67's s'apprêtent à amorcer la deuxième ronde des séries au Centre Urbandale ce soir.

Les visiteurs ont amassé huit points de plus que les 67's au classement général, mais comme les Majors de Mississauga (42-20-6) ont complété le calendrier au deuxième rang de leur section derrière les Colts de Barrie, ils ont perdu l'avantage de la patinoire au profit d'Ottawa (37-23-8).

Fiche trompeuse

En saison régulière, 67's et Majors se sont affrontés à quatre reprises et l'équipe dirigée par Dave Cameron a balayé la série. Cependant, cette fiche est bien trompeuse aux yeux de l'entraîneur des 67's, Chris Byrne.

«Nous avons affronté les Majors trois fois avant Noël pendant qu'il nous manquait plusieurs éléments clés. Corey Cowick, Tyler Cuma et Julien Demers n'étaient pas là en début de saison. Après les Fêtes, nous avons été bien meilleurs et quand nous les avons croisés de nouveau, nous avons perdu 5-4 dans un duel très serré. Je m'attends à ce genre de match en deuxième ronde.»

Les Majors misent sur la meilleure défensive de toute la Ligue de l'Ontario. Leur gardien, Chris Carrozzi, est originaire de Nepean. Il a maintenu une moyenne de 2,36 buts alloués par match avec un pourcentage d'arrêt à ,916. Leur attaque est moins diversifiée que celle des 67's, mais Devante Smith-Pelly a causé des maux de tête aux gardiens des 67's toute l'année. Jordan Mayer (31), Smith-Pelly (29) et Casey Cizikas (25) ont été les trois seuls marqueurs de 25 buts des Majors cette saison.

Cody Lindsay (39 buts), Tyler Toffoli (37) et Thomas Nesbitt (33) offrent une meilleure force de frappe aux 67's sans compter que Corey Cowick aurait également atteint le plateau des 30 buts s'il n'avait pas raté plus de la moitié de la saison en raison d'une blessure.

Les 67's devront toutefois se priver de Nesbitt ce soir. Blessé à l'épaule dans le quatrième match contre les IceDogs, Nesbitt prévoit quand même revenir un retour au jeu pendant la série.

Devant le filet, Chris Byrne restera fidèle à son système d'alternance. Chris Perugini va débuter la série ce soir alors que Petr Mrazek sera d'office dans le second match demain.

«Nos deux gardiens sont de petite taille et ils ont de la difficulté à jouer plusieurs matches de suite. Le système d'alternance a bien fonctionné pour nous jusqu'à présent.»

Même s'il bénéficie de l'avantage de la glace dans cette deuxième ronde, Chris Byrne ne s'attend pas à ce que celle-ci représente un facteur important. «Nos deux patinoires ont les mêmes dimensions. La foule à Mississauga n'est pas très bruyante et n'agit pas nécessairement comme un septième joueur. Les Majors jouent aussi bien sur la route qu'à la maison.»

Les 67's voudront quand même briser la glace rapidement contre une équipe qu'ils n'ont pas été en mesure de solutionner encore cette saison.

LE MONDE DU SPORT EN BREF

OTTAWA SALUERA LES EXPLOITS DES OLYMPIENS CANADIENS

MONTRÉAL — La fierté découlant des performances des athlètes canadiens aux Jeux olympiques de Vancouver est encore palpable, un mois après le spectaculaire triomphe de l'équipe masculine de hockey. Et on continuera de la sentir dans un mois. Lors d'une conférence de presse, hier après-midi au Centre Bell, le Comité olympique canadien (COC) a annoncé la tenue d'événements d'envergure dans l'est du pays pour commémorer une dernière fois la plus grande réussite du Canada dans l'histoire des Jeux olympiques. «À seulement quelques semaines des succès incroyables et inespérés des Jeux de Vancouver, la famille olympique va se réunir à Ottawa et à Montréal les 22 et 23 avril pour un dernier adieu à ces merveilleux Jeux», a annoncé Me Marcel Aubut qui, à compter du 24 avril, laissera tomber le terme «désigné» à côté de son titre de président du COC. Sous le thème «Célébrons l'excellence 2010», cette dernière grande réunion s'amorcera à Ottawa, le jeudi 22 avril, alors que le premier ministre Stephen Harper accueillera les olympiens à la Chambre des communes. Après cette réception, les athlètes prendront la route de Montréal où, le lendemain, sur l'heure du midi, ils participeront à un grand défilé au centre-ville, dont les détails seront dévoilés ultérieurement.

La Presse Canadienne

COUPLES S'ENTRAÎNERA AVEC WOODS À AUGUSTA

HUMBLE — Fred Couples disputera lundi une ronde d'entraînement avec Tiger Woods au Augusta National, en vue du Tournoi des Maîtres. Woods fera son retour au golf la semaine prochaine au Tournoi des Maîtres, après des mois hors de la vie publique après les révélations d'infidélité que l'on connaît. Couples a dit qu'il ne cherchera pas à questionner Woods au sujet de sa vie privée. «Ce ne sera pas une séance de questions et réponses, a dit Couples, qui prendra part cette semaine à l'Omnium de Houston. Les discussions vont porter sur le golf. Je joue souvent avec lui à Augusta, alors ce n'est pas quelque chose d'exceptionnel.» Woods doit participer à une conférence de presse à 14 h 00, lundi.

Associated Press

UN MATCH NUL FLAMBOYANT EN LIGUE DES CHAMPIONS

PARIS — Le match entre les «deux plus beaux jeux d'Europe» a tenu toutes ses promesses, Arsenal et le FC Barcelone ont disputé un flamboyant 2 à 2 qui laisse augurer d'un beau retour, hier en quarts de finale de la Ligue des champions. Dans l'autre match disputé hier, l'Inter Milan a petitement battu le CSKA Moscou (1-0).

Agence France-Presse

Clermont n'arrivait pas à croire que Labrie avait marqué du centre de la glace en prolongation

«J'ai pensé que le juge de but était 'chaud'»

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Quand Hubert Labrie a déclenché l'euphorie au banc des Olympiques de Gatineau avec son but chanceux en deuxième période de prolongation mardi soir, Maxime Clermont a mis quelques secondes avant de réagir.

«J'avais de la misère à croire que la série pouvait se terminer sur un jeu de la sorte. Quand j'ai vu la lumière rouge s'allumer derrière la cage du gardien, j'ai d'abord pensé que le juge de but était 'chaud'. C'est pour ça que je suis resté figé devant mon filet pendant un bout», a indiqué celui qui a arrêté 36 lancers pour compléter la remontée improbable des Olympiques à l'Auditorium de Verdun.

Clermont s'attendait justement à ce qu'un but de la sorte vienne clôturer le septième et décisif match de la série en prolongation. «J'aurais été le premier surpris de voir un but digne des jeux de la semaine en deuxième prolongation.»

Pour ceux qui n'ont pas eu la chance de voir le décisif, Hubert Labrie y est allé d'un tir de la ligne rouge qui a frappé la rampe derrière le filet du Junior. La rondelle est revenue pour bondir sur la jambière de Jean-François Bérubé avant de se retrouver au fond du filet.

Maxime Clermont défendait son homologue sur la séquence. «Ce n'était pas de sa faute. C'est un coup de chance.»

Excellent dans cinq matches

À part une baisse de régime dans les matches numéro trois et quatre à Robert-Guertin, Maxime Clermont a été excellent dans les cinq autres rencontres de la série. Il a permis aux Olympiques de voler le deuxième match tout en effectuant une série d'arrêts clés dans les trois matches de la remontée.

C'est justement pour cette raison qu'il avait été le premier choix des Olympiques en 2007. Le deuxième choix du même encan, Hubert Labrie, a également été un facteur important dans cette série.

En plus d'inscrire les deux buts du septième match pour entrer dans la légende des Olympiques, le capitaine a été utilisé à outrance pendant que l'équipe devait se débrouiller à cinq défenseurs. Selon l'entraîneur adjoint, Guy Lalonde, le défenseur de 18 ans a dû jouer au moins 50 minutes dans le septième match qui a duré 83 minutes.

En multipliant les mises en échec et les blocages de tirs, Hubert Labrie a démontré qu'il faisait partie du club des Maxime Talbot, Jean-Michel Daoust, Jean-Philip Chabot et Francis Wathier.

Maxime Clermont reconnaissait justement qu'il respirait mieux quand le général de la défensive était sur la patinoire.

«J'ai toujours confiance en lui. Quand il s'empare de la rondelle dans notre zone, je sais qu'il va être capable de la sortir sans causer de revirement. Il ne fait pratiquement pas d'erreur. Il a joué à la hauteur de son talent dans cette série.»

Clermont en était à sa première participation en séries comme gardien partant, mais il disait ne pas être plus nerveux qu'à l'habitude à la veille d'entamer le septième match mardi. «Je me suis préparé comme n'importe quel autre match. Je ne voulais pas m'imposer de pression supplémentaire.»

ÉTIENNE RANGER, LeDroit
Le capitaine Hubert Labrie et le gardien de but Maxime Clermont.

La troupe de John Chabot débute sa série face aux Sea Dogs de Saint-Jean demain

Un cadeau conduit les Olympiques au Nouveau-Brunswick

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Douze heures après avoir célébré leur remontée spectaculaire contre le Junior de Montréal, les Olympiques avaient déjà mis le cap sur Saint-Jean.

Sous le coup de midi, les Gatinois sont partis vers Rivière-du-Loup afin d'y passer la nuit. Ils poursuivront leur route vers le Nouveau-Brunswick ce matin.

Avant de monter à bord de l'autocar, certains joueurs avaient encore du mal à croire la tournure des événements. Un tir en apparence inoffensif a mis fin à un duel qui semblait ne pas vouloir finir.

Même si l'entraîneur-chef John Chabot concédait que le but de Labrie était un cadeau tombé du ciel, il n'allait pas jusqu'à dire que ses joueurs avaient volé la série. «Nous avons disputé un match techniquement solide. Nous sommes sortis en force. Après un passage à vide à la suite du premier but de Labrie en troisième période, j'ai trouvé que nous reprenions du galon. Le but gagnant n'en était pas un beau, mais c'était presque garanti que le but vainqueur allait ressembler à ça.»

Pour John Chabot, le point tournant de la série est survenu dans le quatrième match. Les Olympiques ont perdu ce duel 4-2 contre le Junior, mais les Montréalais venaient aussi de perdre les services de leur as marqueur, Jérémy Gouchie. Malgré ce troisième revers qui les plaçait au bord du précipice, Chabot pense que ses joueurs ont livré leur meilleure performance de la série ce soir-là.

«Je pense que les gars ont appris à jouer en équipe dans ce quatrième match. La blessure de Gouchie a fait mal au Junior. Il était de retour dans le septième match, mais plus ça avançait, moins il jouait. Je pense aussi que l'arrêt de Maxime Clermont avec le grand écart pendant que nous protégions une avance de 2-1 dans le sixième match a été un point tournant dans la série.»

Quand John Chabot a remplacé Jérôme Dupont avec sept matches à jouer en saison régulière, il s'était fixé comme objectif de remporter au moins une ronde éliminatoire avec sa très jeune formation. Maintenant, qu'il a réussi, il ne compte pas s'arrêter là.

«Quand nous sommes tombés en arrière 3-1 dans la série, nous avons soudainement joué sans pression. Je pense que la situation sera similaire dans la ronde suivante. Nous affrontons les Sea Dogs de Saint-Jean, l'équipe classée deuxième au Canada. Ils ont été dominants toute l'année. Nous allons vivre une autre expérience enrichissante pour nos jeunes joueurs. Nous ne sommes pas les favoris.»

Les Olympiques vont disputer les deux premiers matches de la série à Saint-Jean vendredi et samedi avant de revenir à Guertin mardi et mercredi. Si nécessaire, le cinquième match se tiendra à Gatineau vendredi prochain.

HOCKEY EN BREF

LUC ROBITAILLE HONORÉ

Luc Robitaille a reçu la médaille d'honneur de l'Assemblée nationale du Québec pour sa prolifique carrière de 19 saisons. L'ex-attaquant vedette des Olympiques de Hull a reçu sa récompense des mains du président de l'Assemblée nationale, Yvon Vallières. Luc Robitaille est l'ailier gauche le plus prolifique de l'histoire de la Ligue nationale de hockey. Il a inscrit 668 buts et 726 aides pour un total de 1394 points en 1431 matches, la majorité de ceux-ci dans l'uniforme des Kings de Los Angeles. Le natif de ville d'Anjou a également porté les couleurs des Penguins de Pittsburgh, des Rangers de New York et des Red Wings de Detroit avec qui il a remporté sa seule coupe Stanley.

LeDroit

TROPHÉE ACADÉMIQUE POUR JALBERT

Il a participé aux 68 matches de la saison régulière des Saguenéens de Chicoutimi, mais cela n'a pas empêché Dominic Jalbert d'exceller dans ses études pour autant. Le quart-arrière de la défensive des Saguenéens a été le récipiendaire du trophée Marcel-Robert au gala des Rondelles d'Or de la LHJMQ tenu hier soir à Montréal. Ce titre est décerné au joueur ayant le mieux concilié le sport et les études au cours de la dernière saison. Originaire du secteur Hull, Jalbert n'avait été qu'un joueur affilié avec l'Intrépide de Gatineau midget AAA avant de percer l'alignement des Saguenéens à titre de joueur invité en 2006. En 228 parties de la saison régulière, le défenseur a accumulé 131 points. Jalbert a mis fin à sa carrière junior mardi soir quand son équipe a été éliminée en sept matches par l'Océanic de Rimouski. Âgé de 20 ans, il est présentement courtisé par les universités de McGill et de Moncton. Il aimerait poursuivre ses études supérieures dans le secteur des finances.

LeDroit

LE SPORT EN CHIFFRES

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Buffalo	76	43	23	4	6	221	191	96	G 3
OTTAWA	**77**	**42**	**30**	**1**	**4**	**210**	**220**	**89**	**G 5**
MONTRÉAL	**77**	**37**	**32**	**4**	**4**	**205**	**210**	**82**	**P 2**
Boston	76	35	28	3	9	191	189	82	G 1
É-Toronto	77	28	36	9	4	204	253	69	P 2

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Pittsburgh	77	44	26	5	2	237	219	95	P 1
Q-New Jersey	76	44	26	2	4	203	183	94	P 2
Philadelphie	76	38	32	3	3	221	210	82	G 1
NY Rangers	76	34	32	6	4	201	206	78	G 1
NY Islanders	76	31	35	4	6	199	236	72	P 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Washington	76	49	15	7	5	296	219	110	P 3
Atlanta	77	34	31	6	6	227	242	80	G 1
Caroline	77	33	35	5	4	212	237	75	G 2
Tampa Bay	77	31	34	5	7	201	240	74	G 1
Floride	76	30	34	3	9	197	226	72	P 4

ASSOCIATION OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Chicago	76	47	22	1	6	247	195	101	G 1
Nashville	79	44	28	2	4	214	214	94	P 1
Detroit	76	40	23	4	9	212	201	93	G 6
St. Louis	76	37	30	5	4	207	207	83	G 3
É-Columbus	77	32	32	4	9	207	246	77	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	76	46	26	1	3	248	196	96	G 1
Colorado	75	41	27	2	5	225	207	89	P 2
Calgary	76	38	29	3	6	194	193	85	G 1
Minnesota	77	37	34	0	6	208	230	80	P 1
É-Edmonton	76	24	45	2	5	194	260	55	P 3

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-San Jose	76	47	19	3	7	247	198	104	G 4
Q-Phoenix	77	47	24	1	5	211	191	100	P 1
Los Angeles	76	43	27	1	5	220	202	92	G 1
Anaheim	75	36	31	3	5	211	227	80	G 2
Dallas	76	33	29	4	10	216	238	80	P 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST

		Mj	Pts
1.	**Q-MS**-Washington	76	110
2.	**Q-MS**-Pittsburgh	77	95
3.	**Q-MS**-Buffalo	76	96
4.	**Q**-New Jersey	76	94
5.	**OTTAWA**	**77**	**89**
6.	Philadelphie	76	82
7.	Boston	76	82
8.	**MONTRÉAL**	**77**	**82**
9.	Atlanta	77	80
10.	N.Y. Rangers	76	78
11.	Caroline	77	75
12.	Tampa Bay	77	74
13.	N.Y. Islanders	76	72
14.	Floride	76	72
15.	**É**-Toronto	77	69

ASSOCIATION OUEST

		Mj	Pts
1.	**Q-MS**-San Jose	76	104
2.	**Q-MS**-Chicago	76	101
3.	**MS**-Vancouver	76	96
4.	**Q**-Phoenix	77	100
5.	Nashville	78	94
6.	Detroit	76	93
7.	Los Angeles	76	92
8.	Colorado	75	89
9.	Calgary	76	85
10.	St. Louis	76	83
11.	Anaheim	75	80
12.	Dallas	76	80
13.	Minnesota	77	80
14.	**É**-Columbus	77	77
15.	**É**-Edmonton	76	55

MS - meneurs de section, 1er, 2e et 3e **E** - éliminé des séries **Q** - se qualifie en vue des séries

CALENDRIER DES MATCHES

MARDI 30 MARS

OTTAWA 5 Washington 4 (prol.)
Atlanta 3 Toronto 2
Boston 1 New Jersey 0 (prol.)
N.Y. Rangers 4 N.Y. Islanders 3
Tampa Bay 2 Columbus 3
Edmonton 4 Detroit 5
Chicago 2 St. Louis 4
Los Angeles 2 Nashville 0
Phoenix 1 Vancouver 4

MERCREDI 31 MARS

Caroline 2 **MONTRÉAL 1**
Floride 2 Buffalo 6
Tampa Bay 2 Pittsburgh 0
Chicago 4 Minnesota 0
San Jose 1 Dallas 5 (en 3e p.)
Anaheim 3 Colorado 1 (en 3e p.)
Phoenix 0 Calgary 1 (en 2e p.)

JEUDI 1ER AVRIL

Floride à Boston, 19h
Buffalo à Toronto, 19h
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h
Atlanta à Washington, 19h
Caroline à **OTTAWA**, 19h30
Columbus à Detroit, 19h30
St. Louis à Nashville, 20h
Vancouver à Los Angeles, 22h30

VENDREDI 2 AVRIL

Chicago au New Jersey, 19h
MONTRÉAL à Philadelphie, 19h
N.Y. Rangers à Tampa Bay, 19h30
San Jose au Minnesota, 20h
Edmonton à Dallas, 20h30
Calgary au Colorado, 21h30
Vancouver à Anaheim, 22h

SAMEDI 3 AVRIL

Atlanta à Pittsburgh, 13h
OTTAWA à N.Y. Islanders, 14h
Nashville à Detroit, 14h
Buffalo à **MONTRÉAL**, 19h
Boston à Toronto, 19h
New Jersey en Caroline, 19h
N.Y. Rangers en Floride, 19h
Washington à Columbus, 19h
Dallas à St. Louis, 20h
Edmonton à Phoenix, 22h
Anaheim à Los Angeles, 22h30

DIMANCHE 4 AVRIL

Detroit à Philadelphie, 15h
Calgary à Chicago, 15h
San Jose au Colorado, 20h
Minnesota à Vancouver, 22h

MENEURS

(sans les matches d'hier)	B	P	Pts
Henrik Sedin, Van	29	75	104
Alexander Ovechkin, Wash	46	55	101
Sidney Crosby, Pit	47	47	94
Nicklas Backstrom, Wash	29	62	91
Martin Saint-Louis, TB	27	61	88
Steven Stamkos, TB	45	41	86
Brad Richards, Dal	23	63	86
Joe Thornton, SJ	19	66	85
Patrick Kane, Chi	28	54	82
Patrick Marleau, SJ	42	38	80
Marian Gaborik, NYR	40	40	80

RENDEMENTS

SÉNATEURS OTTAWA

	B	A	P	Pé
11. Daniel Alfredsson	20	48	68	22
19. Jason Spezza	22	29	51	20
12. Mike Fisher	22	28	50	50
27. Alexei Kovalev	18	30	48	54
7. Matt Cullen	15	31	46	34
9. Milan Michalek	22	12	34	18
22. Chris Kelly	15	17	32	36
17. Filip Kuba	3	25	28	28
43. Peter Regin	13	13	26	18
73. Jarkko Ruutu	11	13	24	101
71. Nick Foligno	8	16	24	48
65. Erik Karlsson	2	20	22	24
4. Chris Phillips	8	13	21	43
25. Chris Neil	8	10	18	162
14. Chris Campoli	4	14	18	16
26. Ryan Shannon	5	11	16	20
41. Jonathan Cheechoo	5	9	14	20
5. Andy Sutton	5	8	13	87
24. Anton Volchenkov	3	10	13	38
18. Jesse Winchester	2	10	12	17
39. Matt Carkner	2	9	11	176
10. Shean Donovan	1	3	4	40
55. Brian Lee	2	1	3	12
47. Zack Smith	2	0	2	14

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Brian Elliott	2849	120	5	2,53
33. Pascal Leclaire	1625	86	0	3,18

CANADIEN MONTRÉAL

	B	A	P	Pé
14. Tomas Plekanec	23	45	68	46
91. Scott Gomez	12	44	56	58
13. Mike Cammalleri	26	24	50	16
21. Brian Gionta	25	17	42	26
46. Andrei Kostitsyn	15	16	31	28
47. Marc-A. Bergeron	11	19	30	14
79. Andrei Markov	5	25	30	28
15. Glen Metropolit	16	13	29	24
57. Benoit Pouliot	17	10	27	41
44. Roman Hamrlik	6	20	26	56
42. Dominic Moore	10	15	25	43
6. Jaroslav Spacek	3	18	21	50
32. Travis Moen	8	10	18	53
74. Sergei Kostitsyn	6	10	16	8
67. Max Pacioretty	3	11	14	20
40. Maxim Lapierre	6	6	12	56
75. Hal Gill	2	8	10	64
52. Mathieu Darche	5	4	9	4
26. Josh Gorges	3	6	9	39
22. Paul Mara	0	8	8	48
94. Tom Pyatt	1	3	4	10
20. Ryan O'Byrne	0	3	3	72

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jaroslav Halak	2323	94	3	2,43
31. Carey Price	2359	109	0	2,79

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

OLYMPIQUES GATINEAU

	B	A	P	Pé
9. Denis Kindl	3	3	6	2
10. Yoan Pinette	2	4	6	0
55. Alex Noël	0	6	6	6
3. Adam Janosik	3	1	4	4
27. Tye McGinn	1	3	4	4
24. Christian Ouellet	1	3	4	6
12. Mitchell Porowski	1	2	3	2
25. Alexander Beaton	1	1	2	2
26. Olivier Croteau	1	1	2	2
7. Hugo Laporte	1	1	2	12
11. Jean-Gabriel Pageau	1	0	1	0
19. Joshua Dominges	1	0	1	8
2. Mathieu Gagnon	1	0	1	2
4. Vincent Barnard	0	0	0	0
44. Samuel Normandeau	0	0	0	0
17. Phillipe Halley	0	0	0	2
22. Benjamin Laliberté	0	0	0	0
18. Mathieu Talbot	0	0	0	0
32. Conrad Jacob	0	0	0	4
5. Jason Seed	0	0	0	4

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
35. Maxime Clermont	411	16	0	2,33
30. Dereck Tait	38	2	0	3,11

BASEBALL

MERCREDI 31 MARS

Toronto 5 Philadelphie 2
Washington 9 St. Louis 6
Houston 5 Atlanta 10
Pittsburgh 5 Detroit 8
Minnesota (é.d.) 4 N.Y. Yankees 2
Boston 14 Baltimore 6
Tampa Bay 10 Minnesota (é.d.) 3
Floride 3 N.Y. Mets 6
Kansas City 8 San Diego 8
Cincinnati 8 Oakland 3
L.A. Angels 11 Chicago Cubs (é.d.) 0
Chicago Cubs (é.d.) 7 Milwaukee 12
Chicago W. Sox (é.d.) 1 Cleveland 10

HOCKEY - LHJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - QUARTS DE FINALE

GATINEAU C. SAINT-JEAN

Vendredi 2 avril
Gatineau à Saint-Jean, 19h30
Samedi 3 avril
Gatineau à Saint-Jean, 19h
Mardi 6 avril
Saint-Jean à Gatineau, 19h30
Mercredi 7 avril
Saint-Jean à Gatineau, 19h30
Vendredi 9 avril
S.N-Saint-Jean à Gatineau, 19h30
Lundi 12 avril
S.N-Gatineau à Saint-Jean, 19h
Mardi 13 avril
S.N-Gatineau à Saint-Jean, 19h

VICTORIAVILLE C. QUÉBEC

Vendredi 2 avril
Victoriaville à Québec, 19h
Samedi 3 avril
Victoriaville à Québec, 19h
Lundi 5 avril
Québec à Victoriaville, 19h
Mercredi 7 avril
Québec à Victoriaville, 19h
Vendredi 9 avril
S.N-Victoriaville à Québec, 19h
Dimanche 11 avril
S.N-Québec à Victoriaville, 16h
Mardi 13 avril
S.N-Victoriaville à Québec, 19h

RIMOUSKI C. DRUMMONDVILLE

Vendredi 2 avril
Rimouski à Drummondville, 19h30
Samedi 3 avril
Rimouski à Drummondville, 19h
Mardi 6 avril
Drummondville à Rimouski, 19h30
Mercredi 7 avril
Drummondville à Rimouski, 19h30
Vendredi 9 avril
S.N-Rimouski à Drummondville, 19h
Dimanche 11 avril
S.N-Drummondville à Rimouski, 19h
Mardi 13 avril
S.N-Rimouski à Drummondville, 19h

MONCTON C. ROUYN-NORANDA

Vendredi 2 avril
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30
Samedi 3 avril
Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30
Mardi 6 avril
Rouyn-Noranda à Moncton, 19h30
Vendredi 9 avril
Rouyn-Noranda à Moncton, 20h30
Samedi 10 avril
S.N-Rouyn-Noranda à Moncton, 20h30
Lundi 12 avril
S.N-Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30
Mercredi 14 avril
S.N-Moncton à Rouyn-Noranda, 19h30

HOCKEY - LHO

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - QUARTS DE FINALE

OTTAWA C. MISSISSAUGA

Jeudi 1er avril
Mississauga à Ottawa, 19h30
Vendredi 2 avril
Mississauga à Ottawa, 19h30
Dimanche 4 avril
Ottawa à Mississauga, 16h
Mardi 6 avril
Ottawa à Mississauga, 19h
Jeudi 8 avril
S.N-Mississauga à Ottawa, 19h
Samedi 10 avril
S.N-Ottawa à Mississauga, 16h
Lundi 12 avril
S.N-Mississauga à Ottawa, 19h

LONDON C. KITCHENER

Jeudi 1er avril
Kitchener à London, 19h
Vendredi 2 avril
London à Kitchener, 19h30
Lundi 5 avril
Kitchener à London, 19h
Mercredi 7 avril
London à Kitchener, 19h
Jeudi 8 avril
S.N-Kitchener à London, 19h
Samedi 10 avril
S.N-London à Kitchener, 19h
Lundi 12 avril
S.N-Kitchener à London, 19h

WINDSOR C. PLYMOUTH

Jeudi 1er avril
Plymouth à Windsor, 19h05
Samedi 3 avril
Windsor à Plymouth, 19h05
Lundi 5 avril
Plymouth à Windsor, 19h05
Mercredi 7 avril
Windsor à Plymouth, 19h05
Jeudi 8 avril
S.N-Plymouth à Windsor, 19h05
Samedi 10 avril
S.N-Windsor à Plymouth, 19h05
Lundi 12 avril
S.N-Plymouth à Windsor, 19h05

BARRIE C. BRAMPTON

Jeudi 1er avril
Brampton à Barrie, 19h30
Dimanche 4 avril
Barrie à Brampton, 14h
Lundi 5 avril
Brampton à Barrie, 19h30
Mercredi 7 avril
Barrie à Brampton, 19h
Vendredi 9 avril
S.N-Brampton à Barrie, 19h30
Dimanche 11 avril
S.N-Barrie à Brampton, 14h
Lundi 12 avril
S.N-Brampton à Barrie, 19h30

HOCKEY - LAH

ASSOCIATION EST

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Q-Worcester	74	47	22	2	3	256	223	99
Portland	74	42	22	6	4	223	196	94
Manchester	75	40	26	3	6	199	187	89
Lowell	75	36	29	4	6	220	214	82
Bridgeport	75	36	29	4	6	190	208	82
Hartford	74	31	32	6	5	206	231	73
Providenvce	74	33	35	5	1	195	209	72
Springfield	75	24	36	11	4	189	271	63

SECTION EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Q-Hershey	74	57	14	0	3	323	183	117
Albany	76	41	27	3	5	233	221	90
W-B/Scranton	75	39	31	2	3	229	216	83
Norfolk	74	36	32	3	3	194	197	78
BINGHAMTON	**74**	**32**	**34**	**5**	**3**	**229**	**243**	**72**
Adirondack	75	31	37	3	4	185	233	69
Syracuse	75	31	38	3	3	211	256	68

ASSOCIATION OUEST

SECTION NORD

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Q-HAMILTON	**74**	**49**	**16**	**3**	**6**	**251**	**165**	**107**
Rochester	75	41	31	2	1	237	229	85
Abbotsford	74	34	29	5	6	196	216	79
Manitoba	73	36	31	5	1	190	217	78
Toronto	74	31	32	6	5	180	243	73
Lac-Erié	74	32	34	1	7	219	236	72
Grand Rapids	74	31	36	3	4	222	248	69

SECTION OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Q-Chicago	75	47	21	1	6	251	194	101
Texas	75	44	24	3	4	226	182	95
Rockford	75	41	28	3	3	214	215	88
Milwaukee	74	38	28	1	7	214	208	84
Peoria	74	36	30	2	6	218	230	80
San Antonio	74	33	30	4	7	218	228	77
Houston	74	30	32	7	5	187	208	72

Q - se qualifie en vue des séries

CALENDRIER DES MATCHES

MARDI 30 MARS

Manitoba à Abbotsford, (remis)

MERCREDI 31 MARS

Rochester 3 Grand Rapids 0
Manchester 4 Lowell 3
Hershey 5 Syracuse 2
Worcester 5 Hartford 3
Adirondack 2 W-B/Scranton 3
Texas 3 Milwaukee 2 (F)
Chicago 4 Houston 0

JEUDI 1ER AVRIL

Worcester à Hartford, 19h
Toronto à **Hamilton**, 19h30
Lac-Erié à Peoria, 20h

VENDREDI 2 AVRIL

Norfolk à Albany, 19h
Lowell à Hartford, 19h
Manitoba à Toronto, 19h
W-B/Scranton à **Binghamton**, 19h05
Worcester à Providence, 19h05
Hershey à Rochester, 19h05
Syracuse à Adirondack, 19h30
Bridgeport à Manchester, 19h30
Portland à Springfield, 19h30
Peoria à Milwaukee, 20h
Lac-Erié à Rockford, 20h05
San Antonio au Texas, 20h30
Grand Rapids à Abbotsford, 22h30
Chicago à Houston, 20h35

HOCKEY - MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - Finale

LAC ST-LOUIS VS C. ANTOINE-GIROUARD

Mardi 30 mars
Lac-St-Louis 3 Antoine-Girouard 4 (prol.)
Mercredi 31 mars
Lac-St-Louis c. Antoine-Girouard, 19h30
(Antoine-Girouard mène la série 1-0)
Samedi 3 avril
Antoine-Girouard à Lac-St-Louis, 19h30
Dimanche 4 avril
Antoine-Girouard à Lac-St-Louis, 19h30.
Mardi 6 avril
SN-Lac-St-Louis c. Antoine-Girouard, 19h30
Vendredi 9 avril
SN-Antoine-Girouard à Lac-St-Louis, 19h45
Dimanche 11 avril
SN-Lac-St-Louis au Antoine-Girouard, 14h

SN - si nécessaire

HOCKEY - JUNIOR A (CJHL)

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CORNWALL C. PEMBROKE

Mardi 30 mars
Pembroke 3 Cornwall 5
(La série est égale 2-2)
Jeudi 1er avril
Cornwall à Pembroke, 19h30
Vendredi 2 avril
Pembroke à Cornwall, 19h30

OTTAWA C. BROCKVILLE

Vendredi 26 mars
Ottawa 2 Brockville 4
Samedi 27 mars
Brockville 4 Ottawa 3 (P)
(Brockville gagne la série 4-0)

HOCKEY - JUNIOR B (EOJHL)

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - FINALE

OTTAWA C. ALEXANDRIA

Samedi 3 avril
Alexandria à Ottawa, 19h30
Lundi 5 avril
Ottawa à Alexandria, 20h
Mardi 6 avril
Alexandria à Ottawa, 19h30
Vendredi 9 avril
Ottawa à Alexandria, 20h
Samedi 10 avril
S.N-Alexandria à Ottawa, 19h30
Lundi 12 avril
S.N-Ottawa à Alexandria, 20h
Mardi 13 avril
S.N-Alexandria à Ottawa, 19h30

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION EST

SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy.	Diff.
Q-Boston	47	27	,635	-
TORONTO	**37**	**37**	**,500**	**10**
New York	26	47	,356	20,5
Philadelphie	26	49	,347	21,5
New Jersey	10	65	,133	37,5

SECTION SUD-EST

	G	P	Moy,	Diff,
Q-Orlando	52	22	,703	-
Q-Atlanta	48	26	,649	4
Miami	41	34	,547	11,5
Charlotte	39	35	,527	13
Washington	22	52	,297	30

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy,	Diff,
Q-Cleveland	59	16	,787	-
Milwaukee	41	33	,554	17,5
Chicago	35	39	,473	23,5
Indiana	28	47	,373	31
Detroit	23	51	,311	35,5

ASSOCIATION OUEST

SECTION SUD-OUEST

	G	P	Moy,	Diff,
Q-Dallas	49	25	,662	-
San Antonio	44	29	,603	4,5
Memphis	38	35	,521	10,5
Houston	37	36	,507	11,5
La N.-Orléans	35	41	,461	15

SECTION NORD-OUEST

	G	P	Moy,	Diff,
Q-Utah	49	26	,653	-
Q-Denver	48	27	,640	1
Oklahoma City	46	28	,622	2,5
Portland	45	29	,608	3,5
Minnesota	15	60	,200	34

SECTION PACIFIQUE

	G	P	Moy,	Diff,
Q-L.A. Lakers	54	21	,720	-
Phoenix	49	26	,653	5
L.A. Clippers	27	48	,360	27
Sacramento	24	52	,316	30,5
Golden State	21	52	,288	32

Q - se qualifie en vue des séries

CALENDRIER DES MATCHES

MARDI 30 MARS

Sacramento 95 Indiana 102
Oklahoma City 111 Philadelphie 93
Phoenix 111 Chicago 105
L.A. Clippers 89 Milwaukee 107
Washington 94 Houston 98

MERCREDI 31 MARS

L.A. Clippers 92 **TORONTO 114**
L.A. Lakers 92 Atlanta 109
Philadelphie 84 Charlotte 103
Milwaukee 98 Cleveland 101
Oklahoma City 109 Boston 104
Miami 98 Detroit 81
Phoenix 116 New Jersey 105
Sacramento 99 Minnesota 108
Washington 96 La Nouvelle-Orléans 91
Dallas 97 Memphis 95 (en prol.)
Houston 94 San Antonio 111 (au 4e q.)
New York 20 Portland 31 (au 2e q.)
Golden State 26 l'Utah 40 (qu 2e q.)

JEUDI 1er AVRIL

Orlando à Dallas, 20h
Portland à Denver, 22h30

VENDREDI 2 AVRIL

Milwaukee à Charlotte, 19h
Miami en Indiana, 19h
Chicago à Washington, 19h
Houston à Boston, 19h30
Atlanta à Cleveland, 20h
Phoenix à Detroit, 20h
La Nouvelle-Orléans à Memphis, 20h
Orlando à San Antonio, 20h30
New York à Golden State, 22h30
Utah à L.A. Lakers, 22h30

TENNIS

Omnium *Sony Ericsson*

MESSIEURS

Simple, quatrs de finale
Andy Roddick **(6)**, E.-U., bat Nicolas Almagro **(33)**, Espagne, 6-3, 6-3.
Double, quarts de finale
Lukas Dlouhy, République tchèque, et Leander Paes **(3)**, Inde, battent Benjamin Becker et Michaël Kohlmann, Allemagne, 6-4, 6-4.
Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski **(8)**, Pologne, battent Bob et Mike Bryan **(2)**, E.-U., 6-2, 6-2.
Nicolas Almagro et Tommy Robredo, Espagne, battent Feliciano Lopez et Fernando Verdasco, Espagne, 7-5, 6-3.

DAMES

Simple, quats de finale
Justine Henin, Belgique, bat Caroline Wozniacki **(2)**, Danemark, 6-7 (5), 6-3, 6-4.
Kim Clijsters **(14)**, Belgique, bat Sam Stosur **(9)**, Australie, 6-3, 7-5.

MÉTÉO

gracieuseté de abitibi bowater

LEDROIT, LE JEUDI 1ER AVRIL 2010

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé avec passages nuageux.

Max. 20

CETTE NUIT

Quelques nuages.

Min. 6

DEMAIN

Max. **26**
Min. **9**

Ensoleillé.

SAMEDI

Max. **27**
Min. **14**

Ensoleillé.

LES NORMALES

Maximum: 7°
Minimum: -3°

Lever du soleil: 6h45
Coucher du soleil: 19h28

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. **18**
Min. **6**

Ensoleillé avec passages nuageux.

HAWKESBURY/ EST ONTARIEN

Max. **20**
Min. **6**

Ensoleillé avec passages nuageux.

AU PAYS

HALIFAX	averses	11	6
MONTRÉAL	ensoleillé	15	2
QUÉBEC	variable	11	1
TORONTO	ensoleillé	19	5
VANCOUVER	éclaircies	10	3

LE MONDE

LISBONNE	nuageux	15	11
LONDRES	nuageux	9	2
LOS ANGELES	éclaircies	16	10
MOSCOU	nuageux	8	3
PARIS	faible pluie	8	2

AU SOLEIL

ACAPULCO	ensoleillé	34	26
CANCUN	ensoleillé	29	20
LA HAVANE	ensoleillé	28	17
MIAMI	ensoleillé	26	16
MYRTLE BEACH	ensoleillé	25	12
RÉP. DOM.	ensoleillé	29	24
VIRGINIA BEACH	ensoleillé	25	13
ORLANDO	ensoleillé	27	13

AFFAIRES

BOSTON	variable	12	7
CHICAGO	ensoleillé	23	12
NEW YORK	variable	17	10

LNH EN BREF

SUBBAN, UNE RECRUE ÉTOILE DE LA LAH

SPRINGFIELD — Le défenseur prometteur du Canadien, P.K. Subban, a été choisi au sein de l'équipe d'étoiles des joueurs recrues de la Ligue américaine de hockey (LAH). Les sélections ont été faites par les entraîneurs et les joueurs de la ligue, ainsi que par les médias des 29 villes. Subban, âgé de 20 ans, domine les défenseurs des Bulldogs avec 52 points (18 buts, 34 passes). L'athlète natif de Toronto a été la recrue la plus productive de la ligue avec 11 buts en supériorité numérique, en plus de présenter le meilleur différentiel à égalité en défense (plus-43). Il a disputé deux matches dans l'uniforme du Canadien, les 12 et 13 février. Les autres membres de l'équipe cette saison sont le gardien des Sharks de Worcester Alex Stalock, le défenseur des Bears de Hershey John Carlson, ainsi que les attaquants Logan Couture, des Sharks, Lars Eller, des Rivermen de Peoria, et Tyler Ennis, des Pirates de Portland.

La Presse Canadienne

«LE BUT D'ALAIN CÔTÉ N'ÉTAIT PAS BON» – FRASER

MONTRÉAL — Même à six matches de la retraite, Kerry Fraser n'en démord pas : le but d'Alain Côté n'était pas bon. C'est ce qu'a déclaré le vétéran arbitre de la LNH, hier soir, avant le match entre le Canadien et les Hurricanes de la Caroline au Centre Bell, le 1899e de sa carrière et son dernier à Montréal. «Quand je fais une gaffe, je suis le premier à le reconnaître et à l'admettre à un joueur. Comme dans le cas de Wayne Gretzky. Celle-là, j'aurais aimé la ravoir», dit-il d'une série entre les Kings de Los Angeles et les Maple Leafs de Toronto disputée en 1993, alors qu'il a omis d'imposer une punition pour bâton élevé à Gretzky, et que celui-ci a marqué le but vainqueur en prolongation quelques secondes plus tard. «Dans le cas du but refusé à Alain Côté, c'était la bonne décision», a affirmé Fraser. Michel Bergeron est venu serrer la main de Fraser avant le match. Les deux anciens ennemis jurés ont échangé quelques blagues, notamment sur le sujet que l'on sait. «Admets-le après toutes ces années, j'avais raison!», a lancé Fraser à l'ancien entraîneur des Nordiques en évoquant le but refusé à Côté.

La Presse Canadienne

Montréal échappe son duel face à la Caroline et est relégué au 8e rang dans l'Est

La situation se corse pour le Tricolore

MARC TOUGAS
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le jeu de puissance du Canadien a montré de belles couleurs en première période, mais a retrouvé certaines de ses mauvaises habitudes au troisième engagement, hier, ce qui s'est traduit par une défaite de 2-1 aux mains des Hurricanes de la Caroline au Centre Bell.

L'attaque massive tricolore a produit lors du premier tiers grâce au tir de la ligne bleue de Marc-André Bergeron, quelques secondes après la fin d'un double avantage numérique de 40 secondes. Mais elle a failli à la tâche quelques minutes après qu'Eric Staal eut donné les devants 2-1 aux visiteurs en début de troisième. L'unité aura finalement connu une soirée de 1-en-3, tandis que le désavantage numérique a été parfait en deux occasions.

Sauf qu'au bout du compte, c'est à cinq contre cinq que les hommes de Jacques Martin auraient dû faire preuve de plus d'opportunisme. Ils ont dominé le match au chapitre des tirs, 35-27. C'était 12-2 après une période et 25-10 après deux.

«Ça aurait dû être 2-0 ou 3-0 pour nous après une période, a souligné Tomas Plekanec, dont le trio a été le plus menaçant de la soirée, alors qu'Andreï Kostitsyne, Mike Cammalleri et lui ont décoché 10 tirs au but au total. Ça aurait alors été un match très différent.»

«Il y a certains aspects du jeu qui auraient pu être mieux, mais le fait d'avoir produit autant d'occasions est quand même encourageant, a noté Jacques Martin. Les chances de marquer étaient de 13-2 en notre faveur après deux périodes, mais le match se résume à notre manque de finition autour du filet.

«Reste qu'il faut trouver des façons de marquer des buts à armes égales», a ajouté l'entraîneur du Canadien.

La défaite en temps réglementaire fait en sorte que le Tricolore reste à égalité avec les Flyers de Philadelphie et les Bruins de Boston au chapitre des points au classement, sauf que ces deux équipes ont maintenant un match de plus à disputer. Le Canadien, maintenant huitième dans l'Est, doit aussi craindre les Thrashers d'Atlanta, à deux points avec le même nombre de matches joués.

Bergeron en était à son 11e but de la saison.

Le 24e de Staal a permis aux Hurricanes de prolonger leur bonne séquence à Montréal. Celle-ci s'établit maintenant à 8-0-2.

Brandon Sutter, avec son 20e, a reçu le crédit du premier but des Hurricanes, au deuxième engagement, alors que la rondelle a été poussée au fond du filet par Roman Hamrlik.

Moins occupé que Cam Ward, Carey Price n'est pas à blâmer pour la défaite. Il a été alerte. Le but gagnant de Staal a été réussi sur un retour de tir, alors que celui-ci était seul à la gauche du gardien.

«Il faut donner crédit à Ward, il a disputé un grand match», a souligné Martin.

LA PRESSE CANADIENNE

Le Canadien a dominé le match au chapitre des tirs, 35-27, mais ce fut insuffisant face aux Hurricanes.

Sergei Kostitsyne blessé

Sergei Kostitsyne n'a pas complété la rencontre, ayant subi une blessure au bas du corps. Son état sera réévalué aujourd'hui, a indiqué Martin.

Outre Glen Metropolit, absent à cause de sa blessure à l'épaule, Tom Pyatt et Ben Maxwell ont été retranchés de la formation.

Le Tricolore rendra maintenant visite aux Flyers à Philadelphie, demain, avant de recevoir les Sabres de Buffalo au Centre Bell, samedi.

Domination montréalaise

Même si le Canadien a dominé 12-2 au chapitre des tirs et que le trio pivoté par Tomas Plekanec a souvent menacé le filet de Ward — un harponnage du gardien des Canes aux dépens d'Andreï Kostitsyne, filant seul vers lui d'un angle restreint, a notamment sauvé la mise —, ça n'a donné rien de mieux qu'une avance de 1-0 à la première pause.

Et encore, il a fallu un double avantage numérique pour que Bergeron puisse enfin faire mouche à 8:04. Dans les faits, le but a été marqué avec l'avantage d'un seul homme, mais Tom Kostopoulos avait à peine eu le temps de revenir dans la zone des visiteurs depuis le banc des pénalités.

Kostopoulos avait été pénalisé à 5:58 pour obstruction sur Price, annulant ce qu'on croyait être un but des Hurricanes sur un retour de tir. Jay Harrison a ensuite permis au Canadien de se retrouver à cinq contre trois à 7:18 quand il a accroché Brian Gionta en échappée. Celui-ci avait profité d'une longue passe d'Andreï Markov pour filer seul.

Les Hurricanes ont égalé le score en deuxième, même si le Canadien a encore eu l'avantage aux tirs, 13-8. Il a fallu un peu de chance puisque c'est Hamrlik, après une chute, qui a poussé la rondelle au fond du filet à 3:44 à la suite d'une poussée de Sutter.

La Caroline a pris les devants 2-1 à 2:55 de la troisième, peu après la fin d'une pénalité à Mike Cammalleri. Staal a poussé la rondelle au fond du filet après un arrêt de la jambière de Price aux dépens d'Erik Cole.

Price a résisté à Sutter lors d'un jeu de puissance montréalais. Ce dernier s'est échappé après un harponnage désespéré, mais fructueux, aux dépens de Bergeron.

Parfois bêtement inefficaces, parfois menaçants mais imprécis, les joueurs du CH ont été incapables de provoquer la tenue d'une prolongation. Gionta a raté la dernière bonne occasion, mais il a tiré directement sur Ward.

SOMMAIRE | 2 – 1

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Montréal, Marc-André Bergeron 11
(Gomez, Gionta) (an) 8:04

PÉNALITÉS
Kostopoulos, Car, 5:58 ; Harrison, Car, 7:18.

DEUXIÈME PÉRIODE

2. Caroline, Brandon Sutter 20
(Larose) 3:44

PÉNALITÉS
O'Byrne, Mtl, 10:08 ; Markov, Mtl, 15:06 ; Staal, Car, 15:06.

TROISIÈME PÉRIODE

3. Caroline, Eric Staal 24
(Cole, Whitney) 2:55

PÉNALITÉS
Cammalleri, Mtl, 00:38 ; Cole, Car, 6:04.

GARDIENS
Caroline : Cam Ward (G-16-21-5)
Montréal : Carey Price (P-13-20-5)

TIRS AU BUT

Caroline :	2	8	17	–	27
Montréal :	12	13	10	–	35

AVANTAGE NUMÉRIQUE
Caroline : 0 en 2 ; Montréal : 1 en 3

Assistance : 21273

LES ÉTOILES DU MATCH
1. Caroline, Cam Ward
2. Caroline, Brandon Sutter
3. Montréal, Carey Price

PROCHAIN MATCH
Vendredi 19h
Montréal à Philadelphie
Au Wachovia Center

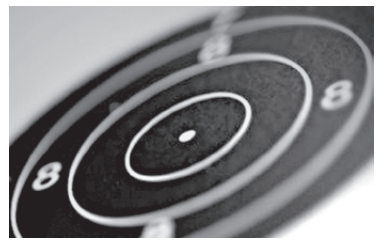
SPORTS

JOUR DE MATCH

OÙ : Place Banque Scotia, 19h30

TÉLÉ : RDS, Rogers Sportsnet

RADIO : 104,7 FM Souvenirs Garantis, The Team 1200



L'ENJEU

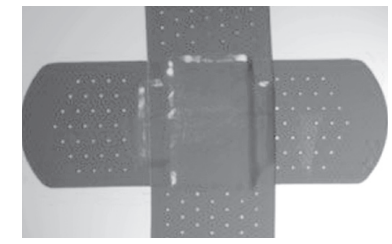
Le chiffre magique des Sénateurs pour participer aux séries éliminatoires est de un. Les Hurricanes n'y prendront pas part cette année, mais ils se plaisent à mêler les cartes.

UN SÉNATEUR EN FEU

Peter Regin a compté un but à ses trois derniers matches et il a aussi une séquence d'au moins un point à ses cinq dernières sorties aux côtés de Jason Spezza et Daniel Alfredsson.

UN HURRICANE À SURVEILLER

Brandon Sutter pourrait être un candidat au trophée Lady Bing, lui qui a compté 19 buts (avant hier) mais qui n'a que deux minutes de punition cette saison.



À L'INFIRMERIE

Filip Kuba (haut du corps) et Milan Michalek (genou) sont sur la touche. Chez les Hurricanes, Alexandre Picard ratera son retour à Ottawa en raison d'une blessure au haut du corps.

SÉNATEURS EN BREF

SMITH RÉTROGRADÉ

Outre les blessés Anton Volchenkov et Milan Michalek, seuls Ryan Shannon, Shean Donovan et le nouveau venu Bobby Butler ont patiné hier matin, prenant des lancers sur le gardien Pascal Leclaire. Bizarrement, Zack Smith brillait par son absence pour cette séance facultative et on a compris pourquoi un peu plus tard dans la journée, quand les Sénateurs ont annoncé sa rétrogradation à Binghamton. Smith n'avait amassé aucun point lors des cinq dernières rencontres après son récent rappel. Son départ ouvre la porte pour que Butler, mis sous contrat lundi à sa sortie de l'Université du New Hampshire, dispute un premier match dans la LNH. «Il devrait jouer un des deux prochains matches», a indiqué Cory Clouston hier matin.

UNE PASSE DE PLUS POUR ALFREDSSON

La LNH a changé une passe sur le premier but de Jason Spezza mardi soir, enlevant une mention d'assistance à Erik Karlsson pour la donner plutôt à Daniel Alfredsson. N'eut été de ce changement, le jeune défenseur suédois serait devenu le premier défenseur recrue de l'histoire du circuit à récolter trois passes dans un deuxième match consécutif. Alfredsson a cependant obtenu quatre mentions d'aide avec ce changement, égalant son record personnel. «On discutait ce matin à savoir si Spezza avait réellement fait dévier le lancer», a blagué le capitaine.

GROS BUT DE KOVALEV

Cory Clouston a indiqué hier qu'il ne cherchait pas à aider Alex Kovalev à sortir de sa léthargie de 12 parties sans point en prolongation mardi quand il l'a laissé sur la glace pour le jeu de puissance: «J'espérais juste qu'on compte un but, ça n'avait rien à voir avec vouloir lui donner un '*boost*'. Il est toujours sur notre attaque à cinq, on n'a rien changé», a-t-il dit.

LeDroit

Les Sénateurs ont besoin d'un seul pont pour assurer leur place en séries

Une formalité mathématique

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Les Sénateurs d'Ottawa vont mettre leurs billets pour les séries éliminatoires en vente samedi, mais auparavant, ils ont une petite formalité à remplir: assurer officiellement leur participation à celles-ci.

Forte de sa séquence de cinq victoires consécutives, la troupe de Cory Clouston a réduit son «chiffre magique» à un seul petit point de classement. Elle pourrait l'obtenir dès ce soir lors de la visite des Hurricanes de la Caroline à la Place Banque Scotia. La prochaine défaite des Thrashers d'Atlanta ainsi que des Rangers de New York suffirait également à assurer un retour au grand tournoi pour l'obtention de la coupe Stanley, que les Sénateurs avaient raté l'an passé après 11 participations consécutives à l'après-saison.

«Nous n'avons encore rien fait, il faut encore gagner un autre match», a dit Clouston hier matin, de retour à la PBS au lendemain du spectaculaire gain de 5-4 en prolongation contre les Capitals à Washington.

«C'est (se qualifier pour les séries) un de nos objectifs, mais ce n'est évidemment pas le but ultime. Ça nous place en position d'atteindre notre objectif… Nous avons cru dès le premier jour que nous étions une équipe capable de participer aux séries, on y croyait aussi lors de la trentaine de parties de la fin de la saison dernière et on l'a juste prouvé. Mais une fois en séries, une toute nouvelle saison va commencer. Ce que vous avez fait avant ne compte plus. Nous jouons avec confiance et lorsqu'on arrive en séries, tout peut arriver. Si on est en santé et qu'on joue comme présentement, on pense pouvoir faire des dommages», a-t-il ajouté.

ARCHIVES, La Presse Canadienne

Cory Clouston est presque assuré de participer à ses premières séries éliminatoires à la barre des Sénateurs.

Par séquence

Les Sénateurs ont fonctionné par séquence en deuxième moitié de saison, amorçant celle-ci avec une série de cinq revers consécutifs en janvier avant de coller 11 gains de suite. Puis après la pause olympique, ils ont connu un autre passage à vide — fiche de 1-7-1, dont les cinq dernières défaites consécutives — avant de revenir à la charge avec leur présente série de cinq victoires d'affilée.

Ils souhaitent évidemment continuer sur cette lancée lors de leurs cinq dernières parties du calendrier régulier.

«On ne veut surtout pas entrer dans les séries à reculons comme on l'avait fait il y a deux ans, alors qu'on n'avait même pas gagné un match», soulignait hier le centre Chris Kelly, se rappelant du balayage aux mains des Penguins de Pittsburgh au printemps de 2008. Ottawa avait alors gagné seulement trois de ses 10 dernières parties de la campagne.

«C'est en tout cas un bon '*feeling*' d'être si près d'assurer notre place. L'an dernier, nous avions laissé tomber bien du monde en ratant les séries, on s'était laissé tomber nous-mêmes», mentionnait aussi Kelly, l'un des huit vétérans de l'équipe qui avait atteint la finale en 2007.

«Après la saison que nous avons connue l'an passé, ce sera bien de retourner en séries, de rebondir de cette façon. On croyait dès le camp d'entraînement que nous avions fait tourner le vent à la fin de l'an passé. Il n'est pas facile de faire les séries, nous avons fait du bon travail jusqu'à maintenant et le meilleur reste à venir», estimait de son côté le capitaine Daniel Alfredsson, particulièrement encouragé d'avoir vu son club vaincre des Capitals qui présentent la meilleure fiche dans la LNH.

Alors que les Sénateurs semblent ni plus ni moins assurés de finir au cinquième rang de l'association Est, Cory Clouston a évoqué la possibilité hier de reposer certains de ses vétérans d'ici la fin de la campagne. À l'approche de son 1000e match en carrière (celui de ce soir sera son 998e), Alfredsson a dit qu'il n'était pas intéressé à prendre congé de match, seulement d'entraînement. «On verra», a dit Clouston lorsqu'on lui a demandé s'il entendait obliger son capitaine à prendre du repos.

SPORTS

LES 67'S S'ATTAQUENT AUX MAJORS 42

LE TRICOLORE SE COMPLIQUE LA VIE 45

LES OLYMPIQUES EN ROUTE VERS SAINT-JEAN 43

La recrue danoise s'illustre aux côtés de Daniel Alfredsson et Jason Spezza

Un premier rôle pour Regin en séries ?

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

La dernière fois que les Sénateurs ont gagné un match de séries, Peter Regin avait depuis longtemps terminé sa saison dans la Ligue élite de Suède.

C'était en juin 2007, le troisième match de la finale contre les Ducks d'Anaheim.

> ***« Regin fait de l'excellent travail. Il peut jouer dans les deux sens de la glace. »***
>
> Daniel Alfredsson

Lorsqu'Ottawa va tenter de freiner une série de six revers consécutifs en éliminatoires, dans deux semaines, l'attaquant originaire du Danemark pourrait cette fois avoir un grand rôle à jouer, même s'il en sera à ses premières séries dans la LNH.

Héritier du poste à l'aile gauche du premier trio aux côtés de Jason Spezza et Daniel Alfredsson quand Milan Michalek s'est blessé à un genou, Regin fait très bien à leurs côtés. Il a marqué un but à ses trois derniers matches et a quatre buts et une passe lors de la séquence victorieuse de cinq parties des siens. Tellement que son entraîneur Cory Clouston a évoqué la possibilité de le laisser sur ce trio au retour de Michalek, espéré pour la semaine prochaine.

« Il semble avoir une bonne chimie sur ce trio, Peter et Jason se complètent bien. Il (Regin) a les habiletés et le talent, et maintenant, il compétitionne à chaque soir. C'est certes une possibilité qu'il reste là, ça nous donne plus de flexibilité», a dit Clouston hier.

La recrue qui aura 24 ans au début des séries (le 16 avril) doit certes se pincer pour voir s'il ne rêve pas, lui qui était relégué à un quatrième trio il n'y a pas si longtemps : « C'est bien d'être sur le même trio pour quelques parties de suite. Ça permet de se forger un rôle sur la ligne, je sais quoi faire maintenant. C'est assez facile avec Jason comme centre, qui a des passes sur tous mes buts», a indiqué celui qui a amassé 13 buts et 13 passes en 70 rencontres cette saison.

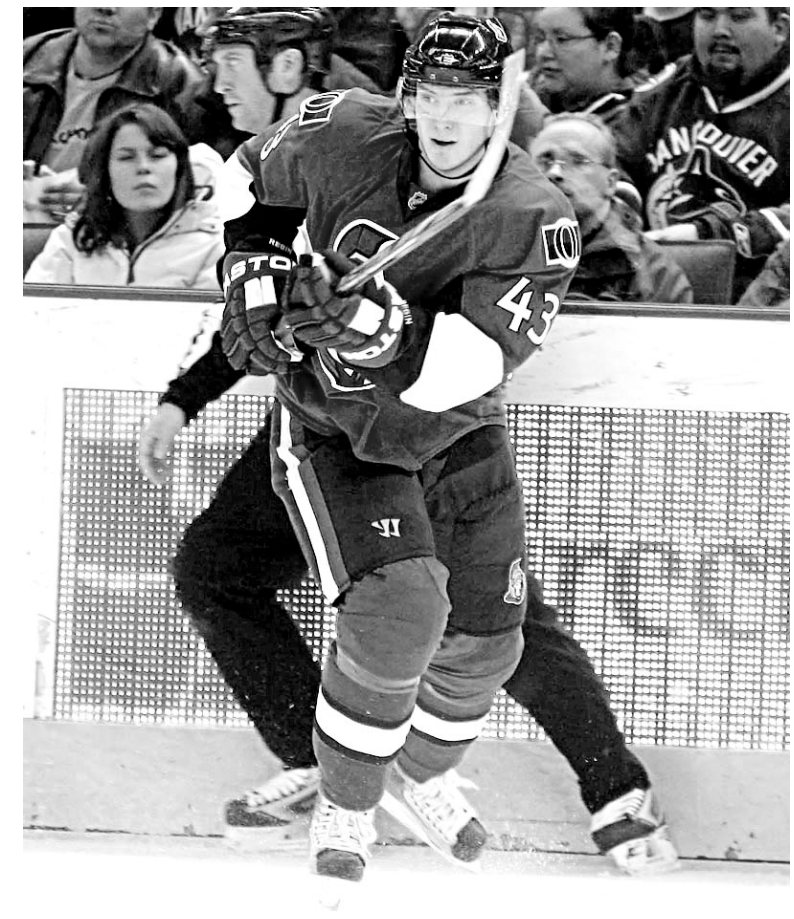
Alfredsson, qui connaît lui aussi une heureuse séquence (8 parties avec au moins un point, 3 buts et 10 passes lors de celle-ci), aime bien la contribution de son jeune coéquipier : « Il fait de l'excellent travail. Il peut jouer dans les deux sens de la glace, il est un bon patineur et il lit bien le jeu également. Il a pris de la confiance en mettant la rondelle dans le filet un peu. »

Spezza a effectivement explosé pour huit points, dont trois buts, à ses trois dernières sorties. Il est à égalité avec Mike Fisher et Milan Michalek au premier rang des buteurs des Sénateurs avec 22, lui qui n'en avait pas compté à ses 10 premières parties de la saison, et qui n'avait qu'un seul filet après 20 rencontres.

Premières séries en Amérique

Pour en revenir à Regin, il est impatient de vivre ses premières séries en Amérique du Nord, lui qui les avait ratées avec les Senators de Binghamton l'an passé.

« Je suis très excité. J'entendais les gars parler de comment c'était l'année où ils se sont rendus jusqu'en finale et ça semblait très amusant», a-t-il dit.



PATRICK WOODBURY, Archives LeDroit

Peter Regin a amassé 13 buts et 13 passes en 70 rencontres cette saison.

Le défenseur russe devrait reprendre son poste à la ligne bleue face aux Hurricanes ce soir

Beaucoup de tirs bloqués… même sans Volchenkov

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Anton Volchenkov devrait être en mesure de réintégrer l'alignement des Sénateurs ce soir contre les Hurricanes.

Mais même sans leur « Tank russe» qui a récemment franchi le cap des 1000 tirs bloqués depuis que cette statistique est compilée, les Sénateurs se sont bien débrouillés à ce chapitre mardi soir contre Alex Ovechkine et les Capitals de Washington.

En tout, ils ont bloqué 28 tentatives de lancers des Caps, dont huit de la vedette russe. Le défenseur Andy Sutton en a repoussé sept à lui seul, lui qui en a maintenant 194 cette saison (2e dans la LNH derrière Dennis Seidenberg, de Boston), soit 27 de plus que Volchenkov, qui est 6e.

« C'est un gros chiffre, 28, surtout sans notre meilleur 'bloqueur' de lancers. C'est signe que tout le monde est prêt à se sacrifier pour le bien de l'équipe», estimait le centre Chris Kelly, qui en a lui-même bloqué quatre « en essayant de m'enlever du chemin», a-t-il blagué.

Les Capitals, et surtout Ovechkine, lancent d'un peu partout. « Alex le Grand» a tenté 20 lancers vers la cage de Brian Elliott mardi : outre les huit tirs bloqués, cinq ont été arrêtés et sept ont raté la cible (ou frappé le poteau). « Quand il décide qu'il prend un tir, il est difficile à arrêter, on ne peut qu'essayer de le contenir», soulignait Cory Clouston hier.

Sonné par son propre coéquipier Sutton samedi dernier lors du match contre les Panthers de la Floride, Volchenkov a patiné hier matin avec Milan Michalek et il pense pouvoir revenir au jeu ce soir.

« On va voir après l'entraînement matinal (aujourd'hui), mais je me sens mieux, même si je ne me souviens pas vraiment du choc quand je suis rentré en collision avec Andy. J'ai vu la reprise cependant. C'est ça le hockey, je m'en allais frapper le gars des Panthers et je ne l'ai jamais vu venir, il ne m'a pas manqué», relatait Volchenkov hier matin.

Lee rétrogradé ?

S'il est en mesure de revenir au jeu, Brian Lee, rappelé de Binghamton pour le match de mardi, risque donc d'être rétrogradé.

NOTRE ÉQUIPE

CHEF DE SECTION Marc Brassard
JOURNALISTES Martin Comtois, Jean-François Plante, Sylvain St-Laurent
PUPITREURS Jonathan Blouin, Denis Huppé, Nicolas Tremblay
STATISTICIENS Jérôme Carrière, Jean-François Dugas, Louis Gagnon

MEGA AUTOMOBILE.com

800+ VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE!

OBTENEZ 1 000$ ◊
DE REMISE COMPTANT
À l'achat de certains véhicules.
(† remise de 1000$ et 1er versement dans 90 jours avec notre financement maison)

#1 INCONTESTÉ À GATINEAU/OTTAWA!

SI NOUS NE L'AVONS PAS, C'EST QUE VOUS N'EN AVEZ PAS BESOIN!

1ER PAIEMENT DANS 90 JOURS!†††

www.megaautomobile.com

2009 VERSA
(29249) Équipé, clim., auto., 55 744 km
11 850$† 103$*** aux 2 sem.

2009 ECLIPSE GS COUPE
(28647) Équipé, clim., auto., 15 314 km
18 950$† 149$*** aux 2 sem.

2009 CALIBER
(29248) Équipé, clim., auto., 40 073 km
12 750$† 100$*** aux 2 sem.

2006 TRIBUTE GS 4WD
(29387) Équipé, clim., 81 158 km
11 850$† 132$* aux 2 sem.

2007 MAZDA 6 SPORT S/W
(29374) V6, équipé, clim., manuelle, 96 457 km
11 880$† 115$** aux 2 sem.

2007 XTERRA 4WD
(10143-A) Équipé, clim., 127 942 km
16 850$† 160$** aux 2 sem.

2009 SEBRING
(29244) Équipé, clim., 56 874 km
11 950$† 104$*** aux 2 sem.

2009 ACCENT
(28628) Équipé, clim., auto., 28 101 km
12 850$† 101$*** aux 2 sem.

Véhicules remarquables à moins de $10,000

2005 RELAY
(29036) Équipé, clim., 70 122 km
9 340$† 104$* aux 2 sem.

2006 MATRIX
(29078) Auto., 62 594 km
9 850$† 110$* aux 2 sem.

2005 JEEP TJ HARD TOP 4WD
(28639) Clim., cuir, 53 648 km
16 950$† 175$* aux 2 sem.

2009 ESCAPE LTD 4WD
(29172) Équipé, clim., toit ouvrant, cuir, auto., 30 002 km
25 880$† 203$*** aux 2 sem.

2008 YARIS
(29158) Clim., auto., 54 363 km
10 950$† 95$*** aux 2 sem.

2009 PONTIAC G6
(28981) Équipé, clim., auto., 50 297 km
13 480$† 106$*** aux 2 sem.

2009 COROLLA CE
(28910) Clim., auto., 61 227 km
14 450$† 113$*** aux 2 sem.

2008 SUZUKI XL-7 4WD
(28842) Équipé, clim., auto., 37 506 km
19 850$† 156$*** aux 2 sem.

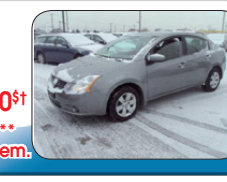
2008 SONATA
(28295) Équipé, clim., auto., 62 226 km
12 850$† 101$*** aux 2 sem.

2008 FORD RANGER SPORT
(29280-A) Clim., auto., 23 825 km
13 450$† 106$*** aux 2 sem.

2006 IMPALA LS
(29178) Clim., auto., 79 809 km
9 870$† 110$* aux 2 sem.

2006 CIVIC DX COUPE
(28635) Équipé, manuelle, 94 738 km
9 980$† 111$* aux 2 sem.

2008 SENTRA
(28524) Équipé, clim., auto., 56 906 km
12 850$† 101$*** aux 2 sem.



2009 AVENGER
(29146) Équipé, clim., auto., 49 128 km
11 850$† 103$*** aux 2 sem.

2006 PATHFINDER SE 4WD
(28503) Équipé, clim., 76 302 km
21 850$† 239$* aux 2 sem.

2007 LINCOLN MKZ AWD
(29372) Tout équipé, toit ouvrant, cuir, 54 860 km
22 840$† 203$** aux 2 sem.

2008 SWIFT
(29221) Clim., auto., 55 490 km
8 950$† 78$*** aux 2 sem.

◊ 2006 SATURN ION COUPE
(27633) Équipé, clim., manuelle, 43 823 km
8 970$† 100$* aux 2 sem.

2009 ENDEAVOR 4WD
(29310) Équipé, clim., toit ouvrant, 19 050 km
26 850$† 211$*** aux 2 sem.

2007 FORD F-150 XLT TRITON
(29320) Équipé, clim., auto., 73 318 km
15 950$† 141$** aux 2 sem.

2007 MAZDA 5
(29258) Équipé, clim., manuelle, 90 347 km
11 850$† 115$** aux 2 sem.

2006 CAYENNE AWD NAV.
(28382) Tout équipé, toit ouvrant, cuir, 43 282 km
35 900$† 370$* aux 2 sem.

◊ 2005 ECHO
(27361) Clim., 95 823 km
7 850$† 87$* aux 2 sem.

2008 SPECTRA
(29343) Équipé, clim., auto., 61 325 km
8 950$† 78$*** aux 2 sem.

2009 FOCUS SES
(28818) Équipé, clim., auto., 29 161 km
14 850$† 117$*** aux 2 sem.

2009 GALANT ES
(29133) Équipé, clim., auto., 44 555 km
14 950$† 117$*** aux 2 sem.

2010 MUSTANG
(29207) Équipé, clim., auto., 29 348 km
22 470$† 176$*** aux 2 sem.

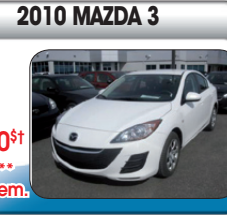
2008 TOYOTA RAV4 4WD
(29239) Équipé, clim., auto., 44 252 km
24 850$† 195$*** aux 2 sem.

2006 UPLANDER LT
(29282) Équipé, clim., 108 494 km
8 950$† 100$* aux 2 sem.

2007 MAGENTIS
(10148-A) Équipé, clim., auto., 67 050 km
9 680$† 94$** aux 2 sem.

2007 BMW Z4 R3 OSI ROADSTER
(29268) Décapotable, cuir, manuelle, 17 498 km
32 860$† 291$** aux 2 sem.

2010 MAZDA 3
(29345) Équipé, clim., auto., 25 405 km
15 850$† 124$*** aux 2 sem.



2009 GR. CARAVAN STOW N GO
(29298) Équipé, clim., 54 737 km
16 750$† 131$*** aux 2 sem.

2009 PONTIAC G8
(29271) Équipé, clim., auto., toit ouvrant, 37 198 km
22 850$† 179$*** aux 2 sem.

2006 PURSUIT
(29356) Clim., auto., 58 011 km
6 550$† 73$* aux 2 sem.

2008 COBALT LS
(29140) Clim., auto., 61 031 km
8 750$† 76$*** aux 2 sem.

2009 LANCER
(90570-A) Équipé, clim., auto., 44 412 km
15 940$† 125$*** aux 2 sem.

2009 CHEVROLET G35 EXPRESS
(29137) 11 pass. clim., auto., 18 212 km
25 880$† 203$*** aux 2 sem.

Êtes vous à l'emploi du gouvernement fédéral, provincial ou municipal...
si oui financez votre prochaine voiture avec nous et obtenez une somme équivalente de la commission de notre banque de
$500

www.megaautomobile.com

LE PLUS GROS CONCESSIONNAIRE DE VÉHICULES D'OCCASION DE L'EST DE L'ONTARIO ET L'OUEST DU QUÉBEC.

1261, boulevard St. Joseph Nord, Gatineau, Quebec 819 770-2277
Lundi-vendredi 9 h à 21 h; samedi 9 h à 17 h; dimanche 10 h à 16 h

Les prix n'incluent pas les taxes, assurance, immatriculation. Les paiements aux deux semaines incluent les taxes. * terme 60 mois (130 paiements) **terme 72 mois (156 paiements) ***terme 84 mois (182 paiements) **** taux d'intérêt de 8.9% pour terme de 12 à 84 mois (minimum de 10000$) avec 0$ comptant sur approbation de crédit. La ristourne de 500$ de la banque ne s'applique pas pour le financement de 2e chance. Aucun paiement pour 90 jours et 1000$ comptant de ristourne pour financement avec le concessionnaire seulement. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Les offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. Voir le concessionnaire pour les détails.

401543481